

# ML

COLLECTION



Manuel Larraga  
Handcrafted Furniture from Spain
























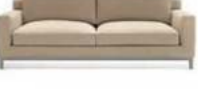




# ÍNDICE

---

Sofás <i>Sofas / Canapés</i>	p. 12
Sofás cama <i>Sofa beds / Canapés convertibles</i>	p. 118
Butacas <i>Armchairs / Fauteuils</i>	p. 130
Chaiselongues <i>Chaise longues / Méridiennes</i>	p. 192
Bancos comedor <i>Dining benches / Banquettes</i>	p. 210
Sillas <i>Chairs / Chaises</i>	p. 224
Poufs <i>Poufs / Poufs</i>	p. 246
Cabeceros <i>Headboards / Têtes de lit</i>	p. 268
Información general <i>General information / Informations générales</i>	p. 284
Recomendaciones de uso <i>Recommendations for use / Conseils d'utilisation</i>	p. 304

## ▼ ML Collection














	ABUELITO	p. 146		BERNARD	p. 152
	ALEJANDRIA	p. 94		BIANCA	p. 190
	ALEJANDRIA POUF	p. 267		BOX	p. 30
	ALICE	p. 250		BOX CHAISELONGUE	p. 202
	ANETO	p. 261		BOX POUF	p. 265
	ARA	p. 174		BRAN	p. 254
	ARCA	p. 106		CAPITONÉ	p. 255
	ARCE	p. 232		CARLA	p. 250
	ARCE BRAZOS	p. 233		CAROL	p. 176
	ARTHUR	p. 218		CATI	p. 251
	AURORA	p. 191		CATI CAPITONÉ	p. 251
	BASILEA	p. 110		CELIA	p. 238

	CELTA	p. 42		EMMA	p. 162
	CERLER	p. 172		GALLON	p. 275
	CERLER COMEDOR	p. 223		GANTE	p. 142
	CHESTER	p. 102		GANTE POUF	p. 262
	CHOC	p. 274		GRIMAUD	p. 114
	CLARK	p. 188		GRIMAUD CHAISELONGUE	p. 206
	CLARK-S	p. 244		HARRY	p. 122
	CONDE	p. 170		HUGO	p. 256
	CORNELIA	p. 240		IZAN	p. 60
	DIAMOND	p. 220		JOHN	p. 140
	DIANA	p. 252		JONAH	p. 38
	DUOMO	p. 82		JULIA	p. 48
	DUOMO POUF	p. 266		JULIA CHAISELONGUE	p. 200
	ELSA, EMILY, ELOY	p. 236		JULIA POUF	p. 264

	JUNE	p. 54
	KAROLINA	p. 230
	LAGUNA	p. 98
	LENA	p. 198
	LEYRE	p. 242
	LIDIA	p. 252
	LISA	p. 189
	LISO	p. 272
	LISO TACHUELAS	p. 273
	LORIEN	p. 138
	LORIEN POUF	p. 262
	LUCIA	p. 148
	LUCIA CHAISELONGUE	p. 208
	LUKE	p. 168

	LUNA	p. 186
	LUX	p. 228
	LUX BRAZOS	p. 229
	LUXOR CAPITONÉ	p. 239
	MARTINA	p. 164
	MENTA	p. 204
	MUNIA	p. 196
	NEW YORK	p. 78
	NICKA	p. 160
	NOR	p. 154
	NOR CHAISELONGUE	p. 207
	OREJAS	p. 280
	OREJAS CAPITONÉ	p. 281
	ORLY	p. 166

	OSLO	p. 90
	PALACE	p. 144
	PALACE POUF	p. 263
	PLAZA	p. 24
	ROBERT	p. 86
	SAM	p. 260
	SIMON	p. 259
	SIR	p. 278
	SIR CAPITONÉ	p. 279
	SIRA	p. 178
	STARK	p. 214
	SURF	p. 182
	TANGO	p. 253
	TAURO	p. 282

	TAYLOR	p. 128
	TEIDE	p. 134
	TEIDE POUF	p. 263
	TIBET	p. 66
	TIRANTES	p. 276
	TOKYO	p. 158
	TREBOL	p. 277
	VEGA	p. 184
	VÍCTOR	p. 124
	VILMA	p. 180
	ZEN	p. 72
	ZÜRICH	p. 16
	ZÜRICH CHAISELONGUE	p. 203



## ML COLLECTION



Manuel Larraga es una historia de superación, perseverancia y de amor por la tapicería.

Fundada en 1987 por Manuel Larraga y Rosaura Morata, ha logrado poco a poco ser una de las marcas más destacadas dentro del sector de alta decoración y el mundo Contract con diseños confortables y elegantes que proporcionan calidez al ambiente creando esa sensación de “al fin en casa” allá donde quiera que se encuentre alguna de sus creaciones.

Cada día más interioristas, arquitectos y decoradores internacionales prescriben sus productos para crear espacios exclusivos.

Manuel Larraga ha conseguido crear una combinación perfecta entre la fuerza que desprenden sus diseños y la delicadeza de los pequeños detalles. Los rigurosos controles de calidad a los que son sometidos todos sus productos y una cuidadosa selección de los materiales utilizados hacen de esta empresa una firma de calidad y confianza.

Actualmente tiene a su disposición un gran equipo formado por profesionales con gran experiencia y jóvenes ilusionados por aprender el oficio y seguir aportando valor a través de la artesanía.

Con la segunda generación incorporada al negocio, la empresa siente una gran responsabilidad por seguir adaptándose a las exigencias del mercado y ofrecer un producto duradero y sostenible.

Todo el equipo ML le da la bienvenida a este nuevo catálogo que representa toda su esencia: detalle, artesanía, diseño y variedad de estilos.

*Manuel Larraga is a story of growth, perseverance and a love for upholstery.*

*Founded in 1987 by Manuel Larraga and Rosaura Morata, it has gradually become one of the leading names in high-end décor and the Contract world. The comfortable, elegant designs provide warmth to any setting, creating that feeling of “good to be home” wherever you may find ML creations.*

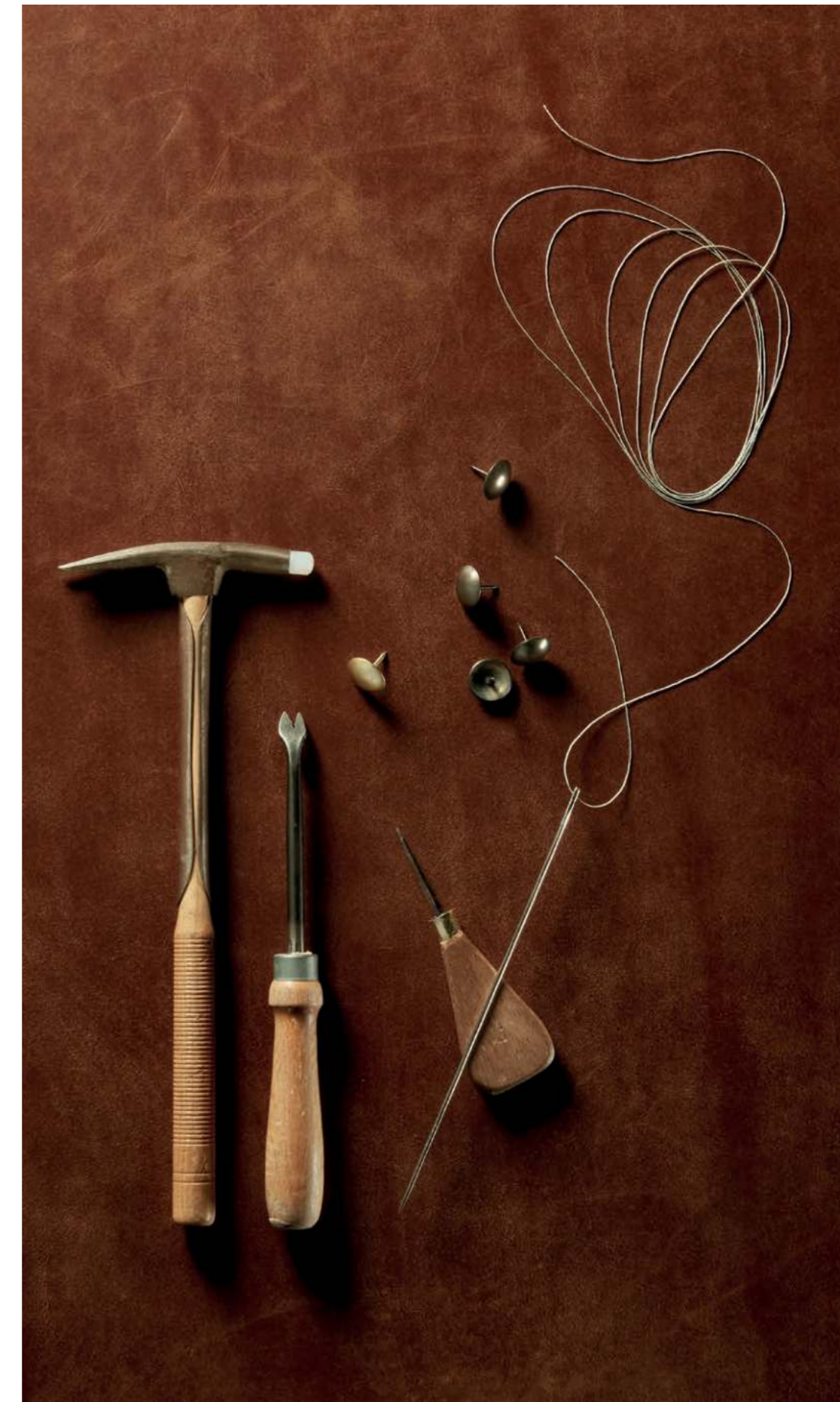
*It is becoming ever more common for international interior designers, architects and decorators to prescribe ML products to create exclusive spaces.*

*Manuel Larraga has managed to create a perfect combination between the strength of the design and the delicacy of the little details. Rigorous quality controls for all products and a careful selection of the materials used make for a company that is synonymous with quality and trust.*

*The company comprises a great team made up of highly experienced professionals and youngsters excited to be learning the trade and continuing to add value through craftsmanship.*

*With the second generation now fully involved in the business, the company feels a great responsibility to continue adapting to market demands and to offer a durable and sustainable product.*

*The team is delighted to present this new catalogue that is quintessentially ML: detail, craftsmanship, design and a variety of styles.*





Manuel Larraga est une histoire de dépassement, de persévérance et d'amour pour la tapisserie.

Fondée en 1987 par Manuel Larraga et Rosaura Morata, petit à petit, cette société est devenue l'une des marques les plus distinguées du secteur de la haute décoration et de l'univers Contract avec des designs confortables et élégants assurant une ambiance chaleureuse en créant cette sensation d'être enfin chez soi, où que se trouvent ses créations.

Jour après jour, de plus en plus de décorateurs d'intérieur, d'architectes et de concepteurs internationaux intègrent leurs produits pour créer des espaces exclusifs.

Manuel Larraga est parvenu à créer une combinaison parfaite entre la force que ses designs transmettent et la délicatesse des petits détails. Les contrôles de qualité rigoureux effectués sur ses produits et une sélection soignée des matériaux employés ont fait de cette société une firme de qualité et de confiance.

Aujourd'hui, la société est forte d'une grande équipe de professionnels très expérimentés et de jeunes enthousiastes qui souhaitent apprendre ce métier et continuer d'apporter de la valeur à travers l'artisanat.

À présent que la deuxième génération a rejoint l'entreprise, celle-ci a une forte responsabilité pour continuer de s'adapter aux exigences du marché et de fournir un produit perdurable et durable.

Toute l'équipe ML vous souhaite la bienvenue à ce nouveau catalogue qui affiche toute son essence : détail, artisanat, design et variété de styles.





---

Sofás

*Sofas*

Canapés

Nuestros sofás  
*Our sofas / Nos canapés*

---



Zürich  
p. 16



Plaza  
p. 24



Box  
p. 30



Jonah  
p. 38



Celta  
p. 42



Julia  
p. 48



June  
p. 54



Izan  
p. 60



Tibet  
p. 66



Zen  
p. 72



New York  
p. 78



Duomo  
p. 82



Robert  
p. 86



Oslo  
p. 90



Alejandría  
p. 94



Laguna  
p. 98



Chester  
p. 102



Arca  
p. 106



Basilea  
p. 110



Grimaud  
p. 114

Sofás cama  
*Sofa beds /  
Canapés  
convertibles*

---



Harry  
p. 122



Víctor  
p. 124



Taylor  
p. 128



## ZÜRICH

---

Estructura de madera maciza con suspensión de cinchas elásticas.  
Almohadones de asiento en espuma de poliuretano densidad 35 kg dureza intermedia.  
Almohadones de respaldo en mezcla de pluma y fibra.  
Estructura con brazos fijos, no desmontables.  
Cojines laterales en espuma de poliuretano suave y fibra.  
Zócalo metálico disponible en acabados negro fumé, negro, canyon y efecto latonado.  
Cojines decorativos no incluidos.  
Opción respaldo más alto a 92 cm con soporte.

*Solid wood frame with webbing straps suspension.  
Seat cushions in polyurethane foam, density 35 kg, medium comfort.  
Back cushions in a feather and polyester fibre mix.  
Frame with fixed armrests.  
Lateral cushions in soft polyurethane foam and fibre.  
Metal base finished in smoky-black, black, canyon or brass.  
Decorative cushions shown not included.  
Option higher back cushions at 92 cm with support.*

Structure en bois massif avec suspension de sangles élastiques.  
Coussins d'assise en mousse de polyuréthane densité 35 kg dureté moyenne.  
Coussins de dossier en mélange de plumes et fibre.  
Structure avec accoudoirs fixes, non amovibles.  
Coussins latéraux en mousse de polyuréthane douce et fibre.  
Piètement métallique disponible en finition noir fumé, noir, canyon ou laiton.  
Coussins décoratifs non fournis.  
Option dossier plus haut à 92 cm avec support.

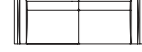
## ▼ Zürich

Sofás  
Sofas  
Canapés

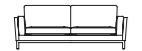
ZURI 4P



240



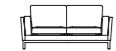
ZURI 3P



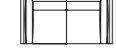
215



ZURI 2P



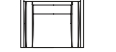
175



ZURI 1P

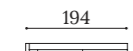


125



Módulos con 1 brazo  
Module with 1 armrest  
Modules avec 1 accoudoir

ZURI 3PBI



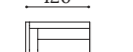
194



ZURI 2PBI



154



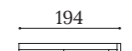
ZURI 120BI



120



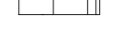
ZURI 3PBD



194



ZURI 2PBD



154



ZURI 120BD

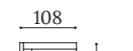


120



Chaiselongue  
Chaise longue  
Mériidienne

ZURI CH108BI ZURI CH108BD



108



ZURI CHSB

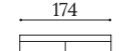


98

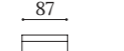


Módulos sin brazos  
Module without armrests  
Modules sans accoudoirs

ZURI 174SB ZURI 87SB



174

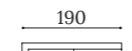


87



Módulos rincón  
Corner modules  
Modules d'angle

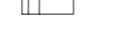
ZURI 190RI ZURI 190RD



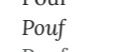
190



ZURI RR



98



Pouf  
Pouf  
Pouf

ZURI P98



98

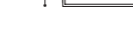


Medidas estándar  
Standard dimensions  
Mesures standard

98



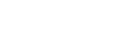
62



38



42



63



Opcional respaldo más alto  
a 92 cm con soporte  
Optional higher back cushions  
at 92 cm with support  
Option dossier plus haut  
à 92 cm avec support



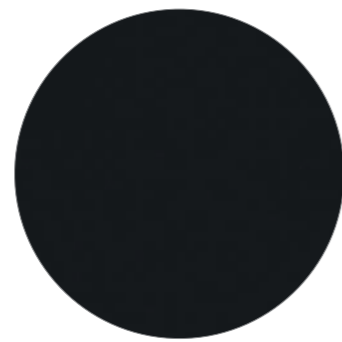
▲ Conjunto formado por dos butacas SURF (ver p.183), sofá ZÜRICH referencia ZURI 3P y pouf SIMO R (ver p.259).  
Here: set comprising two chairs SURF (see p.183), ZÜRICH sofa reference ZURI 3P and SIMO R pouf (see p.259).  
Ensemble deux fauteuils SURF (voir p.183), canapé ZÜRICH référence ZURI 3P et pouf SIMO R (voir p.259).



▼ Acabados metálicos estándar para sofá Zürich  
 Standard metal finishes for the Zürich sofa  
 Finitions métal standard pour canapé Zürich



Negro fumé  
 Smoky-black  
 Noir fumé



Negro  
 Black  
 Noir



Canyon  
 Canyon  
 Canyon



Efecto latonado  
 Brass effect  
 Effet laiton





◀ Ambiente de la foto superior formado por rinconera compuesta por ZURI CH108BI, ZURI 174SB y ZURI CH108BD y sillón LORIEN (ver p.138). Ambiente de la foto inferior formado por rinconera compuesta por ZURI CH108BD, ZURI 87SB y ZURI CHSB y sillón NOR (ver p.155).

*Top left: a corner sofa comprising ZURI CH108BI, ZURI 174SB and ZURI CH108BD and a LORIEN armchair (see p.138).*

*Bottom left: a corner sofa comprising ZURI CH108BD, ZURI 87SB and ZURI CHSB and a NOR armchair (see p.155).*

Dans la photo supérieure, ensemble canapé d'angle composé de ZURI CH108BI, ZURI 174SB et ZURI CH108BD et fauteuil LORIEN (voir p.138). Dans la photo inférieure, ensemble canapé d'angle composé de ZURI CH108BD, ZURI 87SB et ZURI CHSB et fauteuil NOR (voir p.155).

▼ Ambiente formado por sofás ZÜRICH de 215 cm y butaca BERNARD (ver p.153).

*Below: set comprising ZÜRICH 215 cm sofas and a BERNARD armchair (see p.153).*

Ensemble canapés ZÜRICH 215 cm et fauteuil BERNARD (voir p.153).





## PLAZA

---

Estructura de madera maciza con suspensión combinada de cinchas elásticas y muelles Zig Zag.  
Almohadones de asiento en espuma de poliuretano densidad 35 kg dureza intermedia.  
Almohadones de respaldo en mezcla de pluma y fibra.  
Estructura con brazos desmontables.  
Pequeñas patas de madera barnizada en wengué.  
Cojines decorativos no incluidos.  
Opción respaldo más alto a 95 cm con soporte.

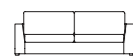
*Solid wood frame with a webbing straps + Zig Zag spring suspension.  
Seat cushions in polyurethane foam, density 35 kg, medium comfort.  
Back cushions in a feather and polyester fibre mix.  
Frame with detachable armrests.  
Small wenge-varnished wood legs.  
Decorative cushions shown not included.  
Optional higher back cushions at 95 cm with support.*

Structure en bois massif avec suspension combinée de sangles élastiques et ressorts No-sag.  
Coussins d'assise en mousse de polyuréthane densité 35 kg dureté moyenne.  
Coussins de dossier en mélange de plumes et fibre.  
Structure avec accoudoirs amovibles.  
Petits pieds en bois verni wengé.  
Coussins décoratifs non fournis.  
Option dossier plus haut à 95 cm avec support.

▼ Plaza

Sofás  
Sofas  
Canapés

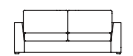
PLAZ 4P



240



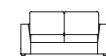
PLAZ 3P



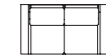
215



PLAZ 2P



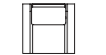
175



PLAZ 1P

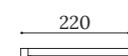


105

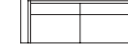


Módulos con 1 brazo  
Module with 1 armrest  
Modules avec 1 accoudoir

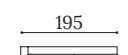
PLAZ 4PBI



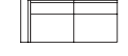
220



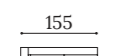
PLAZ 3PBI



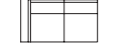
195



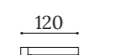
PLAZ 2PBI



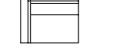
155



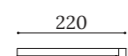
PLAZ 120BI



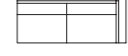
120



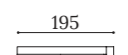
PLAZ 4PBD



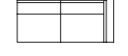
220



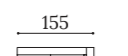
PLAZ 3PBD



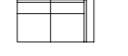
195



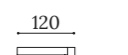
PLAZ 2PBD



155



PLAZ 120BD

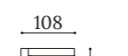


120



Chaiselongue  
Chaise longue  
Mériidienne

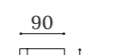
PLAZ CH108BI



108



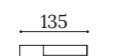
PLAZ CH90BI



90



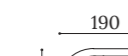
PLAZ TI



135



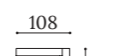
PLAZ CI



190



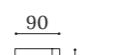
PLAZ CH108BD



108



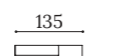
PLAZ CH90BD



90



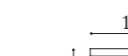
PLAZ TD



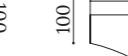
135



PLAZ CD

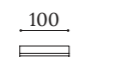


190



Módulos sin brazos  
Module without armrests  
Modules sans accoudoirs

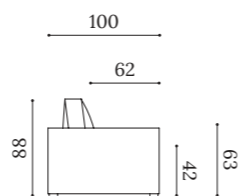
PLAZ 100SB



100

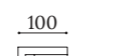


Medidas estándar  
Standard dimensions  
Mesures standard



Módulos rincón  
Corner modules  
Modules d'angle

PLAZ RR



100

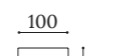


Pouf

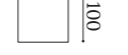
Pouf

Pouf

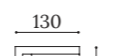
PLAZ P100



100



PLAZ RC



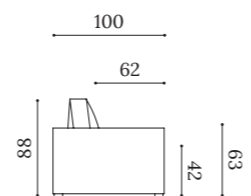
130



100



130



▲ Conjunto formado por dos butacas VILMA con casquillos (ver p.181), sofá PLAZA referencia PLAZ 4P y sofá modular compuesto por PLAZ 120BI y PLAZ CD.

*This page: set comprising two VILMA chairs with metal casing (see p.181), PLAZA sofa reference PLAZ 4P and modular sofa comprising PLAZ 120BI and PLAZ CD.*

*Ensemble deux fauteuils VILMA avec sabots (voir p.181), canapé PLAZA référence PLAZ 4P et canapé modulaire composé de PLAZ 120BI et PLAZ CD.*



▼ Conjunto formado por butaca VILMA con patas metálicas (ver p.181) y PLAZA formada por PLAZ 4PBI y PLAZ CD.  
 Set comprising VILMA armchair with metal legs (see p.181) and PLAZA comprising PLAZ 4PBI and PLAZ CD.  
 Ensemble fauteuil VILMA avec pieds métalliques (voir p.181) et PLAZA composé de PLAZ 4PBI et PLAZ CD.

▲ Rinconera PLAZA con respaldos altos con soporte.  
 PLAZA cornersofa with higher back cushions and support.  
 Canapé d'angle PLAZA avec dossiers hauts avec support.





## BOX

---

Estructura de madera maciza con suspensión combinada de cinchas elásticas y muelles Zig Zag.  
Almohadones de asiento en espuma de poliuretano densidad 35 kg dureza intermedia.  
Almohadones de respaldo en mezcla de pluma y fibra.  
Estructura con brazos desmontables.  
Patas en madera barnizada. Opción con zócalo de madera barnizado o con zócalo en acero inoxidable.  
Opcional con estructura desenfundable.

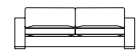
*Solid wood frame with a webbing straps + Zig Zag spring suspension.  
Seat cushions in polyurethane foam, density 35 kg, medium comfort.  
Back cushions in a feather and polyester fibre mix.  
Frame with detachable armrests.  
Varnished wood legs. Optional: varnished wood base or stainless-steel base.  
Optional frame with removable cover.*

Structure en bois massif avec suspension combinée de sangles élastiques et ressorts No-sag.  
Coussins d'assise en mousse de polyuréthane densité 35 kg dureté moyenne.  
Coussins de dossier en mélange de plumes et fibre.  
Structure avec accoudoirs amovibles.  
Pieds en bois verni. Option avec piètement en bois verni ou en acier inoxydable.  
Option avec structure déhoussable.

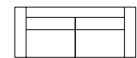
## ▼ Box

Sofás  
Sofas  
Canapés

BOX 4P



240



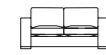
BOX 3P



215



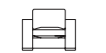
BOX 2P



175



BOX 1P

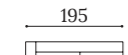


105



Módulos con 1 brazo  
Module with 1 armrest  
Modules avec 1 accoudoir

BOX 3PBI



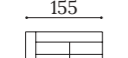
195



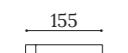
BOX 3PBIC



195



BOX 2PBI



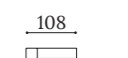
155



BOX 140BI



140



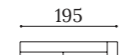
BOX 1PBI



108



BOX 3PBD



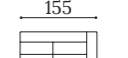
195



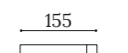
BOX 3PBDC



195



BOX 2PBD



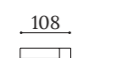
155



BOX 140BD



140



BOX 1PBD

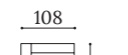


108

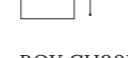


Chaiselongue  
Chaise longue  
Mériidienne

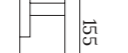
BOX CH108BI



108



BOX CH90BI



90



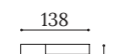
BOX CI



170



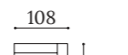
BOX TI



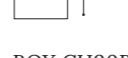
138



BOX CH108BD



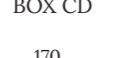
108



BOX CH90BD



90



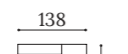
BOX CD



170



BOX TD

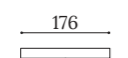


138



Módulos sin brazos  
Module without armrests  
Modules sans accoudoirs

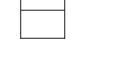
BOX 176SB



176



BOX 88SB

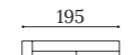


88



Módulos rincón  
Corner modules  
Modules d'angle

BOX 3PRI



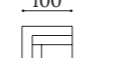
195



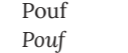
BOX 2PRI



155



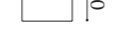
BOX RR



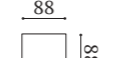
100



BOX P100



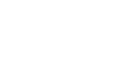
100



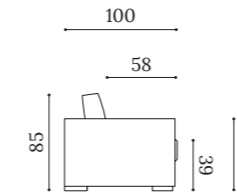
BOX P88



88



Medidas estándar  
Standard dimensions  
Mesures standard



BOX estándar con patas en madera barnizada  
Standard BOX with varnished wood legs  
BOX standard avec pieds en bois verni



BOX con zócalo en acero inoxidable  
BOX with base in stainless steel  
BOX avec piètement en acier inoxydable



BOX con zócalo de madera barnizada  
BOX with varnished wood base  
BOX avec piètement en bois verni

▼ BOX compuesto por BOX 3PBIC, BOX 3PRD, BOX 120SB y BOX P100.  
BOX comprising BOX 3PBIC, BOX 3PRD, BOX 120SB and BOX P100.  
BOX composé de BOX 3PBIC, BOX 3PRD, BOX 120SB et BOX P100.





▲ BOX compuesto por BOX 3PBIC, BOX P100 y BOX 3PBDC.  
 BOX comprising BOX 3PBIC, BOX P100 and BOX 3PBDC.  
 BOX composé de BOX 3PBIC, BOX P100 et BOX 3PBDC.



▲ Conjunto formado por BOX compuesto por BOX 1PBD, BOX 88SB y BOX TI, butaca TOKYO (ver p.159) y BOX ID.  
 Set comprising BOX including BOX 1PBD, BOX 88SB and BOX TI, TOKYO chair (see p.159) and BOX ID.  
 Ensemble BOX composé de BOX 1PBD, BOX 88SB et BOX TI, fauteuil TOKYO (voir p.159) et BOX ID.



▲ Ambiente formado por dos sofás BOX 4P.  
*This page: set comprising two BOX 4P sofas.*  
Ensemble canapés BOX 4P.



▲ Ambiente formado por rinconera compuesta de BOX 120SB,  
BOX 3PRD, BOX P100 y BOX 2PBDC y butaca BERNARD (ver p.153).  
*This page: set comprising corner sofa including BOX 120SB, BOX 3PRD,  
BOX P100 and BOX 2PBDC and BERNARD armchair (see p.153).*  
Ensemble canapé d'angle composé de BOX 120SB, BOX 3PRD,  
BOX P100 et BOX 2PBDC et fauteuil BERNARD (voir p.153).



## JONAH

---

Estructura de madera maciza con suspensión combinada de cinchas elásticas y muelles Zig Zag.  
Almohadones de asiento en espuma de poliuretano densidad 35 kg dureza intermedia.  
Almohadones de respaldo en mezcla de pluma y fibra.  
Estructura con brazos fijos, no desmontables.  
Zócalo de madera barnizado.

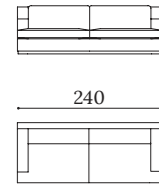
*Solid wood frame with a webbing straps + Zig Zag spring suspension.  
Seat cushions in polyurethane foam, density 35 kg, medium comfort.  
Back cushions in a feather and polyester fibre mix.  
Frame with fixed armrests.  
Varnished wood base.*

Structure en bois massif avec suspension combinée de sangles élastiques et ressorts No-sag.  
Coussins d'assise en mousse de polyuréthane densité 35 kg dureté moyenne.  
Coussins de dossier en mélange de plumes et fibre.  
Structure avec accoudoirs fixes, non amovibles.  
Piètement en bois verni.

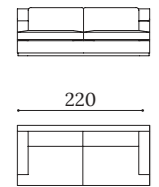
▼ Jonah

Sofás  
Sofas  
Canapés

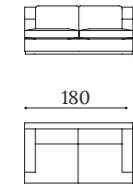
JONA 4P



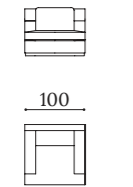
JONA 3P



JONA 2P

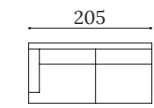


JONA 1P

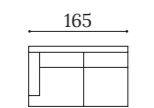


Módulos con 1 brazo  
Module with 1 armrest  
Modules avec 1 accoudoir

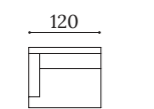
JONA 3PBI



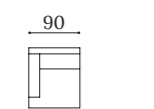
JONA 2PBI



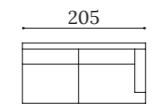
JONA 120BI



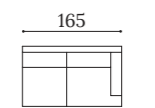
JONA 1PBI



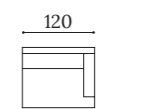
JONA 3PBD



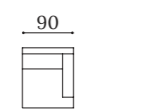
JONA 2PBD



JONA 120BD

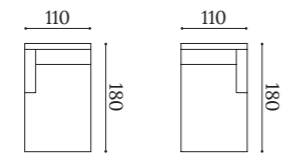


JONA 1PBD

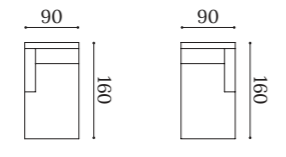


Chaiselongue  
Chaise longue  
Mérienne

JONA CH110BI JONA CH110BD

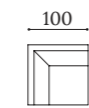


JONA CH90BI JONA CH90BD

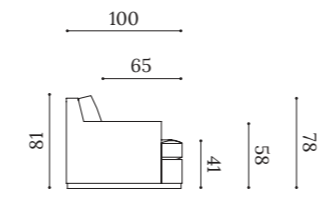


Módulos rincón  
Corner modules  
Modules d'angle

JONA RR



Medidas estándar  
Standard dimensions  
Mesures standard





## CELTA

---

Estructura de madera maciza con suspensión combinada de cinchas elásticas y muelles Zig Zag.  
Almohadones de asiento en espuma de poliuretano densidad 35 kg dureza intermedia.  
Almohadones de respaldo en mezcla de fibras suaves.  
Estructura con brazos fijos, no desmontables.  
Patas metálicas en negro, cromadas o en madera barnizada.  
Cojines decorativos no incluidos.

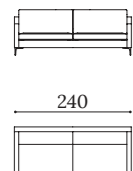
*Solid wood frame with a webbing straps + Zig Zag spring suspension.  
Seat cushions in polyurethane foam, density 35 kg, medium comfort.  
Back cushions in a soft fibre mix.  
Frame with fixed armrests.  
Legs in black metal, chrome plate or varnished wood.  
Decorative cushions shown not included.*

Structure en bois massif avec suspension combinée de sangles élastiques et ressorts No-sag.  
Coussins d'assise en mousse de polyuréthane densité 35 kg dureté moyenne.  
Coussins de dossier en mélange de fibres doux.  
Structure avec accoudoirs fixes, non amovibles.  
Pieds métalliques noir, chromés ou en bois verni.  
Coussins décoratifs non fournis.

## ▼ Celta

Sofás  
Sofas  
Canapés

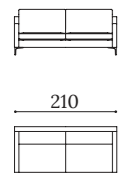
CELT 4P



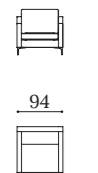
CELT 2P



CELT 3P

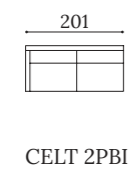


CELT 1P

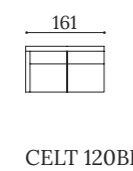


Módulos con 1 brazo  
Module with 1 armrest  
Modules avec 1 accoudoir

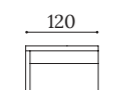
CELT 3PBI



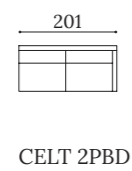
CELT 2PBI



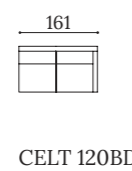
CELT 120BI



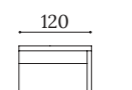
CELT 3PBD



CELT 2PBD

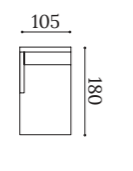


CELT 120BD

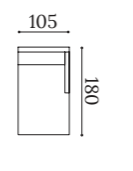


Chaiselongue  
Chaise longue  
Mériidienne

CELT CH105BI

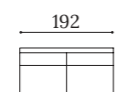


CELT CH105BD

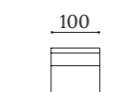


Módulos sin brazos  
Module without armrests  
Modules sans accoudoirs

CELT 192SB

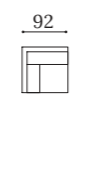


CELT 100SB



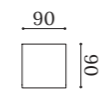
Módulos rincón  
Corner modules  
Modules d'angle

CELT RR

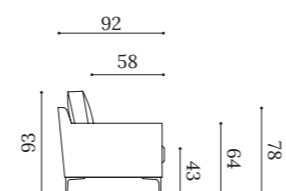


Pouf  
Pouf  
Pouf

CELT P90



Medidas estándar  
Standard dimensions  
Mesures standard



CELTA con pata metálica negra  
CELTA with black metal legs  
CELTA avec pieds métalliques noir



CELTA con pata cromada  
CELTA with chrome-plated legs  
CELTA avec pieds chromés



CELTA con pata de madera barnizada  
CELTA with varnished wood legs  
CELTA avec pieds en bois verni



▼ Rinconera CELTA formada por CELT 105CHBI, CELT 192SB, CELT P90 y CELT 3PBD.  
CELTA cornersofa comprising CELT 105CHBI, CELT 192SB, CELT P90 and CELT 3PBD.  
Canapé d'angle composé de CELT 105CHBI, CELT 192SB, CELT P90 et CELT 3PBD.





▲ Conjunto formado por butaca EMMA (ver p.163) y CELTA formada por CELT 3PBI, CELT P90 y CELT 105CHBD.  
 Set comprising EMMA armchair (see p.163) and CELTA, comprising CELT 3PBI, CELT P90 and CELT 105CHBD.  
 Ensemble fauteuil EMMA (voir p.163) et CELTA composé de CELT 3PBI, CELT P90 et CELT 105CHBD.



► Conjunto formado por butaca TOKYO (ver p.159) y sofá CELT 3P.  
 Set comprising TOKYO armchair (see p.159) and CELT 3P sofa.  
 Ensemble fauteuil TOKYO (voir p.159) et canapé CELT 3p.



## JULIA

---

Estructura de madera maciza con suspensión combinada de cinchas elásticas y muelles Zig Zag.  
Almohadones de asiento en espuma de poliuretano densidad 35 kg dureza intermedia.  
Almohadones de respaldo en mezcla de pluma y fibra.  
Estructura con brazos fijos, no desmontables.  
Patas metálicas en negro, cromadas o en madera barnizada. Opcional con zócalo metálico en acero inoxidable.  
Cojines decorativos no incluidos.

*Solid wood frame with a webbing straps + Zig Zag spring suspension.  
Seat cushions in polyurethane foam, density 35 kg, medium comfort.  
Back cushions in a feather and polyester fibre mix.  
Frame with fixed armrests.  
Legs in black metal, chrome plate or varnished wood. Optional: base in stainless steel.  
Decorative cushions shown not included.*

Structure en bois massif avec suspension combinée de sangles élastiques et ressorts No-sag.  
Coussins d'assise en mousse de polyuréthane densité 35 kg dureté moyenne.  
Coussins de dossier en mélange de plumes et fibre.  
Structure avec accoudoirs fixes, non amovibles.  
Pieds métalliques noir, chromés ou en bois verni. Option avec piètement métallique en acier inoxydable.  
Coussins décoratifs non fournis.

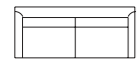
## ▼ Julia

Sofás  
Sofas  
Canapés

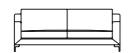
JULI 4P



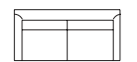
240



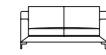
JULI 3P



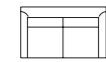
210



JULI 2P



170



JULI 1P

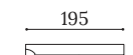


90



Módulos con 1 brazo  
Module with 1 armrest  
Modules avec 1 accoudoir

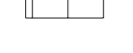
JULI 195BI



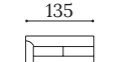
195



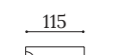
JULI 155BI



155



JULI 135BI



135



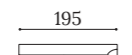
JULI 115BI



115



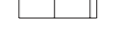
JULI 195BD



195



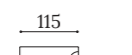
JULI 155BD



155



JULI 135BD



135



JULI 115BD

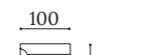


115

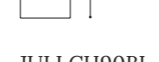


Chaiselongue  
Chaise longue  
Mériidienne

JULI CH100BI



100



JULI CH90BI

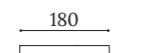


90



Módulos sin brazos  
Module without armrests  
Modules sans accoudoirs

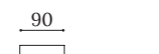
JULI 180SB



180



JULI 90SB

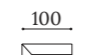


90



Módulos rincón  
Corner modules  
Modules d'angle

JULI RR

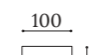


100



Pouf  
Pouf  
Pouf

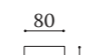
JULI P100



100



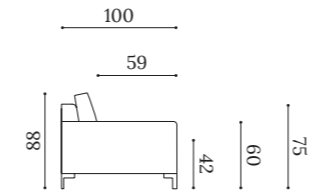
JULI P80



80



Medidas estándar  
Standard dimensions  
Mesures standard



JULIA con pata metálica negra  
JULIA with black metal legs  
JULIA avec pieds en métal noir



JULIA con zócalo metálico en acero inoxidable  
JULIA with metal base in stainless steel  
JULIA avec piètement métallique en acier inoxydable



JULIA con pata cromada  
JULIA with chrome-plated legs  
JULIA avec pieds chromés



JULIA con pata de madera barnizada  
JULIA with varnished wood legs  
JULIA avec pieds en bois verni





▲ Conjunto formado por butaca LUKE (ver p.169) y sofás JULI 4P.

*Set comprising LUKE armchair (see p.169) and JULI 4P sofas.*

Ensemble fauteuil LUKE (voir p.169) et canapés JULI 4P.



▲ Conjunto formado por butacas CONDE (ver p.171) y sofás JULI 3P.

*Set comprising CONDE armchairs (see p.171) and JULI 3P sofas.*

Ensemble fauteuils CONDE (voir p.171) et canapés JULI 3P.



## JUNE

---

Estructura de madera maciza con suspensión combinada de cinchas elásticas y muelles Zig Zag.  
Almohadones de asiento en espuma de poliuretano densidad 35 kg dureza intermedia.  
Almohadones de respaldo en mezcla de pluma y fibra.  
Estructura con brazos desmontables.  
Patas metálicas negras, cromadas o en madera barnizada.  
Cojines decorativos no incluidos.

*Solid wood frame with a webbing straps + Zig Zag spring suspension.  
Seat cushions in polyurethane foam, density 35 kg, medium comfort.  
Back cushions in a feather and polyester fibre mix.  
Frame with detachable armrests.  
Metal legs in black, chrome plate. or varnished wood.  
Decorative cushions shown not included.*

Structure en bois massif avec suspension combinée de sangles élastiques et ressorts No-sag.  
Coussins d'assise en mousse de polyuréthane densité 35 kg dureté moyenne.  
Coussins de dossier en mélange de plumes et fibre.  
Structure avec accoudoirs amovibles.  
Pieds métalliques en noir, chromés ou en bois verni.  
Coussins décoratifs non fournis.

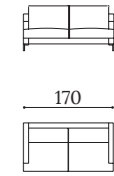
## ▼ June

Sofás  
Sofas  
Canapés

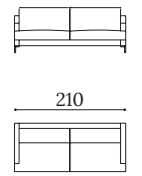
JUNE 4P



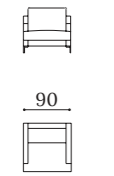
JUNE 2P



JUNE 3P

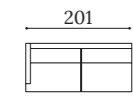


JUNE 1P

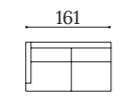


Módulos con 1 brazo  
Module with 1 armrest  
Modules avec 1 accoudoir

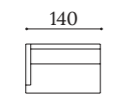
JUNE 3PBI



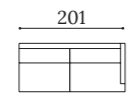
JUNE 2PBI



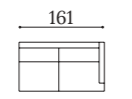
JUNE 140BI



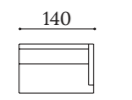
JUNE 3PBD



JUNE 2PBD

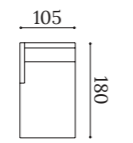


JUNE 140BD

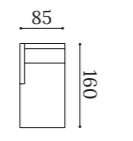


Chaiselongue  
Chaise longue  
Mériidienne

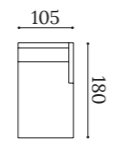
JUNE CH105BI



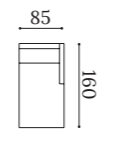
JUNE CH85BI



JUNE CH105BD



JUNE CH85BD

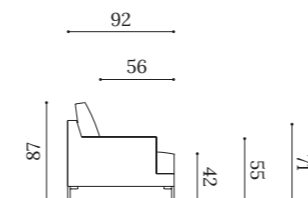


Módulos rincón  
Corner modules  
Modules d'angle

JUNE RR



Medidas estándar  
Standard dimensions  
Mesures standard



JUNE con pata metálica negra  
JUNE with black metal legs  
JUNE avec pieds métalliques en noir



JUNE con pata cromada  
JUNE with chrome-plated legs  
JUNE avec pieds chromés



JUNE con pata de madera barnizada  
JUNE with varnished wood legs  
JUNE avec pieds en bois verni



- ▼ Conjunto formado por butaca JOHN 1PG (ver p.141), butacas LUCI 1P (ver p.148) y sofá JUNE 4P con patas de madera.  
 Set comprising JOHN 1PG armchair (see p.141), LUCI 1p armchairs (see p.148) and JUNE 4P sofa with wood legs.  
 Ensemble fauteuil JOHN 1PG (voir p.141), fauteuils LUCI 1P (voir p.148) et canapé JUNE 4P avec pieds en bois.



- ▲ Conjunto formado por dos poufs HUGO LISO (ver p.257) y dos sofás JUNE con patas metálicas negras.  
 Set comprising two HUGO LISO poufs (see p.257) and two JUNE sofas with black metal legs.  
 Ensemble deux poufs HUGO LISO (voir p.257) et deux canapés JUNE avec pieds métalliques en noir.



## IZAN

---

Estructura de madera maciza con suspensión combinada de cinchas elásticas y muelles Zig Zag.  
Almohadón de asiento en espuma de poliuretano densidad 35 kg dureza intermedia.  
Cojines de respaldo incluidos según indicado en croquis, en mezcla de pluma y fibra.  
Estructura con brazos desmontables.  
Patas no visibles con funda hasta el suelo.  
Completamente desenfundable.  
Opcional tapizado fijo con patas vistas de madera barnizada.

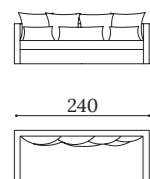
*Solid wood frame with a webbing straps + Zig Zag spring suspension.  
Seat cushion in polyurethane foam, density 35 kg, medium comfort.  
Back cushions included (containing a feather and polyester fibre mix).  
Frame with detachable armrests.  
Floor-length cover over legs.  
Completely removable cover.  
Optional: non-detachable upholstery with visible varnished wood legs.*

Structure en bois massif avec suspension combinée de sangles élastiques et ressorts No-sag.  
Coussin d'assise en mousse de polyuréthane densité 35 kg dureté moyenne.  
Coussins de dossier fournis comme indiqué dans les croquis, en mélange de plumes et fibre.  
Structure avec accoudoirs amovibles.  
Pieds invisibles avec housse jusqu'au sol.  
Complètement déhoussable.  
Option tapissé fixe avec pieds visibles en bois verni.

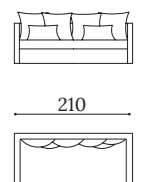
▼ Izan

Sofás  
Sofas  
Canapés

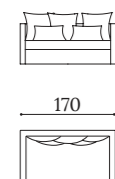
IZAN 4P



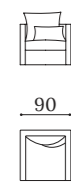
IZAN 3P



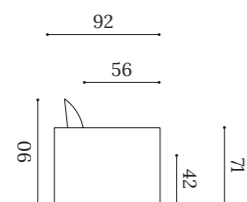
IZAN 2P



IZAN 1P



Medidas estándar  
Standard dimensions  
Mesures standard



IZAN estándar patas no visibles con funda hasta el suelo  
Standard IZAN with floor-length cover over legs  
IZAN standard avec pieds invisibles et housse jusqu'au sol



IZAN opción tapizado fijo con patas vistas de madera barnizada  
IZAN option with non-detachable upholstery with visible varnished wood legs  
IZAN option tapissé fixe avec pieds visibles en bois verni



▲ Conjunto formado por dos chaiselongue MUNIA (ver p.197) y sofá IZAN 240 cm.  
Set comprising two MUNIA chaise longues (see p.197) and IZAN 240 cm sofa.  
Ensemble deux méridiennes MUNIA (voir p.197) et canapé IZAN 240 cm.





## TIBET

---

Estructura de madera maciza con suspensión combinada de cinchas elásticas y muelles Zig Zag.  
Almohadones de asiento en espuma de poliuretano densidad 35 kg suave.  
Almohadones de respaldo en mezcla de fibras suaves.  
Estructura con brazos fijos, no desmontables.  
Cojines decorativos no incluidos.  
Completamente desenfundable.

*Solid wood frame with a webbing straps + Zig Zag spring suspension.  
Seat cushions in polyurethane foam, density 35 kg, soft.  
Back cushions in a soft fibre mix.  
Frame with fixed armrests.  
Decorative cushions shown not included.  
Completely removable cover.*

Structure en bois massif avec suspension combinée de sangles élastiques et ressorts No-sag.  
Coussins d'assise en mousse de polyuréthane douce densité 35 kg.  
Coussins de dossier en mélange de fibres douces.  
Structure avec accoudoirs fixes, non amovibles.  
Coussins décoratifs non fournis.  
Complètement déhoussable.

## ▼ Tibet

Sofás  
Sofas  
Canapés

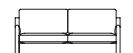
TIBE 4P



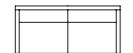
240



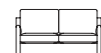
TIBE 3P



210



TIBE 2P



170



TIBE 1P

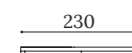


95



Módulos con 1 brazo  
Module with 1 armrest  
Modules avec 1 accoudoir

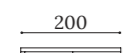
TIBE 4PBI



230



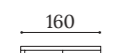
TIBE 3PBI



200



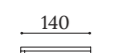
TIBE 2PBI



160



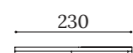
TIBE 140BI



140



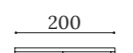
TIBE 4PBD



230



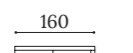
TIBE 3PBD



200



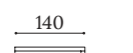
TIBE 2PBD



160



TIBE 140BD

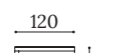


140

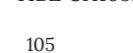
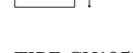


Chaiselongue  
Chaise longue  
Mériidienne

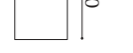
TIBE CH120BI TIBE CH120BD



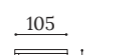
120



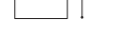
160



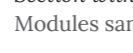
TIBE CH105BI TIBE CH105BD



105

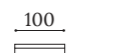


180

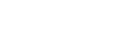


Módulos sin brazos  
Section without armrests  
Modules sans accoudoirs

TIBE 100SB

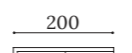


100

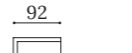


Módulos rincón  
Corner modules  
Modules d'angle

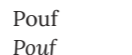
TIBE 3PRI TIBE 3PRD



200

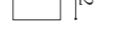
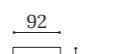


92



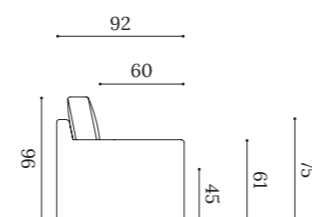
Pouf  
Pouf  
Pouf

TIBE P92



92

Medidas estándar  
Standard dimensions  
Mesures standard



► En la fotografía superior, conjunto formado por dos butacas ORLY AIP (ver p.167) y dos sofás TIBE 3P.  
En la fotografía inferior, conjunto formado por rinconera TIBET compuesta de TIBE 4PBI y TIBE CH120BD y una butaca SURF (ver p.183).

Top right: set comprising two ORLY AIP chairs (see p.167) and two TIBE 3P sofas.

Bottom right: set comprising TIBET corner sofa including TIBE 4PBI and TIBE CH120BD and a SURF chair (see p.183).

Sur la photo supérieure, ensemble deux fauteuils ORLY AIP (voir p.167) et deux canapés TIBE 3P.  
Dans la photo inférieure, ensemble canapé d'angle composé de TIBE 4PBI et TIBE CH120BD et fauteuil SURF (voir p.183).







## ZEN

---

Estructura de madera maciza con suspensión combinada de cinchas elásticas y muelles Zig Zag.  
Almohadón de asiento en espuma de poliuretano densidad 35 kg dureza intermedia.  
Almohadones de respaldo en mezcla de pluma y fibra.  
Estructura con brazos desmontables.  
Patas en madera barnizada.

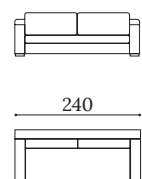
*Solid wood frame with a webbing straps + Zig Zag spring suspension.  
Seat cushion in polyurethane foam, density 35 kg, medium comfort.  
Back cushions in a feather and polyester fibre mix.  
Frame with detachable armrests.  
Varnished wood legs.*

Structure en bois massif avec suspension combinée de sangles élastiques et ressorts No-sag.  
Coussin d'assise en mousse de polyuréthane densité 35 kg dureté moyenne.  
Coussins de dossier en mélange de plumes et fibre.  
Structure avec accoudoirs amovibles.  
Pieds en bois verni.

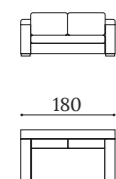
▼ Zen

Sofás  
Sofas  
Canapés

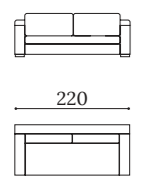
ZEN 4P



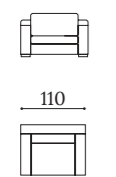
ZEN 2P



ZEN 3P

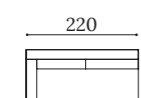


ZEN 1P

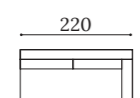


Módulos con 1 brazo  
Module with 1 armrest  
Modules avec 1 accoudoir

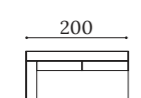
ZEN 4PBI



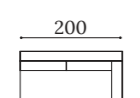
ZEN 4PBD



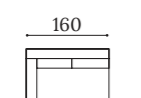
ZEN 3PBI



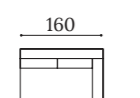
ZEN 3PBD



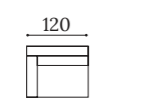
ZEN 2PBI



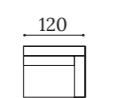
ZEN 2PBD



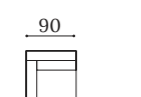
ZEN 120BI



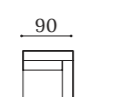
ZEN 120BD



ZEN 1PBI

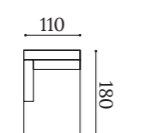


ZEN 1PBD

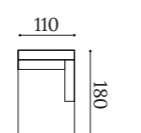


Chaiselongue  
Chaise longue  
Mériidienne

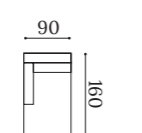
ZEN CH110BI



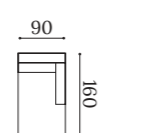
ZEN CH110BD



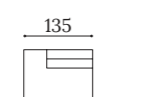
ZEN CH90BI



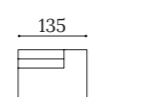
ZEN CH90BD



ZEN TI

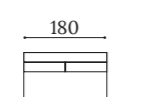


ZEN TD



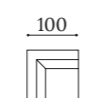
Módulos sin brazos  
Module without armrests  
Modules sans accoudoirs

ZEN 3PSB



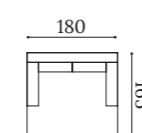
Módulos rincón  
Corner modules  
Modules d'angle

ZEN RR

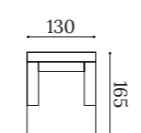


Sofá DAY-BED  
DAY-BED Sofa  
Canapé DAY-BED

ZEN DAY180

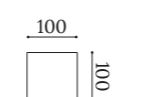


ZEN DAY130

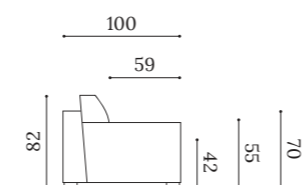


Pouf  
Pouf  
Pouf

ZEN P100



Medidas estándar  
Standard dimensions  
Mesures standard



▼ Conjunto formado por butaca VILMA (ver p.181) y rinconera ZEN compuesta por ZEN P100, ZEN 3PSB y ZEN CH108BD.  
Set comprising VILMA chair (see p.181) and ZEN corner sofa including ZEN P100, ZEN 3PSB and ZEN CH108BD.  
Ensemble fauteuil VILMA (voir p.181) et canapé d'angle ZEN composé de ZEN P100, ZEN 3PSB et ZEN CH108BD.







## NEW YORK

---

Estructura de madera maciza con suspensión combinada de cinchas elásticas y muelles Zig Zag.  
Almohadones de asiento en espuma de poliuretano densidad 35 kg dureza intermedia.  
Almohadones de respaldo en mezcla de pluma y fibra.  
Estructura con brazos fijos, no desmontables.  
Patas en madera barnizada.  
Cojines decorativos no incluidos.

*Solid wood frame with a webbing straps + Zig Zag spring suspension.  
Seat cushions in polyurethane foam, density 35 kg, medium comfort.  
Back cushions in a feather and polyester fibre mix.  
Frame with fixed armrests.  
Varnished wood legs.  
Decorative cushions shown not included.*

Structure en bois massif avec suspension combinée de sangles élastiques et ressorts No-sag.  
Coussins d'assise en mousse de polyuréthane densité 35 kg dureté moyenne.  
Coussins de dossier en mélange de plumes et fibre.  
Structure avec accoudoirs fixes, non amovibles.  
Pieds en bois verni.  
Coussins décoratifs non fournis.

## ▼ New York

Sofás  
Sofas  
Canapés

NEWY 4P



240



NEWY 3P



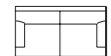
220



NEWY 2P



180



NEWY 1P

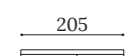


100



Módulos con 1 brazo  
Module with 1 armrest  
Modules avec 1 accoudoir

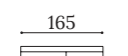
NEWY 3PBI



205



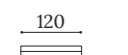
NEWY 2PBI



165



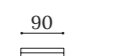
NEWY 120BI



120



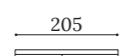
NEWY 1PBI



90



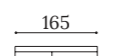
NEWY 3PBD



205



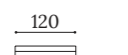
NEWY 2PBD



165



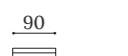
NEWY 120BD



120



NEWY 1PBD

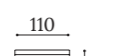


90



Chaiselongue  
Chaise longue  
Mériidienne

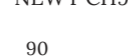
NEWY CH110BI



110



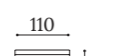
NEWY CH90BI



90



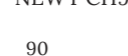
NEWY CH110BD



110



NEWY CH90BD



90



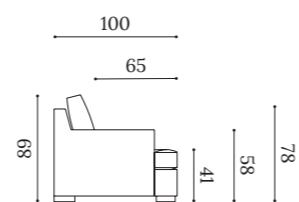
Módulos rincón  
Corner modules  
Modules d'angle

NEWY RR



100

Medidas estándar  
Standard dimensions  
Mesures standard



► En la fotografía superior, conjunto formado por dos sofás NEW YORK.

En la fotografía inferior, conjunto por rinconera NEW YORK compuesta de NEWY CH110BI y NEWY 3PBD y butaca NOR (ver p.155).

*Top right: set comprising two NEW YORK sofas.*

*Bottom right: set comprising NEW YORK corner sofa including NEWY CH110BI and NEWY 3PBD and NOR chair (see p.155).*

Sur la photo supérieure, ensemble deux canapés NEW YORK.

Dans la photo inférieure, ensemble canapé d'angle composé de NEWY CH110BI et NEWY 3PBD et fauteuil NOR (voir p.155).





## DUOMO

---

Estructura de madera maciza con suspensión combinada de cinchas elásticas y muelles Zig Zag.  
Almohadones de asiento en espuma de poliuretano densidad 35 kg dureza intermedia.  
Almohadones de respaldo en mezcla de pluma y fibra.  
Estructura con brazos desmontables.  
Patas en madera barnizada.  
Opcional con estructura desenfundable.  
Cojines decorativos no incluidos.

*Solid wood frame with a webbing straps + Zig Zag spring suspension.  
Seat cushions in polyurethane foam, density 35 kg, medium comfort.  
Back cushions in a feather and polyester fibre mix.  
Frame with detachable armrests.  
Varnished wood legs.  
Optional: frame with removable cover.  
Decorative cushions shown not included.*

Structure en bois massif avec suspension combinée de sangles élastiques et ressorts No-sag.  
Coussins d'assise en mousse de polyuréthane densité 35 kg dureté moyenne.  
Coussins de dossier en mélange de plumes et fibre.  
Structure avec accoudoirs amovibles.  
Pieds en bois verni.  
Option avec structure déhoussable.  
Coussins décoratifs non fournis.

## ▼ Duomo

Sofás  
Sofas  
Canapés

DUOM 4P



240



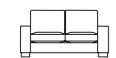
DUOM 3P



215



DUOM 2P



175



DUOM 1P

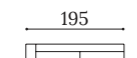


105



Módulos con 1 brazo  
Module with 1 armrest  
Modules avec 1 accoudoir

DUOM 3PBI



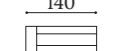
195



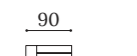
DUOM 2PBI



155



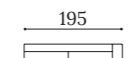
DUOM 1PBI



90



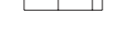
DUOM 3PBD



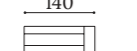
195



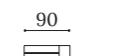
DUOM 2PBD



155



DUOM 1PBD

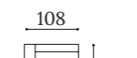


90

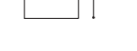


Chaiselongue  
Chaise longue  
Mériidienne

DUOM CH108BI



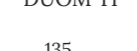
108



DUOM CH90BI



90



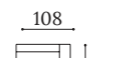
DUOM TI



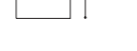
135



DUOM CH108BD



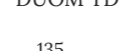
108



DUOM CH90BD



90



DUOM TD

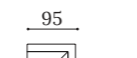


135



Módulos rincón  
Corner modules  
Modules d'angle

DUOM RR



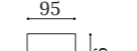
95



Pouf



DUOM P95



DUOM RC



110



Pouf



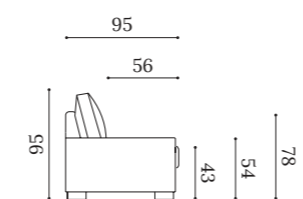
DUOM P80



80



Medidas estándar  
Standard dimensions  
Mesures standard



- ▲ Conjunto formado por sofás DUOMO 240 cm y butacas LUKE (ver p.169).  
Set comprising DUOMO 240 cm sofas and LUKE chairs (see p.169).  
Ensemble canapés DUOMO 240 cm et fauteuils LUKE (voir p.169).





## ROBERT

---

Estructura de madera maciza con suspensión combinada de cinchas elásticas y muelles bicónicos.  
Almohadones de asiento en espuma de poliuretano densidad 35 kg dureza intermedia.  
Estructura con brazos fijos, no desmontables.  
Cojines riñoneros incluidos en pluma y fibra.  
Zócalo metálico en negro.  
Cojines decorativos no incluidos.

*Solid wood frame with a webbing straps + biconical spring suspension.  
Seat cushions in polyurethane foam, density 35 kg, medium comfort.  
Frame with fixed armrests.  
Lumbar cushions included in a feather and fibre mix.  
Black metal base.  
Decorative cushions shown not included.*

Structure en bois massif avec suspension combinée de sangles élastiques et ressorts biconiques.  
Coussins d'assise en mousse de polyuréthane densité 35 kg dureté moyenne.  
Structure avec accoudoirs fixes, non amovibles.  
Coussins lombaires fournis en mélange de plumes et fibre.  
Piètement métallique en noir.  
Coussins décoratifs non fournis.

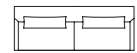
▼ Robert

Sofás  
Sofas  
Canapés

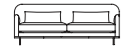
ROBE 4P



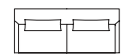
240



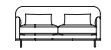
ROBE 3P



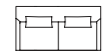
210



ROBE 2P



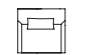
170



ROBE 1P

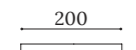


95



Módulos con 1 brazo  
Module with 1 armrest  
Modules avec 1 accoudoir

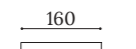
ROBE 3PBI



200



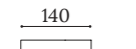
ROBE 2PBI



160



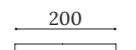
ROBE 140BI



140



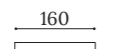
ROBE 3PBD



200



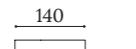
ROBE 2PBD



160



ROBE 140BD

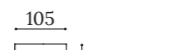


140



Chaiselongue  
Chaise longue  
Mériidienne

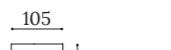
ROBE CH105BI



105



ROBE CH105BD

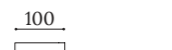


105



Módulos sin brazos  
Module without armrests  
Modules sans accoudoirs

ROBE 100SB

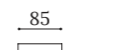


100



Módulos rincón  
Corner modules  
Modules d'angle

ROBE RR

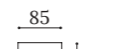


85



Pouf  
Pouf  
Pouf

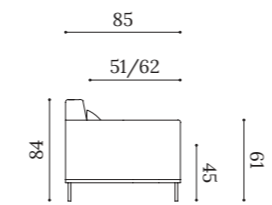
ROBE P85



85



Medidas estándar  
Standard dimensions  
Mesures standard





## OSLO

---

Estructura de madera maciza con suspensión combinada de cinchas elásticas y muelles Zig Zag.  
Almohadones de asiento en espuma de poliuretano densidad 35 kg dureza intermedia.  
Almohadones de respaldo en mezcla de pluma y fibra.  
Estructura con brazos fijos, no desmontables.  
Cojines riñoneros incluidos en sofás pero no en sillón de 1 plaza.  
Patas en madera barnizada.  
Acabado con tachuelas 20 mm en frente y brazos. Opcional sin tachuelas.

*Solid wood frame with a webbing straps + Zig Zag spring suspension.  
Seat cushions in polyurethane foam, density 35 kg, medium comfort.  
Back cushions in a feather and polyester fibre mix.  
Frame with fixed armrests.  
Lumbar cushions included with sofas but not with 1-seater chair.  
Varnished wood legs.  
Finish with 20 mm studs on the front and armrests. Optional: without studs.*

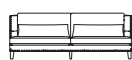
Structure en bois massif avec suspension combinée de sangles élastiques et ressorts No-sag.  
Coussins d'assise en mousse de polyuréthane densité 35 kg dureté moyenne.  
Coussins de dossier en mélange de plumes et fibre.  
Structure avec accoudoirs fixes, non amovibles.  
Coussins lombaires fournis avec le canapé, mais pas avec le fauteuil.  
Pieds en bois verni.  
Finition cloutée 20 mm sur partie frontale et accoudoirs. Option sans cloutage.

▼ Oslo

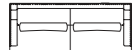
Sofás  
Sofas  
Canapés

Medidas estándar  
Standard dimensions  
Mesures standard

OSLO 4P



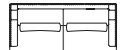
240



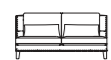
OSLO 3P



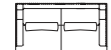
210



OSLO 2P



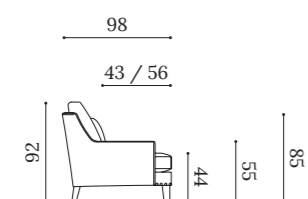
180



OSLO 1P



86



▲ OSLO 3P con tachuelas en frente.  
OSLO 3P with studs on front.  
OSLO 3P clouté sur partie frontale.

◀ OSLO 3P con tachuelas completas en frente y brazos.  
OSLO 3P with studs along the front and armrests.  
OSLO 3P entièrement clouté sur partie frontale et accoudoirs.

▶ Conjunto formado por sofás OSLO 3P y butacas NOR 1P (ver p.155).  
Set comprising OSLO 3P sofas and NOR 1P chairs (see p.155).  
Ensemble canapés OSLO 3P et fauteuils NOR 1P (voir p.155).



OSLO con tachuelas en frente  
OSLO with studs on front  
OSLO clouté sur partie frontale



OSLO estándar con tachuelas completas en frente y brazos  
Standard OSLO with studs along the front and armrests  
OSLO standard entièrement clouté sur partie frontale et accoudoirs



OSLO sin tachuelas  
OSLO without studs  
OSLO non clouté





## ALEJANDRIA

---

Estructura de madera maciza con suspensión combinada de cinchas elásticas y muelles Zig Zag.  
Almohadones de asiento en espuma de poliuretano densidad 35 kg dureza intermedia.  
Almohadones de respaldo en mezcla de pluma y fibra.  
Estructura con brazos fijos, no desmontables.  
Distintas opciones de patas en madera barnizada.  
Opcional con tachuelas.

*Solid wood frame with a webbing straps + Zig Zag spring suspension.  
Seat cushions in polyurethane foam, density 35 kg, medium comfort.  
Back cushions in a feather and polyester fibre mix.  
Frame with fixed armrests.  
Different options in varnished wood legs.  
Optional: with studs.*

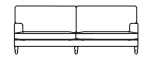
Structure en bois massif avec suspension combinée de sangles élastiques et ressorts No-sag.  
Coussins d'assise en mousse de polyuréthane densité 35 kg dureté moyenne.  
Coussins de dossier en mélange de plumes et fibre.  
Structure avec accoudoirs fixes, non amovibles.  
Plusieurs options de pieds en bois verni.  
Option avec cloutage.

## ▼ Alejandría

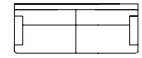
Sofás  
Sofas  
Canapés

Medidas estándar  
Standard dimensions  
Mesures standard

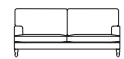
ALEJ 4P



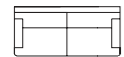
240



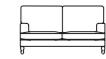
ALEJ 3P



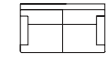
205



ALEJ 2P



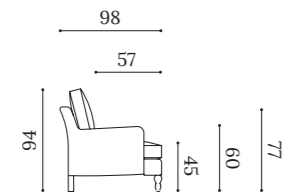
165



ALEJ 1P



90



Pouf  
Pouf  
Pouf

ALEJ P



80



Sin tachuelas  
Without studs  
Non clouté



Con tachuelas  
With studs  
Clouté



Estándar torneada  
Standard turned  
Standard tourné



Despuntada  
Straight  
Épointé



Con casquillo  
With metal casing  
Avec sabots



Con ruedas  
With wheels  
Avec roulettes



## LAGUNA

---

Estructura de madera maciza con suspensión combinada de cinchas elásticas y muelles Zig Zag.  
Almohadones de asiento en espuma de poliuretano densidad 35 kg dureza intermedia.  
Almohadones de respaldo en mezcla de pluma y fibra.  
Cojines decorativos no incluidos.  
Estructura con brazos desmontables.  
Acabado con tachuelas de 20 mm. Opcional acabado con vivo en lugar de tachuelas.  
Patas en madera barnizada.

*Solid wood frame with a webbing straps + Zig Zag spring suspension.  
Seat cushions in polyurethane foam, density 35 kg, medium comfort.  
Back cushions in a feather and polyester fibre mix.  
Decorative cushions shown not included.  
Frame with detachable armrests.  
Finish with 20 mm studs. Optional: finish with piping instead of studs.  
Varnished wood legs.*

Structure en bois massif avec suspension combinée de sangles élastiques et ressorts No-sag.  
Coussins d'assise en mousse de polyuréthane densité 35 kg dureté moyenne.  
Coussins de dossier en mélange de plumes et fibre.  
Coussins décoratifs non fournis.  
Structure avec accoudoirs amovibles.  
Finition cloutée 20 mm. Option finition avec passepoil au lieu du cloutage.  
Pieds en bois verni.

## ▼ Laguna

Sofás  
Sofas  
Canapés

LAGU 3.5P



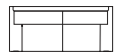
240



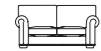
LAGU 3P



220



LAGU 2P



180



LAGU 1P

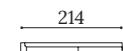


116



Módulos con 1 brazo  
Module with 1 armrest  
Modules avec 1 accoudoir

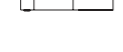
LAGU 3.5PBI



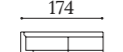
214



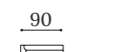
LAGU 3PBI



LAGU 2.5PBI

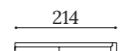


LAGU 1PBI



90

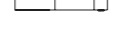
LAGU 3.5PBD



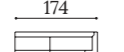
214



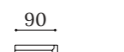
LAGU 3PBD



LAGU 2.5PBD



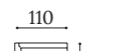
LAGU 1PBD



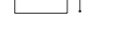
90

Chaiselongue  
Chaise longue  
Mériidienne

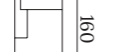
LAGU CH110BI



110



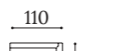
LAGU CH100BI



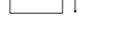
100



LAGU CH110BD



110



LAGU CH100BD



100



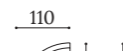
Módulos rincón  
Corner modules  
Modules d'angle

LAGU RR



98

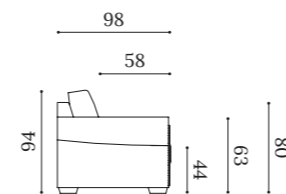
LAGU RC



110



Medidas estándar  
Standard dimensions  
Mesures standard



LAGUNA opción sin tachuelas  
LAGUNA without studs (optional)  
LAGUNA option sans cloutage



LAGUNA estándar con tachuelas  
LAGUNA with studs (standard)  
LAGUNA standard clouté



## CHESTER

---

Estructura de madera maciza con suspensión combinada de cinchas elásticas y muelles Zig Zag.  
Almohadones de asiento en espuma de poliuretano densidad 35 kg dureza intermedia.  
Estructura con brazos fijos, no desmontables.  
Patas en madera barnizada. Opción patas con ruedas.  
Cojines decorativos no incluidos.

*Solid wood frame with a webbing straps + Zig Zag spring suspension.  
Seat cushions in polyurethane foam, density 35 kg, medium comfort.  
Frame with fixed armrests.  
Varnished wood legs. Optional: legs with wheels.  
Decorative cushions shown not included.*

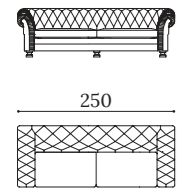
Structure en bois massif avec suspension combinée de sangles élastiques et ressorts No-sag.  
Coussins d'assise en mousse de polyuréthane densité 35 kg dureté moyenne.  
Structure avec accoudoirs fixes, non amovibles.  
Pieds en bois verni. Option de pieds à roulettes.  
Coussins décoratifs non fournis.

▼ Chester

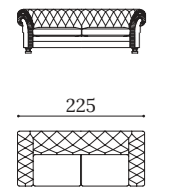
Sofás  
Sofas  
Canapés

Medidas estándar  
Standard dimensions  
Mesures standard

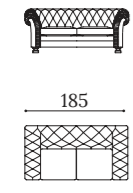
CHES 4P



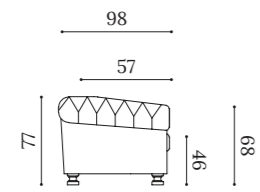
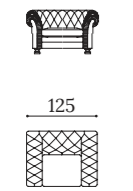
CHES 3P



CHES 2P



CHES 1P



CHESTER con patas con ruedas  
CHESTER with legs with wheels  
CHESTER avec pieds à roulettes



CHESTER con patas estándar  
CHESTER with standard legs  
CHESTER avec pieds standard





## ARCA

---

Estructura de madera maciza con suspensión combinada de cinchas elásticas y muelles Zig Zag.  
Almohadones de asiento en espuma de poliuretano densidad 35 kg dureza intermedia.  
Almohadones de respaldo en mezcla de pluma y fibra.  
Estructura con brazos fijos, no desmontables.  
Zócalo de madera barnizada.  
Cojines rulo decorativos incluidos en ARCA 4P, ARCA 3P y ARCA 2P.  
Sillón ARCA 1P no incluye los cojines rulo decorativos.

*Solid wood frame with a webbing straps + Zig Zag spring suspension.  
Seat cushions in polyurethane foam, density 35 kg, medium comfort.  
Back cushions in a feather and polyester fibre mix.  
Frame with fixed armrests.  
Varnished wood base.  
Cylindrical cushions shown included with ARCA 4P, ARCA 3P & ARCA 2P.  
ARCA 1P armchair does not come with cylindrical cushions shown.*

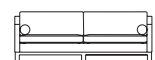
Structure en bois massif avec suspension combinée de sangles élastiques et ressorts No-sag.  
Coussins d'assise en mousse de polyuréthane densité 35 kg dureté moyenne.  
Coussins de dossier en mélange de plumes et fibre.  
Structure avec accoudoirs fixes, non amovibles.  
Piètement en bois verni.  
Coussins cylindriques décoratifs fournis avec ARCA 4P, ARCA 3P et ARCA 2P.  
Le fauteuil ARCA 1P est livré sans coussins cylindriques décoratifs.

▼ Arca

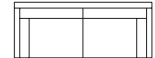
Sofás  
Sofas  
Canapés

Medidas estándar  
Standard dimensions  
Mesures standard

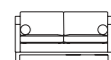
ARCA 4P



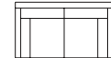
240



ARCA 2P



170



ARCA 3P



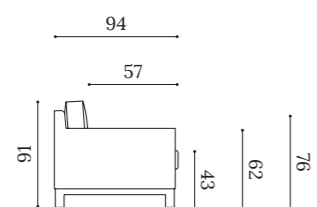
210



ARCA 1P



94





## BASILEA

---

Estructura de madera maciza con suspensión combinada de cinchas elásticas y muelles Zig Zag.  
Colchoneta de asiento en espuma de poliuretano densidad 35 kg dureza intermedia.  
Almohadones de respaldo en mezcla de pluma y fibra.  
Cojines riñoneros no incluidos.  
Estructura con brazos desmontables.  
Zócalo de madera barnizada.  
Opción versión con colchoneta acolchada con tirantes.  
Opción respaldo más alto a 95 cm con soporte.

*Solid wood frame with a webbing straps + Zig Zag spring suspension.  
Seat cushion in polyurethane foam, density 35 kg, medium comfort.  
Back cushions in a feather and polyester fibre mix.  
Small back cushions shown not included.  
Frame with detachable armrests.  
Varnished wood base.  
Optional version: with quilted seat cushion.  
Optional: higher back cushions at 95 cm with support.*

Structure en bois massif avec suspension combinée de sangles élastiques et ressorts No-sag.  
Coussin d'assise en mousse de polyuréthane densité 35 kg dureté moyenne.  
Coussins de dossier en mélange de plumes et fibre.  
Coussins lombaires non fournis.  
Structure avec accoudoirs amovibles.  
Piètement en bois verni.  
Option version avec coussin d'assise capitonné.  
Option dossier plus haut à 95 cm avec support.

## ▼ Basilea

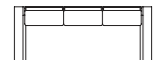
Sofás  
Sofas  
Canapés

Medidas estándar  
Standard dimensions  
Mesures standard

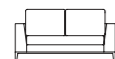
BASI 4P



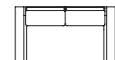
240



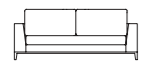
BASI 2P



175



BASI 3P



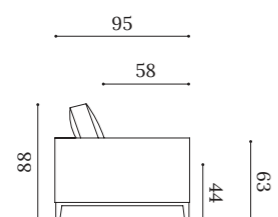
215



BASI 1P



105



- ▲ BASI 3P con respaldos estándar y colchoneta acolchada.  
BASI 3P with standard back cushions and quilted seat cushion.  
BASI 3P avec dossiers standard et coussin d'assise capitonné.

- ▶ BASI 3P con respaldos más altos y colchoneta lisa.  
BASI 3P with higher back cushions and plain seat cushion.  
BASI 3P avec dossiers plus hauts et coussin d'assise uni.





## GRIMAUD

---

Estructura de madera maciza con suspensión combinada de cinchas elásticas y muelles Zig Zag.  
Almohadones de asiento en espuma de poliuretano densidad 35 kg dureza intermedia.  
Almohadones de respaldo en mezcla de pluma y fibra.  
Estructura con brazos fijos, no desmontables.  
Zócalo en madera barnizada.  
Cojines decorativos no incluidos.

*Solid wood frame with a webbing straps + Zig Zag spring suspension.  
Seat cushions in polyurethane foam, density 35 kg, medium comfort.  
Back cushions in a feather and polyester fibre mix.  
Frame with fixed armrests.  
Varnished wood base.  
Decorative cushions shown not included.*

Structure en bois massif avec suspension combinée de sangles élastiques et ressorts No-sag.  
Coussins d'assise en mousse de polyuréthane densité 35 kg dureté moyenne.  
Coussins de dossier en mélange de plumes et fibre.  
Structure avec accoudoirs fixes, non amovibles.  
Piètement en bois verni.  
Coussins décoratifs non fournis.

▼ Grimaud

Sofás  
Sofas  
Canapés

Módulos con 1 brazo  
Module with 1 armrest  
Modules avec 1 accoudoir

Chaiselongue  
Chaise longue  
Mériidienne

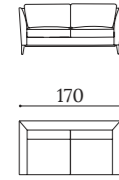
Módulos rincón  
Corner modules  
Modules d'angle

Medidas estándar  
Standard dimensions  
Mesures standard

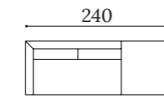
GRIM 4P



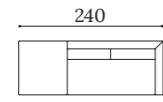
GRIM 2P



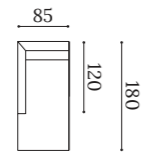
GRIM 240PBI



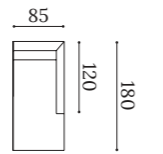
GRIM 240PBD



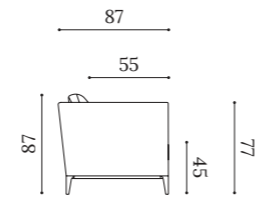
GRIM CH85BI



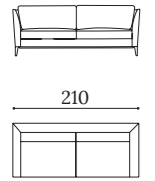
GRIM CH85BD



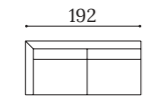
GRIM RR



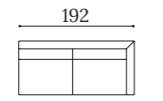
GRIM 3P



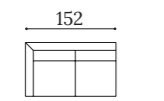
GRIM 3PBI



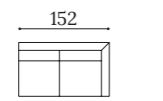
GRIM 3PBD



GRIM 2PBI



GRIM 2PBD





---

Sofás cama

*Sofa beds*

Canapés convertibles

# HARRY - VICTOR

## Apertura rápida / Fast opening / Ouverture rapide

Mecanismo con apertura rápida por medio de rotación del respaldo sobre el asiento.

La transformación en cama se realiza con un único movimiento sin necesidad de quitar los almohadones ni del asiento ni del respaldo.

La estructura de malla electrosoldada permite acomodar un colchón de muelles de 14 cm de grosor y 200 cm de largo.

Existen otros tipos de colchones disponibles (espuma, viscoelastica, muelles ensacados, etc.).

La estructura está construida en tubo de acero de alta resistencia y acabado con pintura al horno epoxi.

Estructura completamente desmontable provista de anclajes para fácil montaje y desmontaje de brazos y paneles frontal y trasero.

Asiento del mecanismo con cinchas elásticas.

Opcional: respaldo con hueco para almohadas y sistema de accionamiento de ruedas "Easymove".

*Rapid opening mechanism to convert the sofa into a bed with a single pull, without removing the seat and back cushions.*

*The electrowelded mesh sleeping base houses a 14 cm-thick x 200 cm long spring mattress.*

*Other mattresses are available on request (foam, memory, pocket spring, etc.).*

*The frame is made from high-resistance cold-rolled steel tube, finished in an electro-statically deposited epoxy resin and kiln-fired.*

*Fully removable frame comes with bayonet fixtures for easy mounting of armrests, and front and back panels.*

*The base of the mechanism is supported by elastic webbing.*

*Optional: back cushion with pocket for pillows; also: "Easymove" wheeled system option.*

Mécanisme d'ouverture rapide par rotation du dossier sur l'assise. Le lit se déplie en un seul mouvement sans besoin de retirer les coussins d'assise ou de dossier.

Le sommier en treillis électrosoudé permet de loger un matelas à ressorts de 14 cm d'épaisseur et 200 cm de longueur.

D'autres types de matelas sont disponibles (mousse, viscoélastique, ressorts ensachés, etc.).

Structure en tube d'acier haute résistance et finition époxy au four.

Structure entièrement amovible avec système de fixation pour simplifier le montage/démontage des accoudoirs et des panneaux avant et arrière.

Assise du mécanisme à l'aide de sangles élastiques.

En option: dossier avec espace de rangement pour oreillers et système d'actionnement de roulettes "Easymove".



Opción sistema "Easymove"  
Optional "Easymove" system  
Option système "Easymove"

Opción respaldos con huecos para almohadas  
Optional backrests with pockets for pillows  
Option de dossier avec espace de rangement pour oreillers



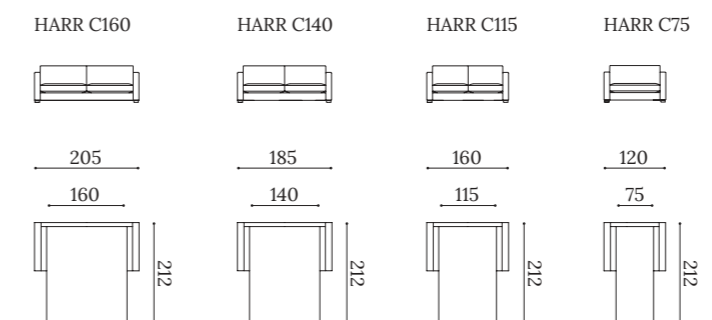
## HARRY

Almohadones de asiento en espuma de poliuretano densidad 35 kg dureza intermedia.  
 Almohadones de respaldo en espuma de poliuretano suave.  
 Patas en madera barnizada. El mecanismo tiene sus propias patas interiores siempre en negro.  
 Opcional con estructura desenfundable.  
 Opcional respaldo con hueco para almohadas y sistema de accionamiento de ruedas "Easymove".

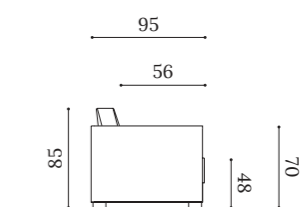
*Seat cushions in polyurethane foam, density 35 kg, medium comfort.  
 Back cushions in soft polyurethane foam.  
 Varnished wood legs. The mechanism has its own legs inside the structure (only available in black).  
 Optional: removable frame cover.  
 Optional: back cushion with pocket for pillows; also: "Easymove" wheeled system option.*

*Coussins d'assise en mousse de polyuréthane densité 35 kg dureté moyenne.  
 Coussins de dossier en mousse de polyuréthane douce.  
 Pieds en bois verni. Le mécanisme intègre ses propres pieds intérieurs, toujours en noir.  
 Option avec structure déhoussable.  
 En option: dossier avec espace de rangement pour oreillers et système d'actionnement de roulettes "Easymove".*

Sofás cama  
 Sofa beds  
 Canapés convertibles



Medidas estándar  
 Standard dimensions  
 Mesures standard





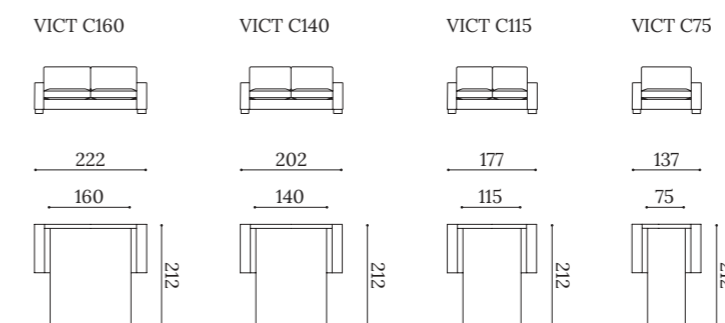
# VÍCTOR

Almohadones de asiento en espuma de poliuretano densidad 35 kg dureza intermedia.  
 Almohadones de respaldo en espuma de poliuretano suave.  
 Patas en madera barnizada. El mecanismo tiene sus propias patas interiores siempre en negro.  
 Opcional con estructura desenfundable.  
 Opcional respaldo con hueco para almohadas y sistema de accionamiento de ruedas "Easymove".

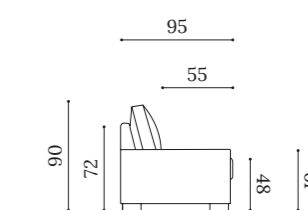
*Seat cushions in polyurethane foam, density 35 kg, medium comfort.  
 Back cushions in soft polyurethane foam.  
 Varnished wood legs. The mechanism has its own legs inside the structure (only available in black).  
 Optional: with removable frame.  
 Optional: back cushion with pocket for pillows; also: "Easymove" wheeled system option.*

*Coussins d'assise en mousse de polyuréthane densité 35 kg dureté moyenne.  
 Coussins de dossier en mousse de polyuréthane douce.  
 Pieds en bois verni. Le mécanisme intègre ses propres pieds intérieurs, toujours en noir.  
 Option avec structure déhoussable.  
 En option: dossier avec espace de rangement pour oreillers et système d'actionnement de roulettes "Easymove".*

Sofás cama  
 Sofa beds  
 Canapés convertibles



Medidas estándar  
 Standard dimensions  
 Mesures standard



# TAYLOR

## Apertura rápida / Fast opening / Ouverture rapide

Mecanismo con apertura rápida por medio de rotación del respaldo sobre el asiento.

La transformación en cama se realiza con un único movimiento sin necesidad de quitar los almohadones ni del asiento ni del respaldo.

La estructura con lamas de madera ortopédicas permite acomodar un colchón de espuma de 11 cm de grosor y 200 cm de largo.

Existen otros tipos de colchones disponibles (viscoelástica, muelles ensacados, etc.).

La estructura está construida en tubo de acero de alta resistencia y acabado con pintura al horno epoxi.

Estructura completamente desmontable provista de anclajes para fácil montaje y desmontaje de brazos y paneles frontal y trasero.

Asiento del mecanismo con cinchas elásticas.

Opcional: respaldo con hueco para almohadas.

*Rapid opening mechanism to convert the sofa into a bed with a single pull, without removing the seat and back cushions.*

*The orthopaedic wooden slatted sleeping base houses an 11 cm thick x 200 cm long foam mattress.*

*Other mattresses are available on request (memory, pocket spring, etc.).*

*The frame is made from high-resistance cold-rolled steel tube, finished in an electro-statically deposited epoxy resin and kiln-fired.*

*Fully removable frame comes with bayonet fixtures for easy mounting of armrests, and front and back panels.*

*The base of the mechanism is supported by elastic webbing.*

*Optional: back cushion with pocket for pillows.*

Mécanisme d'ouverture rapide par rotation du dossier sur l'assise. Le lit se déplie en un seul mouvement sans besoin de retirer les coussins d'assise et de dossier.

Le sommier en lattes orthopédiques permet de loger un matelas en mousse de 11 cm d'épaisseur et 200 cm de longueur.

D'autres types de matelas sont disponibles (viscoélastique, ressorts ensachés, etc.).

Structure en tube d'acier haute résistance et finition époxy au four.

Structure entièrement amovible avec système de fixation pour simplifier le montage/démontage des accoudoirs et des panneaux avant et arrière.

Assise du mécanisme à l'aide de sangles élastiques.

En option: dossier avec espace de rangement pour oreillers.





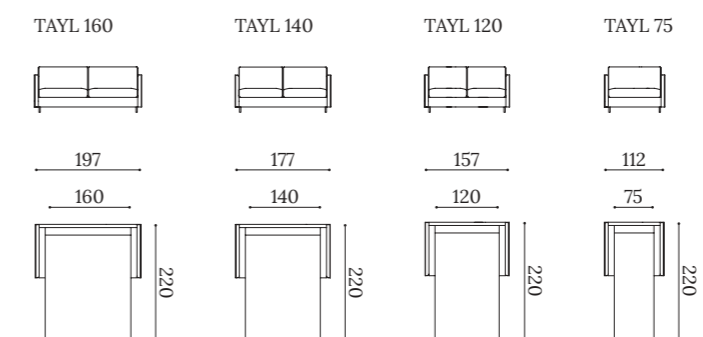
## TAYLOR

Almohadones de asiento en espuma de poliuretano densidad 35 kg dureza intermedia.  
 Almohadones de respaldo en espuma de poliuretano suave.  
 Patas metálicas en negro.  
 Opcional respaldo con hueco para almohadas.

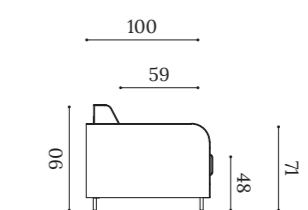
*Seat cushions in polyurethane foam, density 35 kg, medium comfort.  
 Back cushions in soft polyurethane foam.  
 Black metal legs.  
 Optional: back cushion with pocket for pillows.*

Coussins d'assise en mousse de polyuréthane densité 35 kg dureté moyenne.  
 Coussins de dossier en mousse de polyuréthane douce.  
 Pieds en métal noir.  
 En option: dossier avec espace de rangement pour oreillers.

Sofás cama  
 Sofa beds  
 Canapés convertibles



Medidas estándar  
 Standard dimensions  
 Mesures standard





---

Butacas  
*Armchairs*  
Fauteuils

Nuestras butacas  
*Our armchairs / Nos fauteuils*

---



Teide  
p. 134



Lorien  
p. 138



John  
p. 140



Gante  
p. 142



Palace  
p. 144



Abuelito  
p. 146



Lucia  
p. 148



Bernard  
p. 152



Nor  
p. 154



Tokyo  
p. 158



Nicka  
p. 160



Emma  
p. 162



Martina  
p. 164



Orly  
p. 166



Luke  
p. 168



Conde  
p. 170



Cerler  
p. 172



Ara  
p. 174



Carol  
p. 176



Sira  
p. 178



Vilma  
p. 180



Surf  
p. 182



Vega  
p. 184



Luna  
p. 186



Clark  
p. 188



Lisa  
p. 189



Bianca  
p. 190



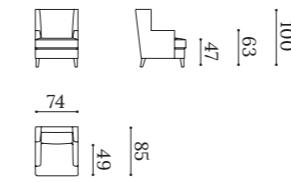
Aurora  
p. 191



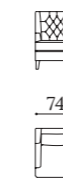
# TEIDE

Butaca / Armchair / Fauteuil

TEID 1P

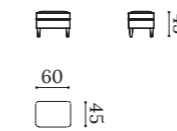


TEIDC 1P



Poufs / Poufs / Poufs

TEID P



Estructura de madera maciza con suspensión combinada de cinchas elásticas, muelles bicónicos y Zig Zag.  
 Almohadón de asiento en espuma de poliuretano densidad 35 kg dureza intermedia.  
 Respaldo fijo liso con muelles bicónicos.  
 Opcional con respaldo en capitoné.  
 Opcional con tachuela en frente.  
 Patas en madera barnizada.

*Solid wood frame with a webbing straps + Zig Zag and biconical spring suspension.  
 Seat cushion in polyurethane foam, density 35 kg, medium comfort.  
 Fixed plain backrest with biconical springs.  
 Optional: back in capitone.  
 Optional: studs on front.  
 Varnished wood legs.*

Structure en bois massif avec suspension combinée de sangles élastiques et ressorts biconiques et No-sag.  
 Coussin d'assise en mousse de polyuréthane densité 35 kg dureté moyenne.  
 Dossier fixe uni à ressorts biconiques.  
 Option avec dossier capitonné.  
 Option avec cloutage sur partie frontale.  
 Pieds en bois verni.





◀ Teide con respaldo liso y con tachuelas en frente.  
*Teide with plain backrest and studs on front.*  
Teide avec dossier uni et cloutage sur partie frontale.



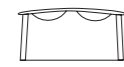
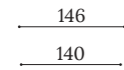
◀ Teide con respaldo en capitoné y sin tachuelas.  
*Teide with back in capitone and without studs.*  
Teide avec dossier capitonné et sans cloutage.



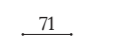
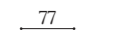
# LORIEN

Butaca / Armchair / Fauteuil

LORI 2P

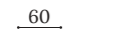


LORI 1P



Poufs / Poufs / Poufs

LORI P



Estructura de madera maciza con suspensión de cinchas elásticas.  
Almohadón de asiento en espuma de poliuretano densidad 35 Kg suave.  
Cojín riñonero incluido en pluma y fibra.  
Opcional con almohadita cabezal.  
Patas en madera barnizada.  
Opcional con tachuelas 9 mm.

*Solid wood frame with webbing straps suspension.  
Seat cushion in polyurethane foam, density 35 kg, soft.  
Small lumbar cushion included in a feather and fibre mix.  
Optional: head rest cushion.  
Varnished wood legs.  
Optional: 9 mm studs.*

*Structure en bois massif avec suspension de sangles élastiques.  
Coussin d'assise en mousse de polyuréthane douce densité 35 kg.  
Coussin lombaire fourni en plumes et fibre.  
Option avec coussin appuie-tête.  
Pieds en bois verni.  
Option avec cloutage 9 mm.*



Opción con almohadita cabezal  
*Option with head rest cushion*  
Option avec coussin appuie-tête



Opción acabado con tachuelas  
*Option finished with studs*  
Option finition cloutée





# JOHN

Butaca / Armchair / Fauteuil

JOHN 1P



JOHN 1PG



Estructura de madera maciza con suspensión de cinchas elásticas.  
Asiento fijo en espuma densidad 35 kg.  
Respaldo fijo en espuma suave.  
Patas en madera barnizada.  
Opcional con base giratoria.

*Solid wood frame with webbing straps suspension.  
Fixed seat upholstered with foam, density 35 kg.  
Fixed back with soft foam.  
Varnished wood legs.  
Optional: swivel base.*

Structure en bois massif avec suspension de sangles élastiques.  
Assise fixe en mousse densité 35 kg.  
Dossier fixe en mousse douce.  
Pieds en bois verni.  
Option avec base rotatoire.



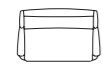
# GANTE

Butaca / Armchair / Fauteuil

GANT 2P



140



GANT 1.5P



110



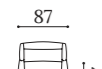
GANT 1P



102

62

46



87



49

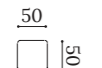
82

Pouf / Pouf / Pouf

GANT P



45



50



50

Estructura de madera maciza con suspensión combinada de cinchas elásticas y muelles bicónicos.

Almohadón de asiento en espuma de poliuretano densidad 35 kg dureza intermedia.

Patas en madera barnizada.

*Solid wood frame with a webbing straps and biconical spring suspension.*

*Seat cushion in polyurethane foam, density 35 kg, medium comfort.*

*Varnished wood legs.*

Structure en bois massif avec suspension combinée de sangles élastiques et ressorts biconiques.

Coussin d'assise en mousse de polyuréthane densité 35 kg dureté moyenne.

Pieds en bois verni.



▲ GANT 1P

▶ GANT 1.5P

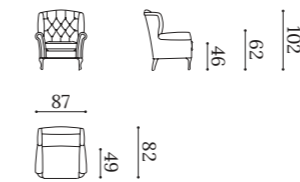




# PALACE

Butaca / Armchair / Fauteuil

PALA 1P



Poufs / Poufs / Poufs

PALA P



Estructura de madera maciza con suspensión de cinchas elásticas.  
Almohadón de asiento en espuma de poliuretano densidad 35 kg dureza intermedia.  
Patas en madera barnizada.

*Solid wood frame with a webbing straps suspension.  
Seat cushion in polyurethane foam, density 35 kg, medium comfort.  
Varnished wood legs.*

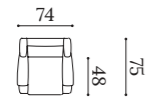
Structure en bois massif avec suspension de sangles élastiques.  
Coussin d'assise en mousse de polyuréthane densité 35 kg dureté moyenne.  
Pieds en bois verni.



# ABUELITO

Butaca / Armchair / Fauteuil

ABUE 1P



Estructura de madera maciza con suspensión combinada de cinchas elásticas y muelles bicónicos.

Almohadón de asiento en mezcla de plumas y fibras.

Patas en madera barnizada.

Opción de brazo con chapera clásica o con vivo exterior.

*Solid wood frame with a webbing straps and biconical spring suspension.*

*Seat cushion in a feather and polyester fibre mix.*

*Varnished wood legs.*

*Optional: armrest with piping on the inside or outside.*

Structure en bois massif avec suspension combinée de sangles élastiques et ressorts biconiques.

Coussin d'assise en mélange de plumes et fibre.

Pieds en bois verni.

Option d'accoudoir style classique avec passepoil intérieur ou avec passepoil extérieur.



Brazo con chapera clásica  
*Classical armrest with piping inside*  
Accoudoir style classique avec  
passepoil intérieur



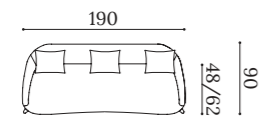
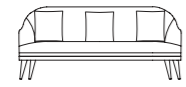
Brazo con vivo exterior  
*Armrest with piping outside*  
Accoudoir avec passepoil extérieur



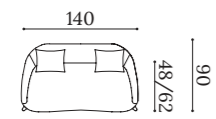
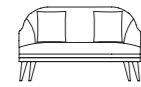
# LUCIA

Butaca / Armchair / Fauteuil

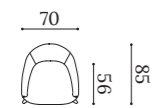
LUCI 3P



LUCI 2P

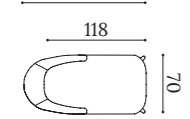
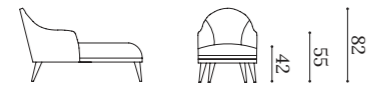


LUCI 1P



Chaiselongue / Chaise longue / Méridienne

LUCI CH



Estructura de madera maciza con suspensión de cinchas elásticas.

Asiento fijo en espuma densidad 35 kg.

Patas en madera barnizada.

LUCI 3P y LUCI 2P incluyen cojines en respaldo, LUCI 1P y LUCI CH no incluyen cojines.

*Solid wood frame with a webbing straps suspension.*

*Fixed seat upholstered with foam, density 35 kg.*

*Varnished wood legs.*

*Back cushions included with LUCI 3P and LUCI 2P, but not with LUCI 1P and LUCI CH.*

Structure en bois massif avec suspension de sangles élastiques.

Assise fixe en mousse densité 35 kg.

Pieds en bois verni.

Coussins de dossier inclus avec LUCI 3P et LUCI 2P, mais n'inclus pas avec LUCI 1P et LUCI CH.



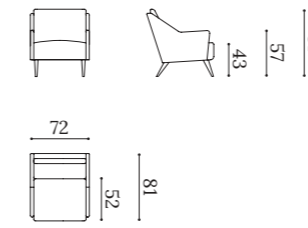




## BERNARD

Butaca / Armchair / Fauteuil

BERN 1P



Estructura de madera maciza con suspensión de cinchas elásticas.  
Asiento fijo en espuma densidad 35 kg.  
Respaldo fijo en espuma suave.  
Patas en madera barnizada.

*Solid wood frame with a webbing straps suspension.  
Fixed seat upholstered with foam, density 35 kg.  
Fixed back with soft foam.  
Varnished wood legs.*

Structure en bois massif avec suspension de sangles élastiques.  
Assise fixe en mousse densité 35 kg.  
Dossier fixe en mousse douce.  
Pieds en bois verni.

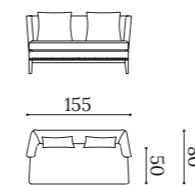




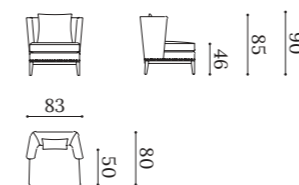
# NOR

Butaca / Armchair / Fauteuil

NOR 2P

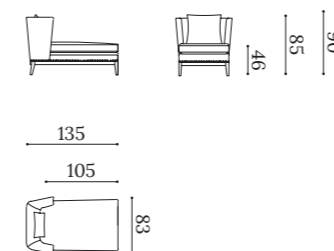


NOR 1P



Chaiselongue / Chaise longue /  
Mériidienne

NOR CH



Estructura de madera maciza con suspensión de cinchas elásticas.  
Almohadón de asiento en espuma de poliuretano densidad 35 kg dureza intermedia.  
Cojín respaldo en pluma y fibra.  
Zócalo en madera barnizada.  
Acabado con tachuelas 20 mm.  
Opcional acabado sin tachuelas.

*Solid wood frame with webbing straps suspension.  
Seat cushion in polyurethane foam, density 35 kg, medium comfort.  
Back cushion in a feather and fibre mix.  
Varnished wood base.  
Finished with 20 mm studs.  
Optional: finish without studs.*

Structure en bois massif avec suspension de sangles élastiques.  
Coussin d'assise en mousse de polyuréthane densité 35 kg dureté moyenne.  
Coussin de dossier en mélange de plumes et fibre.  
Piètement en bois verni.  
Finition avec cloutage 20 mm.  
Option finition sans cloutage.





▲ Conjunto formado por butaca NOR sin tachuelas y sofá NEW YORK (ver p.79).  
 Set comprising NOR chair without studs and NEW YORK sofa (see p.79).  
 Ensemble fauteuil NOR sans cloutage et canapé NEW YORK (voir p.79).

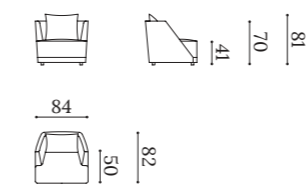
◀ NOR CH con tachuelas (ver p.207).  
 NOR CH with studs (see p.207).  
 NOR CH sans cloutage (voir p.207).



## TOKYO

Butaca / Armchair / Fauteuil

TOKY



Estructura de madera maciza con suspensión de cinchas elásticas.  
Asiento fijo en espuma de poliuretano densidad 35 kg.  
Cojín respaldo en pluma y fibra.  
Pequeñas patas de madera barnizada en wengué.

*Solid wood frame with a webbing straps suspension.  
Fixed seat with polyurethane foam, density 35 kg.  
Back cushion in a feather and fibre mix.  
Small wenge-varnished wood legs.*

Structure en bois massif avec suspension de sangles élastiques.  
Assise fixe en mousse de polyuréthane densité 35 kg.  
Coussin de dossier en mélange de plumes et fibre.  
Petits pieds en bois verni wengé.

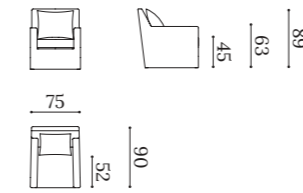




# NICKA

Butaca / Armchair / Fauteuil

NICK 1P



Estructura de madera maciza con suspensión combinada de cinchas elásticas y muelles Zig Zag.  
 Almohadón de asiento en espuma de poliuretano densidad 35 kg dureza intermedia.  
 Cojín respaldo en pluma y fibra.  
 Completamente desfundable.  
 Patas debajo de la funda en madera color wengué.

*Solid wood frame with a webbing straps + Zig Zag spring suspension.  
 Seat cushion in polyurethane foam, density 35 kg, medium comfort.  
 Back cushion in a feather and fibre mix.  
 Completely removable cover.  
 Wenge colour wood legs under the skirt.*

Structure en bois massif avec suspension combinée de sangles élastiques et ressorts No-sag.  
 Coussin d'assise en mousse de polyuréthane densité 35 kg dureté moyenne.  
 Coussin de dossier en mélange de plumes et fibre.  
 Complètement déhoussable.  
 Pieds sous la housse en bois coloris wengé.

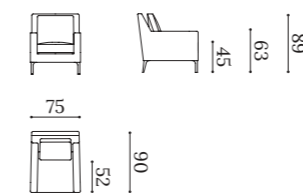




# EMMA

Butaca / Armchair / Fauteuil

EMMA 1P



Estructura de madera maciza con suspensión combinada de cinchas elásticas y muelles Zig Zag.  
 Almohadón de asiento en espuma de poliuretano densidad 35 kg dureza intermedia.  
 Cojín respaldo en pluma y fibra.  
 Patas en madera barnizada.

*Solid wood frame with a webbing straps + Zig Zag spring suspension.  
 Seat cushion in polyurethane foam, density 35 kg, medium comfort.  
 Back cushion in a feather and fibre mix.  
 Varnished wood legs.*

Structure en bois massif avec suspension combinée de sangles élastiques et ressorts No-sag.  
 Coussin d'assise en mousse de polyuréthane densité 35 kg dureté moyenne.  
 Coussin de dossier en mélange de plumes et fibre.  
 Pieds en bois verni.

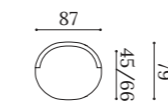
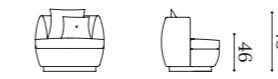




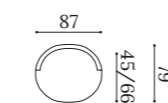
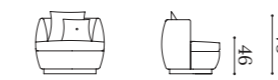
# MARTINA

Butaca / Armchair / Fauteuil

MARTI



MARTI G



Estructura de madera maciza con suspensión de cinchas elásticas.  
Almohadón de asiento en espuma de poliuretano densidad 35 kg dureza intermedia.  
Cojín 45x45 con vivo y cojín 40x40 sencillo con botón, en plumas y fibras.  
Zócalo tapizado. Opción con sistema giratorio.

*Solid wood frame with a webbing straps suspension.  
Seat cushion in polyurethane foam, density 35 kg, medium comfort.  
45x45 cushion with piping and simple 40x40 cushion with button, in a feather and fibre mix.  
Upholstered base. Optional: swivel base.*

Structure en bois massif avec suspension de sangles élastiques.  
Coussin d'assise en mousse de polyuréthane densité 35 kg dureté moyenne.  
Coussin 45x45 avec passepoil et coussin simple 40x40 avec bouton, en plumes et fibre.  
Piètement tapissé. Option avec système rotatoire.





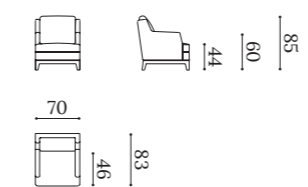
# ORLY

Butaca / Armchair / Fauteuil

ORLY 1P



ORLY AIP



Estructura de madera maciza con suspensión combinada de cinchas elásticas y muelles Zig Zag.  
 Asiento fijo en espuma de poliuretano densidad 35 kg.  
 Opcional con almohadón de asiento suelto en espuma de poliuretano densidad 35 kg suave.  
 Cojín respaldo en pluma y fibra.  
 Zócalo de madera barnizada.

*Solid wood frame with a webbing straps + Zig Zag spring suspension.  
 Fixed seat with polyurethane foam, density 35 kg.  
 Optional: removable seat cushion in polyurethane foam, density 35 kg, soft.  
 Back cushion in a feather and fibre mix.  
 Varnished wood base.*

*Structure en bois massif avec suspension combinée de sangles élastiques et ressorts No-sag.  
 Assise fixe en mousse de polyuréthane densité 35 kg.  
 Option avec coussin d'assise indépendant en mousse de polyuréthane douce densité 35 kg.  
 Coussin de dossier en mélange de plumes et fibre.  
 Piètement en bois verni.*



▲ ORLY 1P



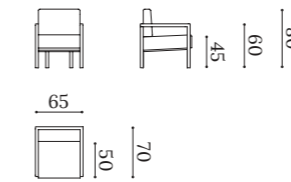
▲ ORLY AIP



# LUKE

Butaca / Armchair / Fauteuil

LUKE



Estructura de asiento de madera maciza con suspensión de cinchas elásticas.  
Estructura metálica en color negro fumé.  
Asiento fijo en espuma de poliuretano densidad 35 kg.  
Cojín de respaldo en espuma de poliuretano con soporte interior.

*Seat solid wood frame with a webbing straps suspension.  
Smoky-black metal frame.  
Fixed seat with polyurethane foam, density 35 kg.  
Back cushion in polyurethane foam with inside support.*

Structure d'assise en bois massif avec suspension de sangles élastiques.  
Structure en métal noir fumé.  
Assise fixe en mousse de polyuréthane densité 35 kg.  
Coussin de dossier en mousse de polyuréthane avec support intérieur.

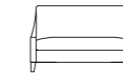




## CONDE

Butaca / Armchair / Fauteuil

COND 2P



140



COND 1P



67



Estructura de madera maciza con suspensión de cinchas elásticas.  
Almohadón de asiento en espuma de poliuretano densidad 35 kg dureza intermedia.  
Acabado con tachuelas de 9 mm. Opcional acabado con vivo en lugar de tachuelas.  
Patas en madera barnizada.

*Solid wood frame with a webbing straps suspension.  
Seat cushion in polyurethane foam, density 35 kg, medium comfort.  
Finish with 9 mm studs. Optional finish: piping instead of studs.  
Varnished wood legs.*

Structure en bois massif avec suspension de sangles élastiques.  
Coussin d'assise en mousse de polyuréthane densité 35 kg dureté moyenne.  
Finition cloutée 9 mm. Option finition avec passepoil au lieu du cloutage.  
Pieds en bois verni.



# CERLER

Butaca / Armchair / Fauteuil

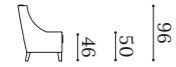
CERL 2P



140



CERL 1P



69



Estructura de madera maciza con suspensión de cinchas elásticas.  
Almohadón de asiento en espuma de poliuretano densidad 35 kg dureza intermedia.  
Patas en madera barnizada.

*Solid wood frame with a webbing straps suspension.  
Seat cushion in polyurethane foam, density 35 kg, medium comfort.  
Varnished wood legs.*

Structure en bois massif avec suspension de sangles élastiques.  
Coussin d'assise en mousse de polyuréthane densité 35 kg dureté moyenne.  
Pieds en bois verni.



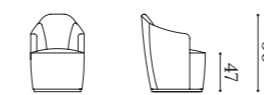


- ▼ Conjunto formado por tres butacas ARA y tres butacas BIANCA (ver p.190).  
Set comprising three ARA armchairs and three BIANCA armchairs (see p.190).  
Ensemble trois fauteuils ARA et trois fauteuils BIANCA (voir p.190).

# ARA

Butaca / Armchair / Fauteuil

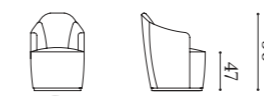
ARA



62



ARA G



62



Estructura de madera maciza con suspensión de cinchas elásticas.  
Asiento tapizado con espumas de alta densidad.  
Zócalo en madera color negro con o sin base giratoria.

*Solid wood frame with a webbing straps suspension.  
Seat upholstered with high-density foam.  
Varnished black wood base with or without swivel base.*

Structure en bois massif avec suspension de sangles élastiques.  
Assise tapissée en mousses haute densité.  
Piètement en bois couleur noir avec ou sans base rotatoire.

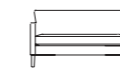




# CAROL

Butaca / Armchair / Fauteuil

CARO 2P



140



CARO 1P



70



98  
70  
108

Estructura de madera maciza con suspensión de cinchas elásticas.  
Almohadón de asiento en espuma de poliuretano densidad 35 kg dureza intermedia.  
Patas en madera barnizada.  
Acabado estándar con pestaña y sin tachuelas.  
Opcional acabado con vivo.  
Opcional acabado con tachuelas.

*Solid wood frame with a webbing straps suspension.  
Seat cushion in polyurethane foam, density 35 kg, medium comfort.  
Varnished wood legs.  
Standard finishing without piping and without studs.  
Optional finish: with piping.  
Optional finish: with studs.*

*Structure en bois massif avec suspension de sangles élastiques.  
Coussin d'assise en mousse de polyuréthane densité 35 kg dureté moyenne.  
Pieds en bois verni.  
Finition standard sans passepoil et sans cloutage.  
Option finition avec passepoil.  
Option finition avec cloutage.*



▲ CARO 1P opción con vivo.  
CARO 1P option with piping.  
CARO 1P option avec passepoil.



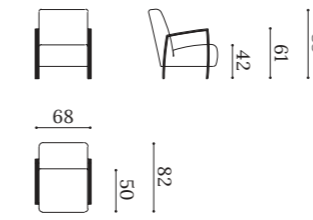
▲ CARO 2P estándar con pestaña y opción con tachuelas.  
CARO 2P: standard without piping; studs optional.  
CARO 2P standard avec passepoil et option avec cloutage.



# SIRA

Butaca / Armchair / Fauteuil

SIRA 1PW



Estructura de madera maciza con suspensión de cinchas elásticas.  
Asiento fijo en espuma de poliuretano densidad 35 kg.  
Brazos en madera barnizada.

*Solid wood frame with a webbing straps suspension.  
Fixed seat with polyurethane foam, density 35 kg.  
Varnished wood armrests.*

Structure en bois massif avec suspension de sangles élastiques.  
Assise fixe en mousse de polyuréthane densité 35 kg.  
Accoudoirs en bois verni.





VILMA con patas de madera barnizada con casquillo  
 VILMA with varnished wood legs with metal casing  
 VILMA avec pieds en bois verni avec sabots



VILMA con patas de madera barnizada  
 VILMA with varnished wood legs  
 VILMA avec pieds en bois verni



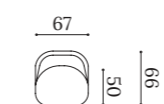
VILMA con patas metálicas en negro  
 VILMA with black metal legs  
 VILMA avec pieds en métal noir



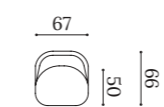
# VILMA

Butaca / Armchair / Fauteuil

VILM 1P



VILM 1PM



Estructura de madera maciza con suspensión de cinchas elásticas.  
 Asiento fijo en espuma de poliuretano densidad 35 kg.  
 Patas en madera barnizada.  
 Opción patas de madera barnizada con casquillo.  
 Opción con patas metálicas en negro.

*Solid wood frame with a webbing straps suspension.  
 Fixed seat with polyurethane foam, density 35 kg.  
 Varnished wood legs.  
 Optional: varnished wood legs with metal casing.  
 Optional: black metal legs.*

Structure en bois massif avec suspension de sangles élastiques.  
 Assise fixe en mousse de polyuréthane densité 35 kg.  
 Pieds en bois verni.  
 Option avec pieds en bois verni avec sabots.  
 Option avec pieds en métal noir.

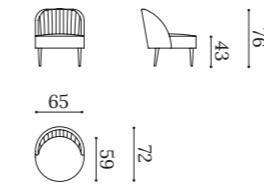




# SURF

Butaca / Armchair / Fauteuil

SURF



Asiento fijo en espuma densidad 35 kg.  
Patas en madera barnizada.  
Opcional acabado con pasamanería.

*Fixed seat upholstered with foam, density 35 kg.  
Varnished wood legs.  
Optional finish: trimming.*

Assise fixe en mousse densité 35 kg.  
Pieds en bois verni.  
Option finition avec passementerie.

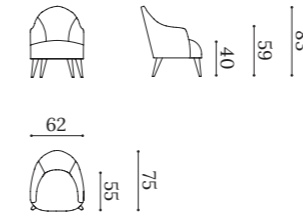




## VEGA

Butaca / Armchair / Fauteuil

VEGA 1P



Estructura de madera maciza con suspensión de cinchas elásticas.  
Asiento fijo en espuma densidad 35 kg.  
Patas en madera barnizada.

*Solid wood frame with a webbing straps suspension.  
Fixed seat upholstered with foam, density 35 kg.  
Varnished wood legs.*

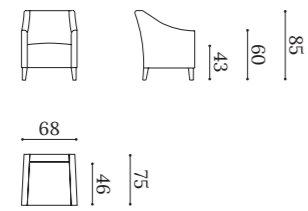
Structure en bois massif avec suspension de sangles élastiques.  
Assise fixe en mousse densité 35 kg.  
Pieds en bois verni.



# LUNA

Butaca / Armchair / Fauteuil

LUNA 1P



Estructura de madera maciza con suspensión de cinchas elásticas.  
Asiento fijo en espuma de poliuretano densidad 35 kg.  
Patas en madera barnizada.

*Solid wood frame with a webbing straps suspension.  
Fixed seat with polyurethane foam, density 35 kg.  
Varnished wood legs.*

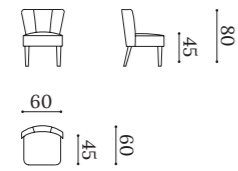
Structure en bois massif avec suspension de sangles élastiques.  
Assise fixe en mousse de polyuréthane densité 35 kg.  
Pieds en bois verni.



# CLARK

Butaca / Armchair / Fauteuil

CLARK 1P



Estructura de madera maciza con suspensión de cinchas elásticas.  
Asiento fijo en espuma de poliuretano alta densidad.  
Patas en madera barnizada.

*Solid wood frame with a webbing straps suspension.  
Fixed seat with high-density polyurethane foam.  
Varnished wood legs.*

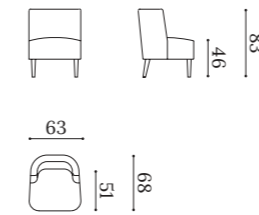
Structure en bois massif avec suspension de sangles élastiques.  
Assise fixe en mousse de polyuréthane haute densité.  
Pieds en bois verni.



# LISA

Butaca / Armchair / Fauteuil

LISA 1P



Estructura de madera maciza con suspensión de cinchas elásticas.  
Asiento fijo en espuma de poliuretano densidad 35 kg.  
Patas en madera barnizada.

*Solid wood frame with a webbing straps suspension.  
Fixed seat with polyurethane foam, density 35 kg.  
Varnished wood legs.*

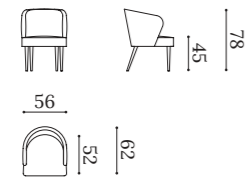
Structure en bois massif avec suspension de sangles élastiques.  
Assise fixe en mousse de polyuréthane densité 35 kg.  
Pieds en bois verni.



# BIANCA

Butaca / Armchair / Fauteuil

BIAN



Estructura de madera maciza con suspensión de cinchas elásticas.  
Asiento tapizado con espumas de alta densidad.  
Patas en madera barnizada.

*Solid wood frame with a webbing straps suspension.  
Seat upholstered with high-density foam.  
Varnished wood legs.*

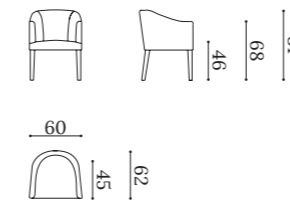
Structure en bois massif avec suspension de sangles élastiques.  
Assise tapissée en mousse haute densité.  
Pieds en bois verni.



# AURORA

Butaca / Armchair / Fauteuil

AURO



Estructura de madera maciza con suspensión de cinchas elásticas.  
Asiento tapizado con espumas de alta densidad.  
Patas en madera barnizada.

*Solid wood frame with a webbing straps suspension.  
Seat upholstered with high-density foam.  
Varnished wood legs.*

Structure en bois massif avec suspension de sangles élastiques.  
Assise tapissée en mousse haute densité.  
Pieds en bois verni.





---

Chaiselongues  
*Chaise longues*  
Mériidiennes

Nuestras chaiselongues  
*Our chaise longues / Nos méridiennes*

---



Munia  
p. 196



Lena  
p. 198



Julia chaise longue  
p. 200



Box chaise longue  
p. 202



Zürich chaise longue  
p. 203



Menta  
p. 204



Grimaud chaise longue  
p. 206



Nor chaise longue  
p. 207



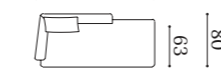
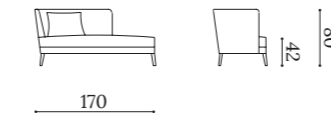
Lucía chaise longue  
p. 208



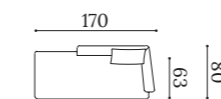
# MUNIA

Chaiselongue / Chaise longue / Méridienne

MUNI PI



MUNI PD



Estructura de madera maciza con suspensión de cinchas elásticas.  
Asiento fijo en espuma de poliuretano densidad 35 kg.  
Cojín decorativo incluido en plumas y fibras.  
Patas en madera barnizada.

*Solid wood frame with a webbing straps suspension.  
Fixed seat with polyurethane foam, density 35 kg.  
Cushion shown included (feather and fibre mix).  
Varnished wood legs.*

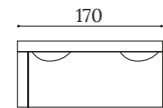
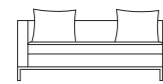
Structure en bois massif avec suspension de sangles élastiques.  
Assise fixe en mousse de polyuréthane densité 35 kg.  
Coussin de dossier fourni en mélange de plumes et fibre.  
Pieds en bois verni.



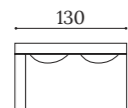
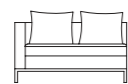
# LENA

Chaiselongue / Chaise longue / Méridienne

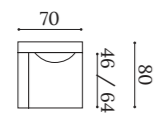
LENA 3PBI



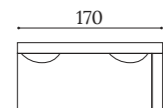
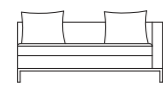
LENA 2PBI



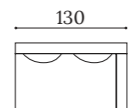
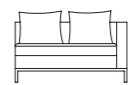
LENA 1PBI



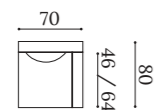
LENA 3PBD



LENA 2PBD



LENA 1PBD



Estructura de madera maciza con suspensión combinada de cinchas elásticas y muelles Zig Zag.  
Almohadón de asiento en espuma de poliuretano densidad 35 kg dureza intermedia.  
Cojines de respaldo, según aparecen en los dibujos técnicos, de 55x55 en mezcla de pluma y fibra.  
Zócalo metálico en negro.

*Solid wood frame with a webbing straps + Zig Zag spring suspension.  
Seat cushion in polyurethane foam, density 35 kg, medium comfort.  
Loose back cushions, per technical drawings, 55x55, with a feather and fibre mix.  
Black metal base.*

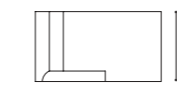
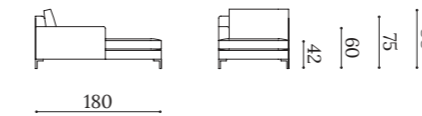
Structure en bois massif avec suspension combinée de sangles élastiques et ressorts No-sag.  
Coussin d'assise en mousse de polyuréthane densité 35 kg dureté moyenne.  
Coussins de dossier, comme indiqué dans les croquis, de 55x55 en mélange de plumes et fibre.  
Piètement métallique noir.



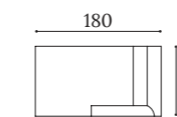
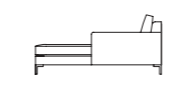
# JULIA CHAISLONGUE

Chaiselongue / Chaise longue / Méridienne

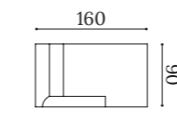
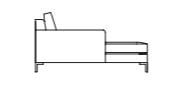
JULI CH100BI



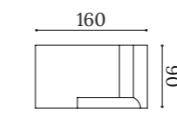
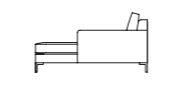
JULI CH100BD



JULI CH90BI



JULI CH90BD



Estructura de madera maciza con suspensión combinada de cinchas elásticas y muelles Zig Zag.  
Almohadón de asiento en espuma de poliuretano densidad 35 kg dureza intermedia.  
Almohadón de respaldo en mezcla de pluma y fibra.  
Patas metálicas en negro, cromadas o en madera barnizada. Opcional con zócalo metálico en acero inoxidable.

*Solid wood frame with a webbing straps + Zig Zag spring suspension.  
Seat cushion in polyurethane foam, density 35 kg, medium comfort.  
Back cushion in a feather and polyester fibre mix.*

*Legs in black metal, chrome plate or varnished wood. Optional: base in stainless steel.*

Structure en bois massif avec suspension combinée de sangles élastiques et ressorts No-sag.

Coussin d'assise en mousse de polyuréthane densité 35 kg dureté moyenne.

Coussin de dossier en mélange de plumes et fibre.

Pieds métalliques en noir, chromés ou en bois verni. Option avec piètement métallique en acier inoxydable.



JULIA con pata metálica negra  
JULIA with black metal legs  
JULIA avec pieds en métal noir



JULIA con zócalo metálico en acero inoxidable  
JULIA with stainless steel base  
JULIA avec piètement métallique en acier inoxydable



JULIA con pata cromada  
JULIA with chrome-plated legs  
JULIA avec pieds chromés



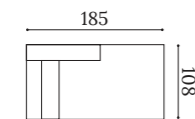
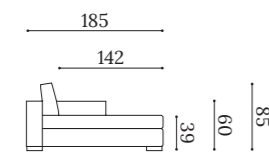
JULIA con pata de madera barnizada  
JULIA with varnished wood legs  
JULIA avec pieds en bois verni



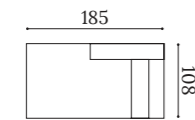
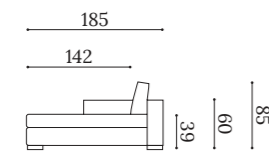
# BOX CHAISERLONGUE

Chaiselongue / Chaise longue / Méridienne

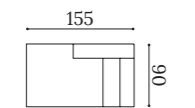
BOX CH108BD



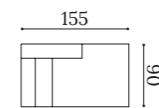
BOX CH108BI



BOX CH90BI



BOX CH90BD



Estructura de madera maciza con suspensión combinada de cinchas elásticas y muelles Zig Zag.

Almohadón de asiento en espuma de poliuretano densidad 35 kg dureza intermedia.

Almohadón de respaldo en mezcla de pluma y fibra.

Estructura con brazos desmontables.

Patas en madera barnizada. Opción con zócalo de madera barnizado o con zócalo en acero inoxidable.

Opcional con estructura desenfundable.

*Solid wood frame with a webbing straps + Zig Zag spring suspension.*

*Seat cushion in polyurethane foam, density 35 kg, medium comfort.*

*Back cushion in a feather and polyester fibre mix.*

*Frame with detachable armrests.*

*Varnished wood legs. Optional: varnished wood base or stainless-steel base.*

*Optional: with removable frame.*

Structure en bois massif avec suspension combinée de sangles élastiques et ressorts No-sag.

Coussin d'assise en mousse de polyuréthane densité 35 kg dureté moyenne.

Coussin de dossier en mélange de plumes et fibre.

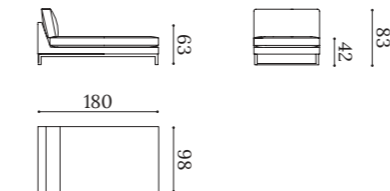
Structure avec accoudoirs amovibles.

Pieds en bois verni. Option avec piètement en bois verni ou en acier inoxydable. Option avec structure déhoussable.

# ZÜRICH CHAISERLONGUE

Chaiselongue / Chaise longue / Méridienne

ZURI CHSB



Estructura de madera maciza con suspensión de cinchas elásticas.

Almohadón de asiento en espuma de poliuretano densidad 35 kg dureza intermedia.

Almohadón de respaldo en mezcla de pluma y fibra.

Zócalo metálico disponible en acabados negro fumé, negro, canyon y efecto latonado.

Opción respaldo más alto a 92 cm con soporte.

*Solid wood frame with a webbing straps suspension.*

*Seat cushion in polyurethane foam, density 35 kg, medium comfort.*

*Back cushion in a feather and polyester fibre mix.*

*Metal base finished in smoky-black, black, canyon or brass.*

*Optional: higher back cushions at 92 cm with support.*

Structure en bois massif avec suspension de sangles élastiques.

Coussin d'assise en mousse de polyuréthane densité 35 kg dureté moyenne.

Coussin de dossier en mélange de plumes et fibre.

Piètement métallique en finition noir fumé, noir, canyon ou effet laiton.

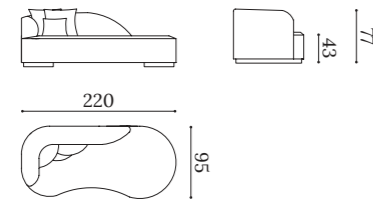
Option dossier plus haut à 92 cm avec support.



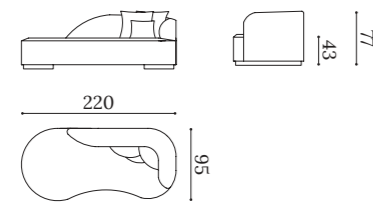
# MENTA

Chaiselongue / Chaise longue / Méridienne

MENT CHP1



MENT CHPD



Asiento tapizado fijo con espuma de poliuretano densidad 35 kg.  
Respaldo con cojines sencillos de 55x55 y 45x45.  
Patas laminadas en acabado metálico latonado o acero inoxidable o en madera barnizada.

*Upholstered fixed seat with polyurethane foam, density 35 kg.  
Backrest with simple cushions: 55x55 and 45x45.  
Laminated base in brass or stainless-steel finishes or in varnished wood.*

Assise tapissée fixe en mousse de polyuréthane densité 35 kg.  
Dossier avec coussins simples de 55x55 et 45x45.  
Pieds laminés finition métal laitoné, acier inoxydable ou bois verni.



# GRIMAUD CHAISELONGUE

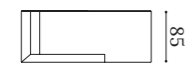
Chaiselongue / Chaise longue / Méridienne

GRIM CH85BI



180

120



GRIM CH85BD



180

120



Estructura de madera maciza con suspensión combinada de cinchas elásticas y muelles Zig Zag.  
Almohadón de asiento en espuma de poliuretano densidad 35 kg dureza intermedia.  
Almohadón de respaldo en mezcla de pluma y fibra.  
Zócalo en madera barnizada.

*Solid wood frame with a webbing straps + Zig Zag spring suspension.  
Seat cushion in polyurethane foam, density 35 kg, medium comfort.  
Back cushion in a feather and polyester fibre mix.  
Varnished wood base.*

Structure en bois massif avec suspension combinée de sangles élastiques et ressorts No-sag.  
Coussin d'assise en mousse de polyuréthane densité 35 kg dureté moyenne.  
Coussin de dossier en mélange de plumes et fibre.  
Piètement en bois verni.



# NOR CHAISELONGUE

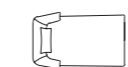
Chaiselongue / Chaise longue / Méridienne

NOR CH



135

105



Estructura de madera maciza con suspensión de cinchas elásticas.  
Almohadón de asiento en espuma de poliuretano densidad 35 kg dureza intermedia.  
Cojín respaldo en pluma y fibra.  
Zócalo en madera barnizada.  
Acabado con tachuelas 20 mm.  
Opcional acabado sin tachuelas.

*Solid wood frame with a webbing straps suspension.  
Seat cushion in polyurethane foam, density 35 kg, medium comfort.  
Back cushion in a feather and fibre mix.  
Varnished wood base.  
Finished with 20 mm studs.  
Optional finish: without studs.*

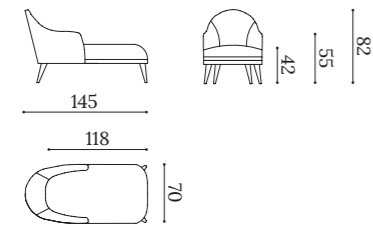
Structure en bois massif avec suspension de sangles élastiques.  
Coussin d'assise en mousse de polyuréthane densité 35 kg dureté moyenne.  
Coussins de dossier en mélange de plumes et fibre.  
Piètement en bois verni.  
Finition avec cloutage 20 mm.  
Option finition sans cloutage.



# LUCIA CHAISELONGUE

Chaiselongue / Chaise longue / Méridienne

LUCIA CH



Estructura de madera maciza con suspensión de cinchas elásticas.  
Asiento fijo en espuma densidad 35 kg.  
Chaiselongue LUCIA no incluye cojines de respaldo.  
Patas en madera barnizada.

*Solid wood frame with a webbing straps suspension.  
Fixed seat upholstered with foam, density 35 kg.  
The LUCIA chaise longue (back cushions not included).  
Varnished wood legs.*

Structure en bois massif avec suspension de sangles élastiques.  
Assise fixe en mousse densité 35 kg.  
Méridienne LUCIA fournis sans coussins.  
Pieds en bois verni.





---

Bancos comedor  
*Dining benches*  
Banquettes

Nuestros bancos comedor  
*Our dining benches / Nos banquettes*

---



Stark  
p. 214



Arthur  
p. 218



Diamond  
p. 220



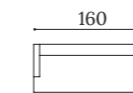
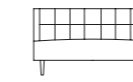
Cerler comedor  
p. 222



# STARK

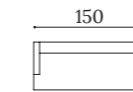
Banco altura 90 cm  
Bench height 90 cm  
Banquette hauteur 90 cm

STAR

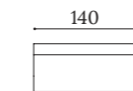


Módulos altura 90 cm  
Section height 90 cm  
Modules hauteur 90 cm

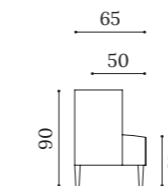
STAR BI



STAR SB

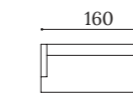
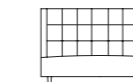


Medidas estándar banco altura 90 cm  
Standard measures bench height 90 cm  
Mesures standard banquette hauteur 90 cm



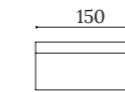
Banco altura 115 cm  
Bench height 115 cm  
Banquette hauteur 115 cm

STAR H

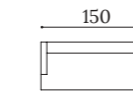


Módulos altura 115 cm  
Section height 115 cm  
Modules hauteur 115 cm

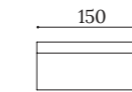
STAR BD



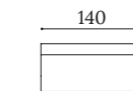
STAR HBI



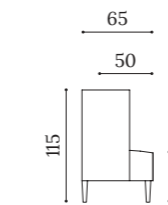
STAR HBD



STAR HSB



Medidas estándar banco altura 115 cm  
Standard measures bench height 115 cm  
Mesures standard banquette hauteur 115 cm



Estructura de madera maciza con suspensión de cinchas elásticas.  
Asiento fijo en espuma de poliuretano alta densidad.  
Patatas en madera barnizada.  
Dos alturas de respaldo estándar disponibles 90 y 115 cm.  
Opcional con colchoneta de asiento suelta en espuma de poliuretano densidad 35 kg dura.  
Acabado estándar con costuras decorativas en respaldo. Opcional con respaldo liso.

*Solid wood frame with a webbing straps suspension.  
Fixed seat upholstered with high-density polyurethane foam.  
Varnished wood legs.  
Two available backrest options: standard heights 90 & 115 cm.  
Optional: removable seat cushion in polyurethane foam, density 35 kg, hard.  
Standard finishing with decorative stitching on backrest. Option: plain back.*

Structure en bois massif avec suspension de sangles élastiques.  
Assise fixe en mousse de polyuréthane haute densité.  
Pieds en bois verni.  
Deux hauteurs de dossier standard disponibles: 90 et 115 cm.  
Option avec coussin d'assise indépendant en mousse de polyuréthane dure densité 35 kg.  
Finition standard avec coutures décoratives sur dossier. Option avec dossier uni.





▼ STARK altura 115 cm con costuras decorativas en respaldo y asiento fijo.

*115 cm height STARK, with decorative stitching on backrest and fixed seat.*

STARK hauteur 115 cm, avec coutures décoratives sur dossier et assise fixe.



◀ STARK altura 90 cm con respaldo liso y colchoneta de asiento suelta.

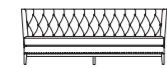
*90 cm height STARK, with plain back and removable seat cushion.*

STARK hauteur 90 cm, avec dossier uni et coussin d'assise indépendant.

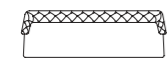
# ARTHUR

Banco / Bench / Banquette

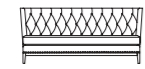
ARTH 4P



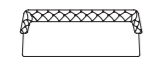
250



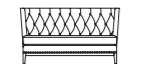
ARTH 3P



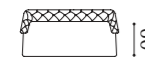
210



ARTH 2P



170



Estructura de madera maciza con suspensión de cinchas elásticas.  
Almohadón de asiento en espuma de poliuretano densidad 35 kg dura.  
Zócalo en madera barnizada.  
Acabado con tachuelas 20 mm.  
Opcional acabado sin tachuelas.

*Solid wood frame with a webbing straps suspension.  
Seat cushion in polyurethane foam, density 35 kg, hard.  
Varnished wood base.  
Finished with 20 mm studs.  
Optional finish: without studs.*

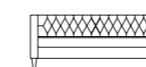
*Structure en bois massif avec suspension de sangles élastiques.  
Coussin d'assise en mousse de polyuréthane dure densité 35 kg.  
Piètement en bois verni.  
Finition avec cloutage 20 mm.  
Option finition sans cloutage.*



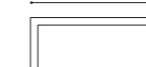
## DIAMOND

Banco con capitoné  
Bench with capitone  
Banquette avec capitonné

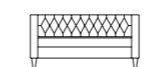
DIAM C3P



215



DIAM C2P

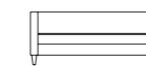


175



Banco sin capitoné  
Bench without capitone  
Banquette sans capitonné

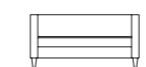
DIAM L3P



215



DIAM L2P



175



Estructura de madera maciza con suspensión combinada de cinchas elásticas y muelles Zig Zag.  
Almohadón de asiento en espuma de poliuretano densidad 35 kg dura.  
Patas en madera barnizada.  
Cojines decorativos no incluidos.  
Opción versión tapizado liso sin capitoné.

*Solid wood frame with a webbing straps + Zig Zag spring suspension.  
Seat cushion in polyurethane foam, density 35 kg, hard.  
Varnished wood legs.  
Decorative cushions shown not included.  
Optional version: plain upholstery without capitone.*

Structure en bois massif avec suspension combinée de sangles élastiques et ressorts No-sag.  
Coussin d'assise en mousse de polyuréthane dure densité 35 kg.  
Pieds en bois verni.  
Coussins décoratifs non fournis.  
Option version tapissage uni sans capitonné.

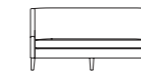




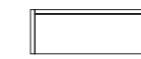
## CERLER COMEDOR

Banco / Bench / Banquette

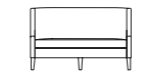
CERL C4P



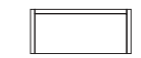
220



CERL C3P



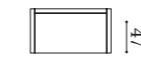
180



CERL C2P



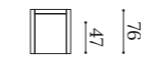
140



CERL C1P



69



104  
58  
53

76  
47

Estructura de madera maciza con suspensión de cinchas elásticas.  
Almohadón de asiento en espuma de poliuretano densidad 35 kg dura.  
Patas en madera barnizada.

*Solid wood frame with a webbing straps suspension.  
Seat cushion in polyurethane foam, density 35 kg, hard.  
Varnished wood legs.*

Structure en bois massif avec suspension de sangles élastiques.  
Coussin d'assise en mousse de polyuréthane dure densité 35 kg.  
Pieds en bois verni.





---

Sillas  
*Chairs*  
Chaises

Nuestras sillas  
*Our chairs / Nos chaises*

---



Lux  
p. 228



Lux brazos  
p. 229



Karolina  
p. 230



Arce  
p. 232



Arce brazos  
p. 233



Elsa, Emily y Eloy  
p. 236



Celia  
p. 238



Luxor capitonné  
p. 239



Cornelia  
p. 240



Leyre  
p. 242

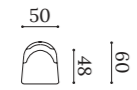


Clark-S  
p. 244

# LUX

Silla / Chair / Chaise

LUX



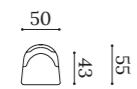
Estructura de madera maciza con suspensión de cinchas elásticas.  
Asiento tapizado con espuma de poliuretano alta densidad.  
Patas en madera barnizada.

*Solid wood frame with a webbing straps suspension.  
Seat upholstered with high-density polyurethane foam.  
Varnished wood legs.*

Structure en bois massif avec suspension de sangles élastiques.  
Assise tapissée en mousse de polyuréthane haute densité.  
Pieds en bois verni.

Taburete / Barstool / Tabouret

LUX T



▲ LUX T

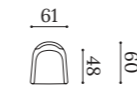


▲ LUX

# LUX BRAZOS

Silla / Chair / Chaise

LUX B

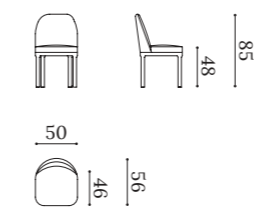




## KAROLINA

Silla / Chair / Chaise

KARO



Estructura de madera con suspensión de cinchas elásticas.  
Asiento tapizado con espumas de alta densidad.  
Zócalo de madera barnizada.

Wood frame with a webbing straps suspension.  
Seat upholstered with high-density foam.  
Varnished wood base.

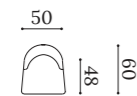
Structure en bois avec suspension de sangles élastiques.  
Assise tapissée en mousse haute densité.  
Piètement en bois verni.



# ARCE

Silla / Chair / Chaise

ARCE



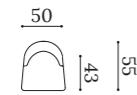
Estructura de madera maciza con suspensión de cinchas elásticas.  
Asiento tapizado con espuma de poliuretano alta densidad.  
Patas en madera barnizada.

*Solid wood frame with a webbing straps suspension.  
Seat upholstered with high-density polyurethane foam.  
Varnished wood legs.*

Structure en bois massif avec suspension de sangles élastiques.  
Assise tapissée en mousse de polyuréthane haute densité.  
Pieds en bois verni.

Taburete / Barstool / Tabouret

ARCE T



▲ ARCE T

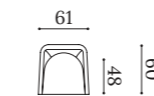
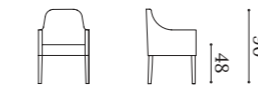


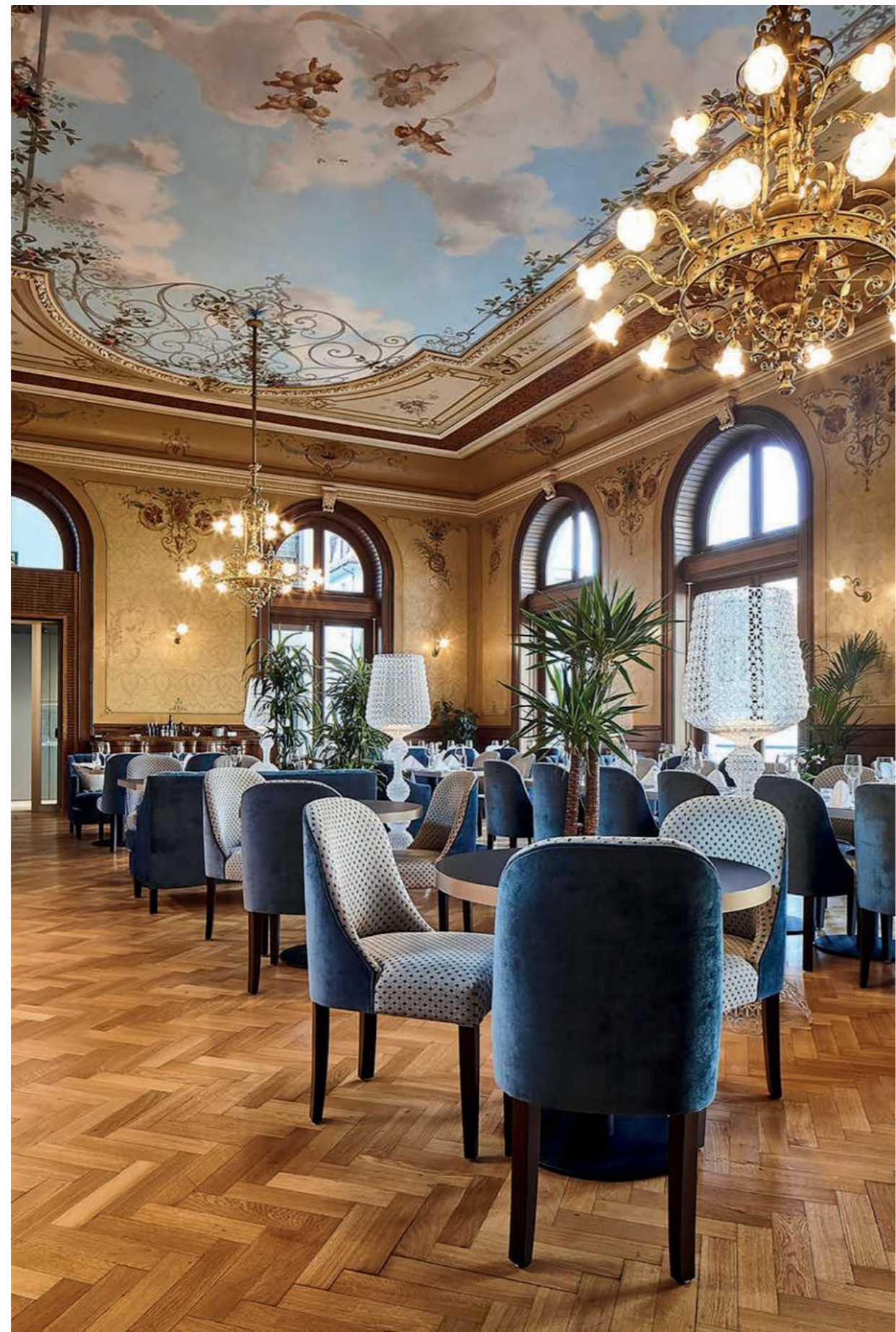
▲ ARCE

# ARCE BRAZOS

Silla / Chair / Chaise

ARCE B





▼ ELSA

▼ EMILY con casquillo  
EMILY with metal casing  
EMILY avec sabots

▼ EMILY

# ELSA, EMILY Y ELOY

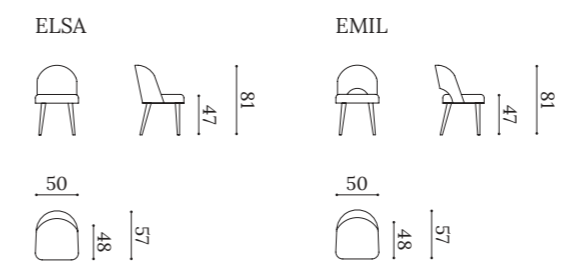


Asiento tapizado con espuma de poliuretano alta densidad.  
Patas en madera barnizada.  
Opción patas de madera barnizada con casquillo.

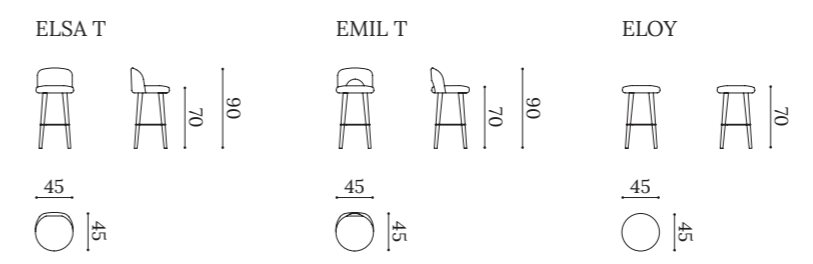
*Seat upholstered with high-density polyurethane foam.  
Varnished wood legs.  
Optional: varnished wood legs with metal casing.*

Assise tapissée en mousse de polyuréthane haute densité.  
Pieds en bois verni.  
Option avec pieds en bois verni avec sabots.

Silla / Chair / Chaise



Taburete / Barstool / Tabouret



▲ ELOY taburete  
ELOY barstool  
ELOY Tabouret

▲ ELSA taburete  
ELSA barstool  
ELSA Tabouret

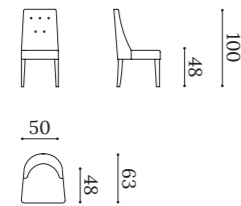
▲ EMILY taburete  
EMILY barstool  
EMILY Tabouret



# CELIA

Silla / Chair / Chaise

CELI



Estructura de madera maciza con suspensión de cinchas elásticas.  
Asiento tapizado con espuma de poliuretano alta densidad.  
Patas en madera barnizada.

*Solid wood frame with a webbing straps suspension.  
Seat upholstered with high-density polyurethane foam.  
Varnished wood legs.*

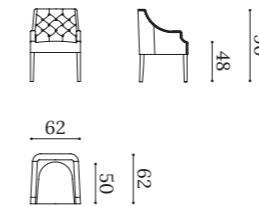
Structure en bois massif avec suspension de sangles élastiques.  
Assise tapissée en mousse de polyuréthane haute densité.  
Pieds en bois verni.



# LUXOR CAPITONÉ

Silla / Chair / Chaise

LUXOC



Estructura de madera maciza con suspensión de cinchas elásticas.  
Asiento tapizado con espuma de poliuretano alta densidad.  
Patas en madera barnizada.  
Acabado con tachuelas de 9 mm. Opcional acabado con vivo en lugar de tachuelas.

*Solid wood frame with an elasticated suspension.  
Seat upholstered with high-density polyurethane foam.  
Varnished wood legs.  
Finish with 9 mm studs. Optional finish: piping instead of studs.*

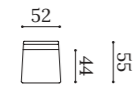
Structure en bois massif avec suspension de sangles élastiques.  
Assise tapissée en mousse de polyuréthane haute densité.  
Pieds en bois verni.  
Finition cloutée 9 mm. Option finition avec passepoil au lieu du cloutage.



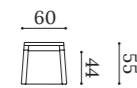
# CORNELIA

Silla / Chair / Chaise

CORN



CORN B



Asiento tapizado con espuma de poliuretano alta densidad.  
Patas en madera barnizada.

*Seat upholstered with high-density polyurethane foam.  
Varnished wood legs.*

Assise tapissée en mousse de polyuréthane haute densité.  
Pieds en bois verni



▲ CORN B



▲ CORN

► Sillas Leyre con telas combinadas en un reciente proyecto en los Alpes suizos.  
*Leyre chairs with combined fabrics in a recent project in the Swiss Alps.*  
 Chaises Leyre avec tissus combinés dans un projet récent dans les Alpes suisses.



Design by www.philippmanser.ch



Design by www.philippmanser.ch

# LEYRE

Silla / Chair / Chaise

LEYR 120



120



LEYR



47



43 60

Estructura de madera maciza con suspensión de cinchas elásticas.  
 Asiento tapizado con espuma de poliuretano alta densidad.  
 Patas en madera barnizada.  
 Opción con tachuelas.

*Solid wood frame with a webbing straps suspension.  
 Seat upholstered with high-density polyurethane foam.  
 Varnished wood legs.  
 Optional: studs.*

Structure en bois massif avec suspension de sangles élastiques.  
 Assise tapissée en mousse de polyuréthane haute densité.  
 Pieds en bois verni.  
 Option avec cloutage.



▲ LEYR 120



▲ LEYR

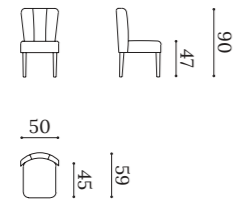


▲ LEYR con tachuelas  
 LEYR with studs  
 LEYR avec cloutage

# CLARK-S

Silla / Chair / Chaise

CLARS



Estructura de madera maciza con suspensión de cinchas elásticas.  
Asiento tapizado con espuma de poliuretano alta densidad.  
Patas en madera barnizada.

*Solid wood frame with a webbing straps suspension.  
Seat upholstered with high-density polyurethane foam.  
Varnished wood legs.*

Structure en bois massif avec suspension de sangles élastiques.  
Assise tapissée en mousse de polyuréthane haute densité.  
Pieds en bois verni.





---

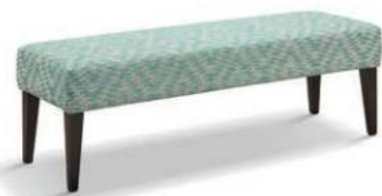
Poufs  
*Poufs*  
Poufs

Nuestros poufs  
Our poufs / Nos poufs

---



Alice  
p. 250



Carla  
p. 250



Cati  
p. 251



Cati capitoné  
p. 251



Aneto  
p. 261



Lorien  
p. 262



Gante  
p. 262



Palace  
p. 263



Diana  
p. 252



Lidia  
p. 252



Tango  
p. 253



Bran  
p. 254



Teide  
p. 263



Julia  
p. 264



Box  
p. 265



Duomo  
p. 266



Capitoné  
p. 255



Hugo  
p. 256



Simon  
p. 259



Sam  
p. 260

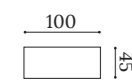


Alejandria  
p. 267

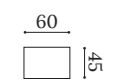
# ALICE

Banqueta / Stool / Banquette

ALIC 100



ALIC 60



Estructura de madera maciza con suspensión de cinchas elásticas.  
Asiento tapizado con espuma de poliuretano de alta densidad.  
Patas en madera barnizada.

*Solid wood frame with a webbing straps suspension.  
Seat upholstered with high-density polyurethane foam.  
Varnished wood legs.*

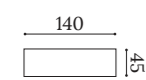
Structure en bois massif avec suspension de sangles élastiques.  
Assise tapissée en mousse de polyuréthane haute densité.  
Pieds en bois verni.



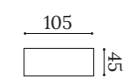
# CARLA

Banqueta / Stool / Banquette

CARL 140



CARL 105



Estructura de madera maciza con suspensión de cinchas elásticas.  
Asiento tapizado con espuma de poliuretano de alta densidad.  
Patas en madera barnizada.

*Solid wood frame with a webbing straps suspension.  
Seat upholstered with high-density polyurethane foam.  
Varnished wood legs.*

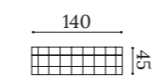
Structure en bois massif avec suspension de sangles élastiques.  
Assise tapissée en mousse de polyuréthane haute densité.  
Pieds en bois verni.



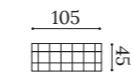
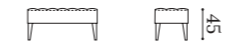
# CATI

Banqueta / Stool / Banquette

CATI 140



CATI 105



Estructura de madera maciza con suspensión de cinchas elásticas.  
Asiento tapizado con espuma de poliuretano de alta densidad.  
Patas en madera barnizada.

*Solid wood frame with a webbing straps suspension.  
Seat upholstered with high-density polyurethane foam.  
Varnished wood legs.*

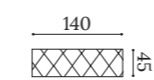
Structure en bois massif avec suspension de sangles élastiques.  
Assise tapissée en mousse de polyuréthane haute densité.  
Pieds en bois verni.



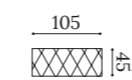
# CATI CAPITONÉ

Banqueta / Stool / Banquette

CATI C140



CATI C105



Estructura de madera maciza con suspensión de cinchas elásticas.  
Asiento tapizado con espuma de poliuretano de alta densidad.  
Patas en madera barnizada.

*Solid wood frame with a webbing straps suspension.  
Seat upholstered with high-density polyurethane foam.  
Varnished wood legs.*

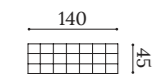
Structure en bois massif avec suspension de sangles élastiques.  
Assise tapissée en mousse de polyuréthane haute densité.  
Pieds en bois verni.



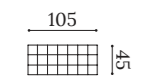
# DIANA

Banqueta / Stool / Banquette

DIAN 140



DIAN 105



Asiento tapizado con espuma de poliuretano de alta densidad.  
Patas metálicas en acabado negro, negro fumé, canyon o latonado.

*Seat upholstered with high-density polyurethane foam.*  
*Metal legs finished in black, smoky-black, canyon or brass.*

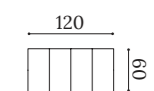
Assise tapissée en mousse de polyuréthane haute densité.  
Pieds en métal finition noir, noir fumé, canyon ou laiton.



# LIDIA

Banqueta / Stool / Banquette

LIDI



Asiento tapizado con espuma de poliuretano de alta densidad.  
Patas metálicas en negro.

*Seat upholstered with high-density polyurethane foam.*  
*Black metal legs.*

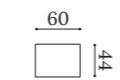
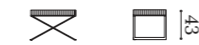
Assise tapissée en mousse de polyuréthane haute densité.  
Pieds en métal noir.



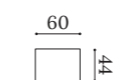
# TANGO

Pouf / Pouf / Pouf

TANG P



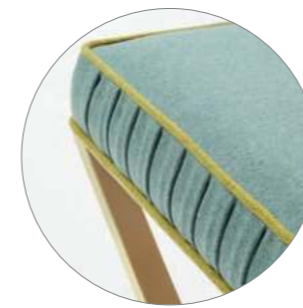
TANG L



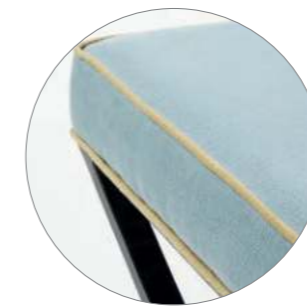
Asiento tapizado con espuma de poliuretano de alta densidad.  
Tapizado acabado liso o con plisado.  
Patas metálicas en acabado negro fumé o latonado.

*Seat upholstered with high-density polyurethane foam.*  
*Plain or pleated upholstered finish.*  
*Metal legs finished in smoky-black or brass.*

Assise tapissée en mousse de polyuréthane haute densité.  
Tapissage finition unie ou plissée.  
Pieds en métal finition noir fumé ou laiton.



TANGO con plisado  
TANGO *pleated*  
TANGO *plissé*



TANGO liso  
TANGO *plain upholstery*  
TANGO *uni*



Pata metálica negro fumé  
*Smoky-black metal leg*  
Pied en métal noir fumé



Pata metálica efecto latonado  
*Metal leg with brass effect finish*  
Pied en métal effet laiton



# BRAN

Pouf / Pouf / Pouf

BRAN 48



BRAN 42



Asiento tapizado con espuma de poliuretano de alta densidad.  
Incluye deslizantes.

*Seat upholstered with high-density polyurethane foam.  
With gliders.*

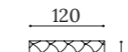
Assise tapissée avec mousse de polyuréthane haute densité.  
Patins glisseurs fournis.



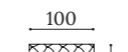
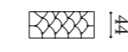
# CAPITONÉ

Pouf / Pouf / Pouf

CAP1 120



CAP1 100



Asiento tapizado con espuma de poliuretano de alta densidad.  
Incluye deslizantes.

*Seat upholstered with high-density polyurethane foam.  
With gliders.*

Assise tapissée avec mousse de polyuréthane haute densité.  
Patins glisseurs fournis.



# HUGO

Asiento tapizado con espuma de poliuretano de alta densidad.  
Diferentes opciones de acabado.

Incluye deslizantes.

Todas las versiones del pouf HUGO se pueden hacer con zócalo latonado o con zócalo en madera barnizada.

*Seat upholstered with high-density polyurethane foam.*

*Different options for finishes.*

*With gliders.*

*All versions of the HUGO pouf can be made with a brass base or a varnished wood base.*

Assise tapissée avec mousse de polyuréthane haute densité.

Différentes options de finition.

Patins glisseurs fournis.

Toutes les versions du pouf HUGO peuvent être commandées avec piètement laitonné ou en bois verni.



HUGO estándar  
Standard HUGO  
HUGO standard



HUGO con zócalo en madera barnizada  
HUGO with varnished wood base  
HUGO avec piètement en bois verni

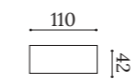


HUGO con zócalo efecto latonado  
HUGO with brass effect base  
HUGO avec piètement effet laitonné

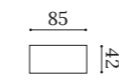
## ▼ Hugo Liso

Pouf  
Pouf  
Pouf

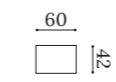
HUGO L110



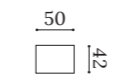
HUGO L85



HUGO L60



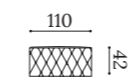
HUGO L50



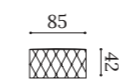
## ▼ Hugo Capitoné Lateral

Pouf  
Pouf  
Pouf

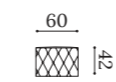
HUGO CL110



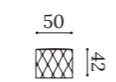
HUGO CL85



HUGO CL60



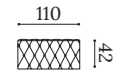
HUGO CL50



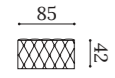
## ▼ Hugo Capitoné

Pouf  
Pouf  
Pouf

HUGO C110



HUGO C85



HUGO C60



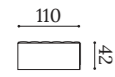
HUGO C50



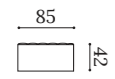
## ▼ Hugo Top Capitoné

Pouf  
Pouf  
Pouf

HUGO TC110



HUGO TC85



HUGO TC60



HUGO TC50



## SIMON

Pouf / Pouf / Pouf

SIMO C



SIMO Q



SIMO R



Asiento tapizado con espuma de poliuretano de alta densidad.  
Patas metálicas negro texturizado.

*Seat upholstered with high-density polyurethane foam.  
Textured black metal legs.*

Assise tapissée avec mousse de polyuréthane haute densité.  
Pieds métal noir texturé.



◀ SIMO C



▲ SIMO R

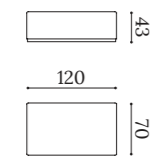


▲ SIMO Q

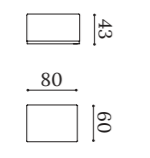
# SAM

Pouf / Pouf / Pouf

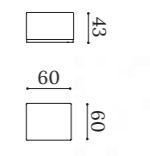
SAM P120



SAM P80



SAM P60



Asiento tapizado con espuma de poliuretano de alta densidad.  
Zócalo de madera barnizada.  
Opción desenfundable.

*Seat upholstered with high-density polyurethane foam.  
Varnished wood base.  
Optional: removable cover.*

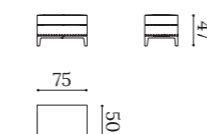
Assise tapissée avec mousse de polyuréthane haute densité.  
Piètement en bois verni.  
Option déhoussable.



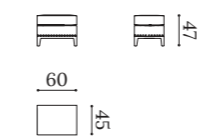
# ANETO

Pouf / Pouf / Pouf

ANET P75



ANET P60



Almohadón de asiento en espuma de poliuretano densidad 35 kg dureza intermedia.  
Acabado con tachuelas 20 mm. Opcional sin tachuelas.  
Zócalo de madera barnizada.  
Estructura de madera maciza con suspensión de cinchas elásticas.

*Seat cushion in polyurethane foam, density 35 kg, medium comfort.  
Finish with 20 mm studs. Optional: without studs.  
Varnished wood base.  
Solid wood frame with a webbing straps suspension.*

Coussin d'assise en mousse de polyuréthane densité 35 kg dureté moyenne.  
Finition cloutée 20 mm. Option sans cloutage.  
Piètement en bois verni.  
Structure en bois massif avec suspension de sangles élastiques.



# LORIEN

Pouf / Pouf / Pouf

LORI P



60



Estructura de madera maciza con suspensión de cinchas elásticas.  
Almohadón de asiento en espuma de poliuretano densidad 35 kg dureza intermedia.  
Patas en madera barnizada.

*Solid wood frame with a webbing straps suspension.  
Seat cushion in polyurethane foam, density 35 kg, medium comfort.  
Varnished wood legs.*

Structure en bois massif avec suspension de sangles élastiques.  
Coussin d'assise en mousse de polyuréthane densité 35 kg dureté moyenne.  
Pieds en bois verni.



# GANTE

Pouf / Pouf / Pouf

GANT P



60



Estructura de madera maciza con suspensión de cinchas elásticas.  
Almohadón de asiento en espuma de poliuretano densidad 35 kg dureza intermedia.  
Patas en madera barnizada.

*Solid wood frame with a webbing straps suspension.  
Seat cushion in polyurethane foam, density 35 kg, medium comfort.  
Varnished wood legs.*

Structure en bois massif avec suspension de sangles élastiques.  
Coussin d'assise en mousse de polyuréthane densité 35 kg dureté moyenne.  
Pieds en bois verni.



# PALACE

Pouf / Pouf / Pouf

PALA P



60



Estructura de madera maciza con suspensión de cinchas elásticas.  
Almohadón de asiento en espuma de poliuretano densidad 35 kg dureza intermedia.  
Patas en madera barnizada.

*Solid wood frame with a webbing straps suspension.  
Seat cushion in polyurethane foam, density 35 kg, medium comfort.  
Varnished wood legs.*

Structure en bois massif avec suspension de sangles élastiques.  
Coussin d'assise en mousse de polyuréthane densité 35 kg dureté moyenne.  
Pieds en bois verni.



# TEIDE

Pouf / Pouf / Pouf

TEID P



60



Estructura de madera maciza con suspensión de cinchas elásticas.  
Almohadón de asiento en espuma de poliuretano densidad 35 kg dureza intermedia.  
Opcional con tachuelas.  
Patas en madera barnizada.

*Solid wood frame with a webbing straps suspension.  
Seat cushion in polyurethane foam, density 35 kg, medium comfort.  
Optional: with studs.  
Varnished wood legs.*

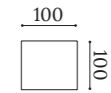
Structure en bois massif avec suspension de sangles élastiques.  
Coussin d'assise en mousse de polyuréthane densité 35 kg dureté moyenne.  
Option avec cloutage.  
Pieds en bois verni.



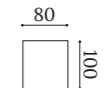
# JULIA

Pouf / Pouf / Pouf

JULI P100



JULI P80



Estructura de madera maciza con suspensión de cinchas elásticas.  
Almohadón de asiento en espuma de poliuretano densidad 35 kg dureza intermedia.  
Patas metálicas en negro, cromadas o en madera barnizada. Opcional con zócalo metálico en acero inoxidable.

*Solid wood frame with a webbing straps suspension.  
Seat cushion in polyurethane foam, density 35 kg, medium comfort.  
Legs in black metal, chrome plate or varnished wood. Optional: base in stainless steel.*

Structure en bois massif avec suspension de sangles élastiques.  
Coussin d'assise en mousse de polyuréthane densité 35 kg dureté moyenne.  
Pieds métalliques en noir, chromés ou en bois verni. Option avec piètement métallique en acier inoxydable.



JULIA con pata metálica negra  
JULIA with black metal legs  
JULIA avec pieds en métal noir



JULIA con pata cromada  
JULIA with chrome-plated legs  
JULIA avec pieds chromés



JULIA con zócalo metálico en acero inoxidable  
JULIA with stainless steel base  
JULIA avec piètement métallique en acier inoxydable

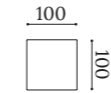


JULIA con pata de madera barnizada  
JULIA with varnished wood legs  
JULIA avec pieds en bois verni

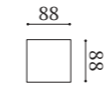
# BOX

Pouf / Pouf / Pouf

BOX P100



BOX P88



Estructura de madera maciza con suspensión de cinchas elásticas.  
Almohadón de asiento en espuma de poliuretano densidad 35 kg dureza intermedia.  
Opcional con estructura desfundable.  
Patas en madera barnizada. Opción zócalo de madera barnizada, o en acero inoxidable.

*Solid wood frame with a webbing straps suspension.  
Seat cushion in polyurethane foam, density 35 kg, medium comfort.  
Optional: removable frame.  
Varnished wood legs. Optional: varnished wood base or stainless-steel base.*

Structure en bois massif avec suspension de sangles élastiques.  
Coussin d'assise en mousse de polyuréthane densité 35 kg dureté moyenne.  
Option avec structure déhoussable.  
Pieds en bois verni. Option de piètement en bois verni ou acier inoxydable.



BOX estándar con patas en madera barnizada  
Standard BOX with varnished wood legs  
BOX standard avec pieds en bois verni



BOX con zócalo en acero inoxidable  
BOX with stainless steel base  
BOX avec piètement en acier inoxydable



BOX con zócalo de madera barnizada  
BOX with varnished wood base  
BOX avec piètement en bois verni



# DUOMO

Pouf / Pouf / Pouf

DUOM P95



95



DUOM P80



80



Estructura de madera maciza con suspensión de cinchas elásticas.  
Almohadón de asiento en espuma de poliuretano densidad 35 kg dureza intermedia.  
Patas en madera barnizada.  
Opcional con estructura desenfundable.

*Solid wood frame with a webbing straps suspension.  
Seat cushion in polyurethane foam, density 35 kg, medium comfort.  
Varnished wood legs.  
Optional: frame with removable cover.*

Structure en bois massif avec suspension de sangles élastiques.  
Coussin d'assise en mousse de polyuréthane densité 35 kg dureté moyenne.  
Pieds en bois verni.  
Option avec structure déhoussable.



# ALEJANDRIA

Pouf / Pouf / Pouf

ALEJ P



80



Estructura de madera maciza con suspensión de cinchas elásticas.  
Almohadón de asiento en espuma de poliuretano densidad 35 kg dureza intermedia.  
Distintas opciones de patas en madera barnizada.  
Opcional con tachuelas.

*Solid wood frame with a webbing straps suspension.  
Seat cushion in polyurethane foam, density 35 kg, medium comfort.  
Different options in varnished wood legs.  
Optional: with studs.*

Structure en bois massif avec suspension de sangles élastiques.  
Coussin d'assise en mousse de polyuréthane densité 35 kg dureté moyenne.  
Plusieurs options de pieds en bois verni.  
Option avec cloutage.



Despuntadas  
Straight  
Épointés



Con ruedas  
With wheels  
Avec roulettes



Con casquillo  
With metal casing  
Avec sabots



Estándar torneada  
Standard turned  
Standard tourné



---

Cabeceros  
*Headboards*  
Têtes de lit

## Nuestros cabeceros *Our headboards / Nos têtes de lit*



Liso  
p. 272



Liso tachuelas  
p. 273



Choc  
p. 274



Gallon  
p. 275



Tirantes  
p. 276



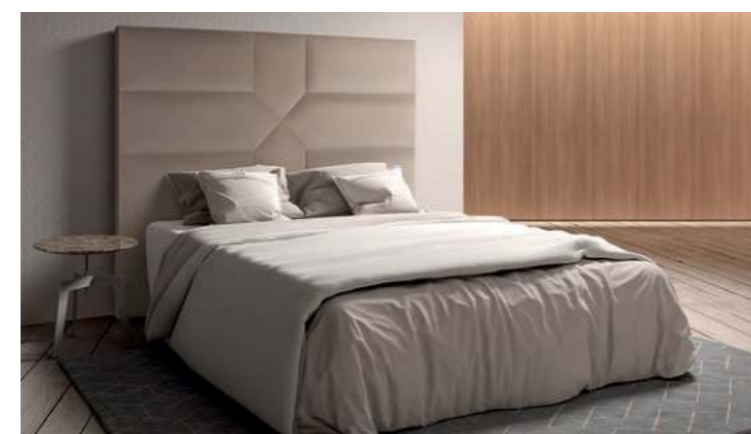
Trebol  
p. 277



Sir  
p. 278



Orejas  
p. 280



Tauro  
p. 282



Sir capitoné  
p. 279

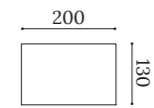


Orejas capitoné  
p. 281

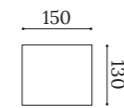
# LISO

Cabecero / Headboard / Tête de lit

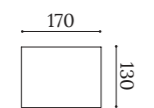
LISO 200



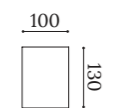
LISO 150



LISO 170



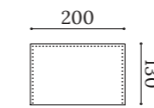
LISO 100



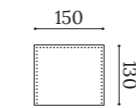
# LISO TACHUELAS

Cabecero / Headboard / Tête de lit

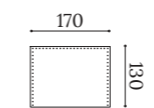
LISO T200



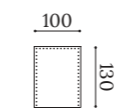
LISO T150



LISO T170



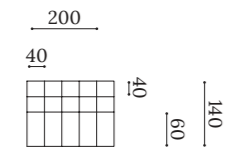
LISO T100



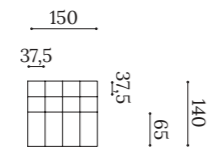
# CHOC

Cabecero / Headboard / Tête de lit

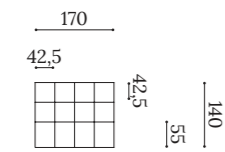
CHOC 200



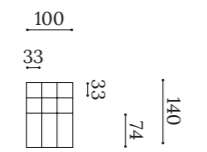
CHOC 150



CHOC 170



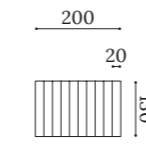
CHOC 100



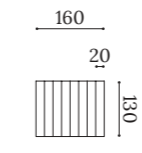
# GALLON

Cabecero / Headboard / Tête de lit

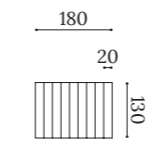
GALL 200



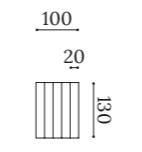
GALL 160



GALL 180



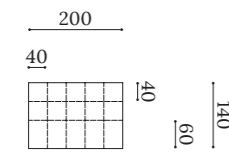
GALL 100



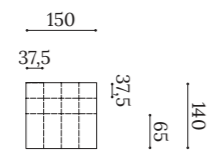
# TIRANTES

Cabecero / Headboard / Tête de lit

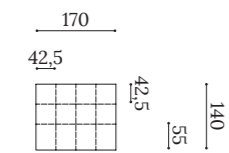
TIRA 200



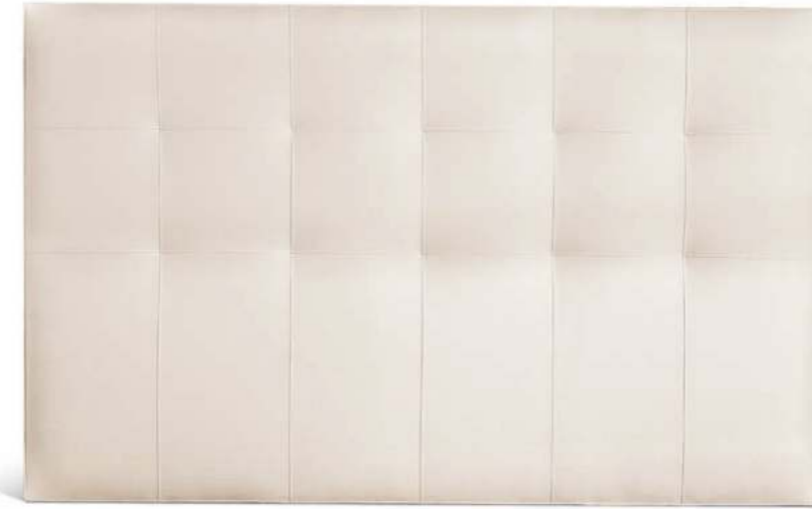
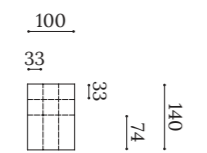
TIRA 150



TIRA 170



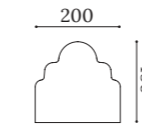
TIRA 100



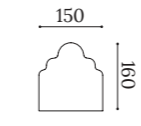
# TREBOL

Cabecero / Headboard / Tête de lit

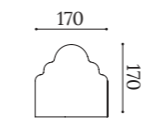
TREB 200



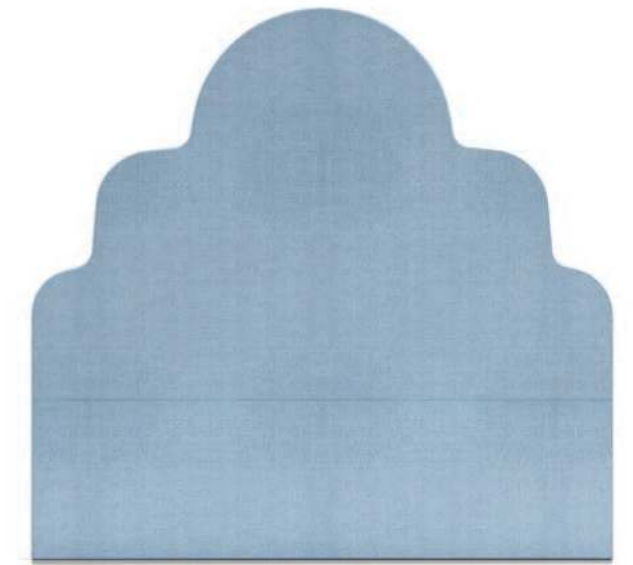
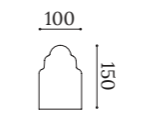
TREB 150



TREB 170



TREB 100



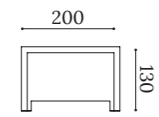
◀ Opcional acabado con vivos y botones  
Optional finish: with piping and buttons  
Option finition avec passepoil et boutons



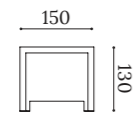
# SIR

Cabecero / Headboard / Tête de lit

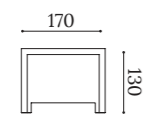
SIR 200



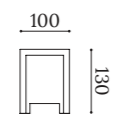
SIR 150



SIR 170



SIR 100



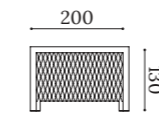
▲ Acabado con tachuelas 20 mm  
Finished with 20 mm studs  
Finition avec cloutage 20 mm

◀ Opcional sin tachuelas  
Optional: without studs  
Option sans cloutage

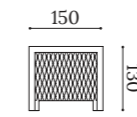
# SIR CAPITONÉ

Cabecero / Headboard / Tête de lit

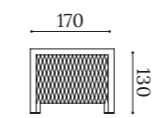
SIRC 200



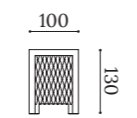
SIRC 150



SIRC 170



SIRC 100



Acabado con tachuelas 20 mm.  
Opcional acabado sin tachuelas.

Finished with 20 mm studs.  
Optional finish: without studs.

Finition avec cloutage 20 mm.  
Option finition sans cloutage.



# OREJAS

Cabecero / Headboard / Tête de lit

OREJ 205	OREJ 160
OREJ 170	OREJ 100



# OREJAS CAPITONÉ

Cabecero / Headboard / Tête de lit

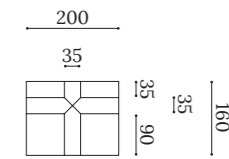
OREJC 205	OREJC 160
OREJC 170	OREJC 100



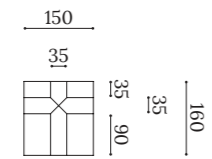
# TAURO

Cabecero / Headboard / Tête de lit

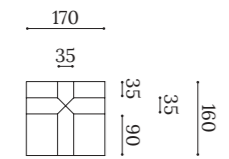
TAUR 200



TAUR 150



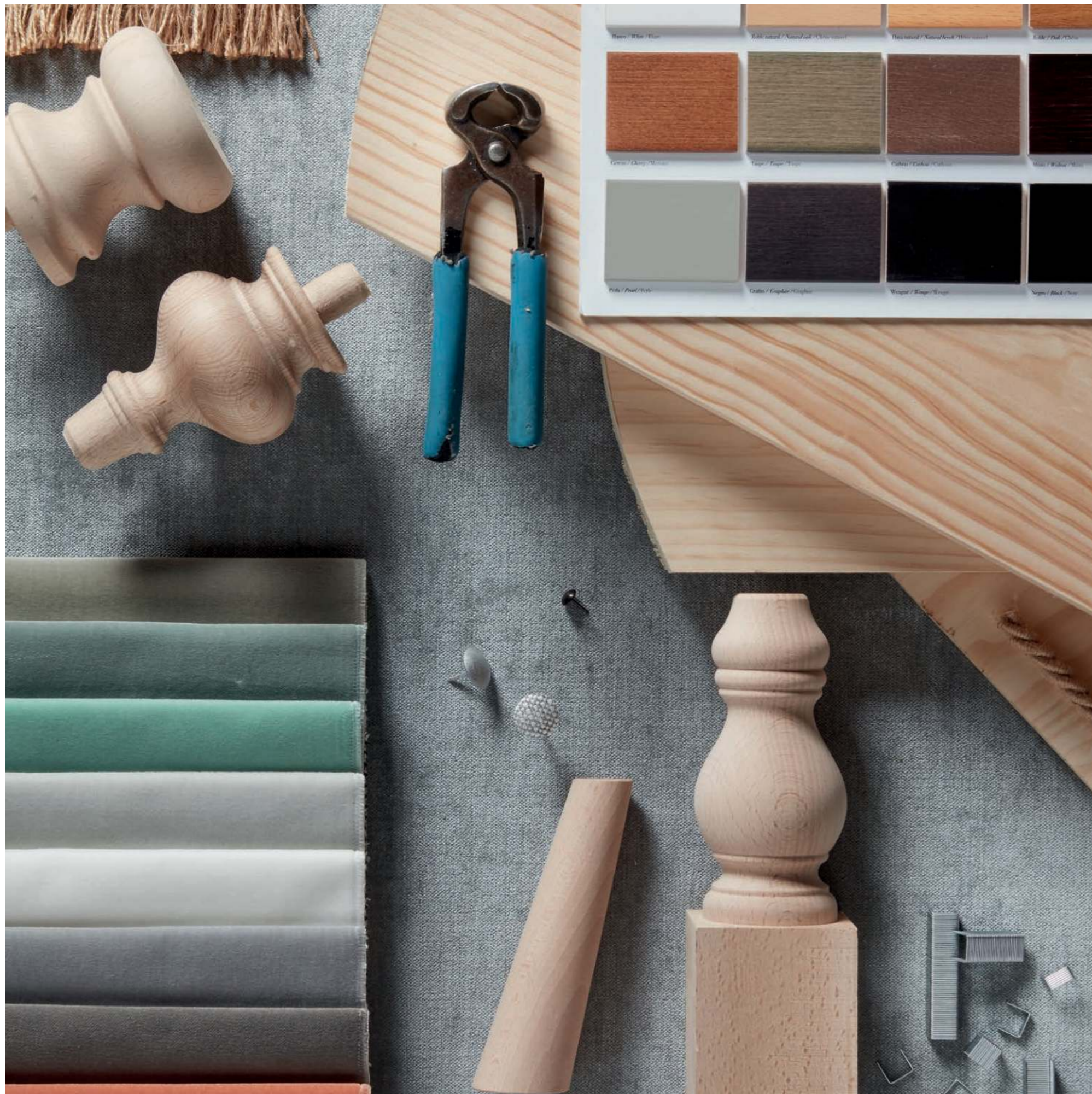
TAUR 170





---

Información general  
*General information*  
Informations générales



## Estructuras de madera

### Wood frames / Carcasses en bois

Las estructuras se realizan en madera maciza encoladas y ensambladas con uniones mediante espigados de madera maciza y grapas de ebanistería.  
La madera utilizada para las partes principales de la estructura y partes visibles es de haya, las partes secundarias se realizan en madera de pino.

*Frames are made in solid wood that is glued and assembled with wood junction pins and staples.  
Beech is used for the main parts of the frame and all visible parts; pine is used for all secondary parts.*

Les carcasses sont fabriquées en bois massif collées et assemblées avec des assemblages au moyen de goupilles en bois massif et d'agrafées de menuiserie.  
Le bois utilisé pour les parties principales de la carcasse et pour les parties visibles est en hêtre, tandis que les parties secondaires sont en pin.



## Suspensión

### Suspension / Suspension

La suspensión interna de nuestros asientos y respaldos se realiza dependiendo de los diseños mediante cinchas elásticas entrecruzadas, con sistemas de muelles Zigzag o con muelles bicónicos.

*The seats and backs are designed to have a webbing straps, Zig Zag or biconical spring suspension.*

La suspension interne de nos assises et dossiers est faite selon les conceptions avec des sangles élastiques entrecroisées, avec des systèmes de ressorts No-sag ou avec des ressorts biconiques.





## Acabados de madera Wood finishes / Finitions en bois

La madera vista es siempre madera maciza de haya. Se acaban mediante barnices o lacas a elección del cliente. Si bien siendo la madera un elemento natural, los acabados resultantes pueden mostrar ligeras diferencias debido a las propias diferencias estructurales de la madera. Realizamos estos acabados en una gama de colores estándar que se muestran a continuación. Para acabados especiales, lacas o patinas, póngase en contacto con nuestras oficinas.

*The wood shown is always solid beech. It is finished with varnish or lacquers chosen by the customer. As wood is a natural element, there may be slight differences due to the structural variations in the RAW wood. We make these finishes in the different standard colours shown below. For special finishes, colours, lacquers or patinas, please contact us.*

Le bois visible est toujours du hêtre massif. Finitions à base de vernis ou de laques au choix du client. Le bois étant un élément naturel, les finitions peuvent légèrement varier en raison des différences structurelles particulières du bois. Nous réalisons ces finitions dans la gamme de couleurs standard présentée ci-dessous. Pour des finitions spéciales, des laques ou des patines, veuillez nous contacter.



Blanco lavado  
White wash  
Blanc lavé



Roble natural  
Natural oak  
Chêne naturel



Roble  
Oak  
Chêne



Cerezo  
Cherry  
Merisier



Mixto  
Walnut  
Mixte



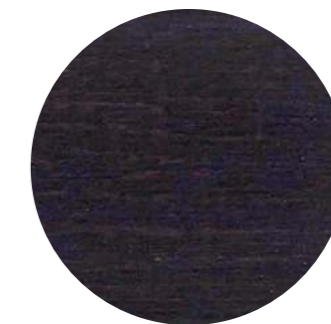
Eucalipto  
Eucalyptus  
Eucalyptus



Gris  
Grey  
Gris



Grafito  
Graphite  
Graphite



Wengué  
Wenge  
Wengé



Negro  
Black  
Noir



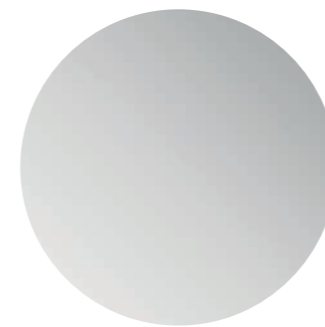
## Acabados metálicos *Metal finishes / Finitions métal*

---

Ciertos modelos se realizan con elementos metálicos decorativos cuyo acabado se categoriza en los siguientes tipos.

*Certain models are made with decorative metal elements whose finishes can be categorized into different types.*

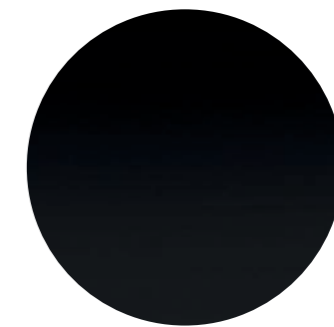
*Certains modèles sont faits avec des éléments métalliques décoratifs dont la finition est classée comme suit.*



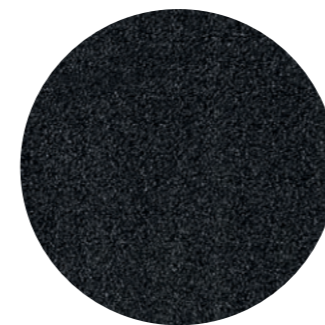
Cromado  
Chrome-plated  
Chromé



Inoxidable satinado  
Satin-finish stainless steel  
Acier inoxydable satiné



Negro  
Black  
Noir



Negro fumé  
Smoky-black  
Noir fumé



Efecto latonado  
Brass effect  
Effet laiton



Canyon  
Canyon  
Canyon



## Tachuelas Studs / Cloutage

El acabado de determinadas piezas se realiza o se puede realizar con tachuelas decorativas disponibles en diferentes acabados.

The finishes for certain models in the collection are made or can be made with decorative studs, available in different finishes.

La finition de certains éléments est faite ou peut être faite avec un cloutage décoratif disponible dans différentes finitions.



Bronce (20mm)  
Bronze (20mm)  
Bronze (20mm)



Negra (20mm)  
Black (20mm)  
Noir (20mm)



Plata brillo (20mm)  
Glossy nickel (20mm)  
Nickel brillant (20mm)



Latonada (20mm)  
Brass (20mm)  
Laiton (20mm)



Plata mate (20mm)  
Matt nickel (20mm)  
Nickel mat (20mm)



Renacimiento (20mm)  
Antique gold (20mm)  
Renaissance (20mm)



Tapizada (20mm)  
Upholstered (20mm)  
Tapissé (20mm)



Bronce (9mm)  
Bronze (9mm)  
Bronze (9mm)



Negra (9mm)  
Black (9mm)  
Noir (9mm)



Plata brillo (9mm)  
Glossy nickel (9mm)  
Nickel brillant (9mm)



Latonada (9mm)  
Brass (9mm)  
Laiton (9mm)



Plata mate (9mm)  
Matt nickel (9mm)  
Nickel mat (9mm)



Renacimiento (9mm)  
Antique gold (9mm)  
Renaissance (9mm)



## Deslizantes Gliders / Patins

---

Podemos incluir en las patas de nuestras piezas deslizantes a petición del cliente. Si no se indica nada se utiliza un adhesivo de fieltro temporal. Las opciones disponibles son las siguientes.

*We can add gliders for the legs of our pieces on request. If there is no mention of gliders, a temporary felt adhesive is used. The options available are as follows.*

Nous pouvons ajouter des patins aux pieds des meubles sur demande du client. Sans indication du client, nous utilisons un feutre adhésif temporaire. Les options disponibles sont les suivantes.



Fieltro adhesivo  
Adhesive felt  
Feutre adhésif



Deslizante fieltro  
Felt glider  
Patin feutre



Deslizante teflón  
Teflon glider  
Patin téflon



Deslizante metal  
Metal glider  
Patin métal



Deslizante plástico  
Plastic glider  
Patin plastique



## Fundas

### Covers / Housses

---

En algunos modelos de la colección el tapizado de la estructura se puede hacer desenfundable según se indica en sus características técnicas.

*Certain models in the collection can be upholstered with a removable cover for the frame, as per the indications given in the technical characteristics.*

Pour certains modèles de la collection, la tapisserie de la carcasse est disponible en version déhoussable (voir caractéristiques techniques).



## Cubrebrazos

### Armcovers / Protège-accoudoirs

---

Se pueden fabricar cubrebrazos y otro tipo de fundas para sofás y sillones.

*Armcovers and other covers can be made for sofas and armchairs.*

Des protège-accoudoirs ainsi que d'autres types de housses sont disponibles pour les canapés et fauteuils.





Los almohadones de asiento son  
desenfundables mediante cremallera.

*Seat cushion covers come with a zip.*

Les coussins d'assise sont déhoussables à  
l'aide d'une fermeture à glissière.

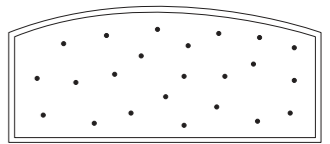
## Almohadones de asiento *Seat cushions / Coussins d'assise*

### 1. Espuma dureza intermedia / *Medium foam / Mousse dureté moyenne*

Relleno de almohadón compuesto por un bloque principal de espuma de poliuretano de densidad 35 kg/m<sup>3</sup> confort medio bombeado en su parte superior y recubierto con fibra de poliéster.

*The seat cushion filling comprises a main block of polyurethane foam (density 35 kg/m<sup>3</sup>, medium), rounded at the top and covered with polyester fibre.*

Coussin d'assise composé d'un bloc principal de mousse de polyuréthane dureté moyenne de 35 kg/m<sup>3</sup> de densité, bombé sur la partie supérieure et recouvert de fibre polyester.

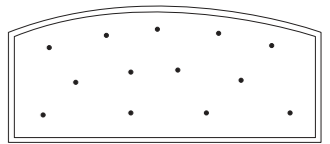


### 2. Espuma suave / *Soft foam / Mousse douce*

Relleno de almohadón compuesto por un bloque principal de espuma de poliuretano de densidad 35 kg/m<sup>3</sup> confort suave bombeado en su parte superior y recubierto con fibra de poliéster.

*The seat cushion filling comprises a main block of polyurethane foam (density 35 kg/m<sup>3</sup>, soft), rounded at the top and covered with polyester fibre.*

Coussin d'assise composé d'un bloc principal de mousse de polyuréthane douce de 35 kg/m<sup>3</sup> de densité, bombé sur la partie supérieure et recouvert de fibre polyester.

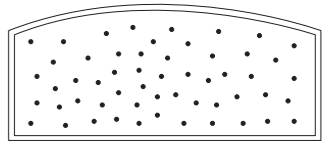


### 3. Espuma dura / *Hard foam / Mousse dure*

Relleno de almohadón compuesto por un bloque principal de espuma de poliuretano de densidad 35 kg/m<sup>3</sup> confort duro bombeado en su parte superior y recubierto con fibra de poliéster.

*The seat cushion filling comprises a main block of polyurethane foam (density 35 kg/m<sup>3</sup>, hard), rounded at the top and covered with polyester fibre.*

Coussin d'assise composé d'un bloc principal de mousse de polyuréthane dure de 35 kg/m<sup>3</sup> de densité, bombé sur la partie supérieure et recouvert de fibre polyester.

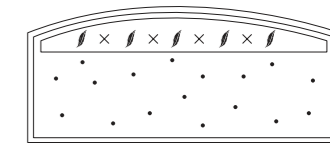


### 4. Edredón plumas / *Feathered top / Rembourrage de plumes*

Relleno de almohadón compuesto por bloque principal de espuma de poliuretano densidad 35 kg/m<sup>3</sup> confort suave, con edredón de plumas y fibra de poliéster en su parte superior.

*The seat cushion filling comprises a main block of polyurethane foam (density 35 kg/m<sup>3</sup>, soft), with a feathers and polyester fibre covering at the top.*

Coussin d'assise composé d'un bloc principal de mousse de polyuréthane douce de 35 kg/m<sup>3</sup> de densité, avec un rembourrage de plumes et fibre polyester sur la partie supérieure.

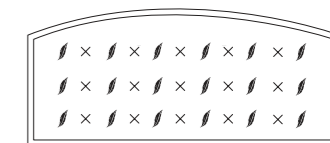


### 5. Mezcla plumas y fibras / *Mixed feathers and fibre / Mélange plumes et fibres*

Relleno de almohadón de asiento confeccionado en mezcla de plumas y fibras de poliéster.

*The seat cushion filling is a feather and polyester fibre mix.*

Coussin d'assise en mélange de plumes et fibre de polyester.





## Almohadones de respaldo Back cushions / Coussins de dossier

Los almohadones de respaldo son desenfundables mediante cremallera.

*Back cushion covers come with a zip.*

Les coussins de dossier sont déhoussables à l'aide d'une fermeture glissière.



## Tipos de rellenos / Fillings / Types de rembourrages

A. Relleno con mezcla de plumas de pato y fibras de poliéster al 50%.

*A. Filling with a 50% duck feather and 50% polyester fibre mix.*

A. Rembourrage avec un mélange à 50 % de plumes de canard et 50 % de fibre de polyester.

B. Relleno 100% fibra de poliéster y espuma de poliuretano desmenuzada (sin plumas).

*B. 100% polyester fibre and shredded polyurethane foam filling (without feathers).*

B. Rembourrage à 100 % de fibre de polyester et morceaux de mousse de polyuréthane (sans plumes).

C. Relleno en espuma de poliuretano suave y fibra.

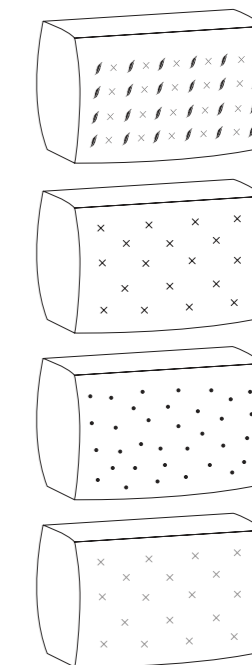
*C. Filling in soft polyurethane foam and fibre.*

C. Rembourrage en mousse de polyuréthane douce et fibre.

D. Relleno 100% fibras suaves de poliéster.

*D. 100% soft polyester fibre filling.*

D. Rembourrage à 100 % de fibres de polyester doux.





## Tipos de cojines Types of cushions / Types des coussins



Cojín sencillo  
Simple cushion  
Coussin simple



Cojín con vivo  
Cushion with piping  
Coussin avec passepoil



Cojín con solapa  
Cushion with flaps  
Coussin avec rabat



Cojín con faja  
Plateband cushion  
Coussin avec plate-bande



Cojín con botones  
Cushion with buttons  
Coussin avec boutons



Cojín circular con botón  
Round cushion with button  
Coussin rond avec bouton



Cojín rulo  
Cylindrical cushion  
Coussin cylindrique



Cojín rulo con pliegues y botón  
Cylindrical cushion with pleats and button  
Coussin cylindrique avec plis et bouton



Amohadita cabezal para orejeros  
Headrest cushion for wingchairs  
Coussin appui-tête pour fauteuils



Cojín reposacabezas para sofás  
Headrest cushion for sofas  
Coussin appui-tête pour canapés



---

Recomendaciones  
de uso

*Recommendations  
for use*

Conseils d'utilisation

## Desembalaje y colocación del sofá

### Unpacking and positioning the sofa / Déballage et mise en place du canapé

Todos nuestros muebles tapizados se emban de manera segura que garantiza su protección de acuerdo a las necesidades de nuestros transportes. Para desembalar su nuevo sofá de forma segura, NO USE CÚTER. Tenga en cuenta que al utilizarlo no solo podría cortar el plástico del embalaje sino también podría cortar la tapicería. En caso de utilizar TIJERAS o cualquier herramienta cortante, hágalo con cuidado para no dañar la tapicería.

*All our upholstered furniture is packed safely to ensure its protection during transport. To unpack your new sofa safely, DO NOT USE A SHARP KNIFE. As well as cutting the plastic packaging you may also cut the upholstery itself. If you use SCISSORS or any cutting tool, do it carefully so as not to damage the upholstery.*

Nous emballons et préparons tous nos meubles tapissés pour garantir leur protection en fonction des besoins de nos services de transport. Pour déballer votre nouveau canapé en toute sécurité, N'UTILISEZ PAS de cutter. Non seulement vous couperez le plastique d'emballage, mais vous risquerez de couper la tapisserie. Si vous utilisez des CISEAUX ou autre outil coupant, veillez à ne pas abîmer la tapisserie.



Asegúrese de colocar su sofá en un suelo liso y nivelado. Ya que a largo plazo cualquier desnivel por pequeño que sea, pueden tener consecuencias indeseadas como por ejemplo chirridos o combado de la estructura de madera.

*Make sure to place your sofa on a smooth, level surface. Any unevenness, however small, can have undesirable consequences in the long term, such as creaking or warping of the wooden structure.*

Assurez-vous d'installer votre canapé sur un sol lisse et droit car tout dénivelé, aussi minime qu'il soit, entraînera à la longue des conséquences indésirables comme des grincements ou une déformation de la carcasse en bois.

## Cómo mover correctamente el sofá

Mínimo dos personas (mantenga siempre posturas ergonómicas correctas).

Hágalo de forma coordinada con la otra persona evitando movimiento bruscos para no caer el sofá y por supuesto por su propia seguridad de no causarse ningún daño.

Agárrelo de forma segura y siempre desde abajo, repartiendo el peso entre las personas que van a moverlo.

## How to move the sofa correctly

Use a minimum of 2 people (while maintaining proper ergonomic posture at all times).

Act in coordination with the other person, and avoid sudden movements so you do not drop and maybe damage the sofa or hurt yourself.

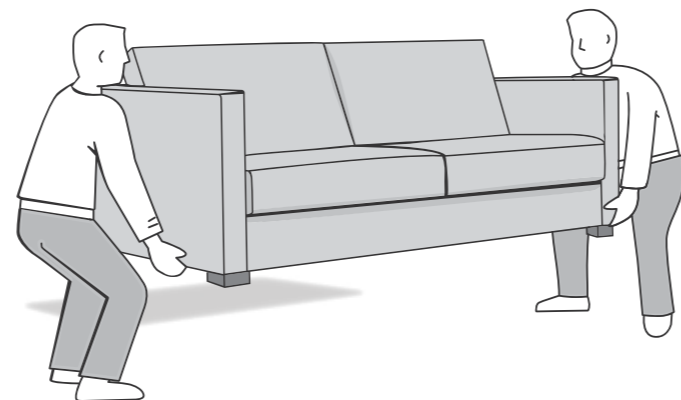
Hold it securely and always from below. Ensure the weight is distributed evenly among those carrying the sofa.

## Comment déplacer le canapé correctement

Il faut au moins deux personnes (il est impératif de toujours adopter une bonne position ergonomique).

Les deux personnes doivent être coordonnées pour éviter tout mouvement brusque qui risque de faire tomber le canapé et provoquer des blessures.

Il faut tenir le canapé fermement, en le prenant toujours par le bas et en répartissant le poids entre les porteurs.



## Consejos sobre limpieza y mantenimiento de las telas

### Cleaning and maintenance tips for fabrics /

### Conseils de nettoyage et maintenance des tissus

Trate de eliminar el polvo regularmente con ayuda de una aspiradora provista de un cepillo suave para no dañar el tejido.

Con respecto a las manchas, es importante tener presente que no todas las manchas requieren el mismo método de limpieza con lo que antes de actuar de una forma u otra, consulte en la tienda donde adquirió el sofá. En todas las telas de las colecciones de Manuel Larraga indicamos su composición y la forma de limpieza. Adjuntamos el significado de los diferentes símbolos con los que se puede encontrar para el lavado de las telas y su composición.

*Try to remove dust regularly using a vacuum cleaner equipped with a soft brush so as not to damage the fabric.*

*If stains appear, you should keep in mind that not all stains should be cleaned the same way. So before cleaning, consult the shop where you bought the sofa. All Manuel Larraga collection fabrics come with information about their composition and ways to clean them. Below are the different symbols describing the composition of the fabrics and advice for washing them.*

Il convient de nettoyer la poussière régulièrement à l'aide d'un aspirateur muni d'une brosse douce pour ne pas abîmer le tissu.

En ce qui concerne les tâches, elles ne seront pas toutes nettoyées de la même manière. Avant toute tentative, veuillez demander conseil auprès de votre magasin. Nous indiquons la composition et les recommandations de lavage sur tous les tissus des collections Manuel Larraga. Vous trouverez-ci joint la signification des différents symboles de lavage des tissus et de leur composition.

## Interpretación del lavado / Washing symbols / Signification des symboles de lavage

Admite Lavado a máquina Machine washable Lavage en machine	Lavado a máquina máximo a 30° Machine wash, maximum 30° Lavage en machine à 30 ° maximum	Lavado a mano Hand wash Lavage à la main	Lavado a máquina, programa delicado Machine wash, delicate programme Lavage en machine, programme délicat
No se puede mojar Do not get wet Ne pas mouiller	Lavado en seco Dry clean Nettoyage à sec	No admite lavado en seco Do not dry clean Ne pas nettoyer à sec	Lavado en seco con disolventes corrientes Dry cleaning with ordinary solvents Nettoyage à sec avec des solvants standard
Lavado en seco solo con esencias minerales Dry cleaning with white spirit Nettoyage à sec uniquement avec des essences minérales	Admite lejía Bleach can be used Peut être nettoyé à l'eau de javel	No admite lejía Do not use bleach Ne pas nettoyer à l'eau de javel	No admite ningún blanqueante Do not use any bleaching agent Ne pas utiliser d'agents blanchissants

## Composición de la tela / Fabric composition / Composition du tissu

<b>CO</b> Algodón Cotton Coton	<b>PC</b> Acrílico Acrylic Acrylique	<b>LI</b> Lino Linen Lin	<b>PU</b> Poliuretano Polyurethane Polyuréthane	<b>AC</b> Acetato Acetate Acétate
<b>SE</b> Seda Silk Soie	<b>PES</b> Poliéster Polyester Polyester	<b>PA</b> Poliamida Polyamide Polyamide	<b>VI</b> Viscosa Viscose Viscose	



En caso de ser necesario lavar las fundas, puede proceder a desenfundar el cojín abriendo la cremallera de su parte posterior.

*If the covers need washing, unzip them and then wash.*

Si les housses doivent être nettoyées, vous pouvez déhousser le coussin en ouvrant la fermeture à glissière située à l'arrière.

## Telas con tratamiento de fácil limpieza

*Fabrics with easy clean treatment / Tissus avec traitement facile nettoyage*

### Instrucciones de limpieza

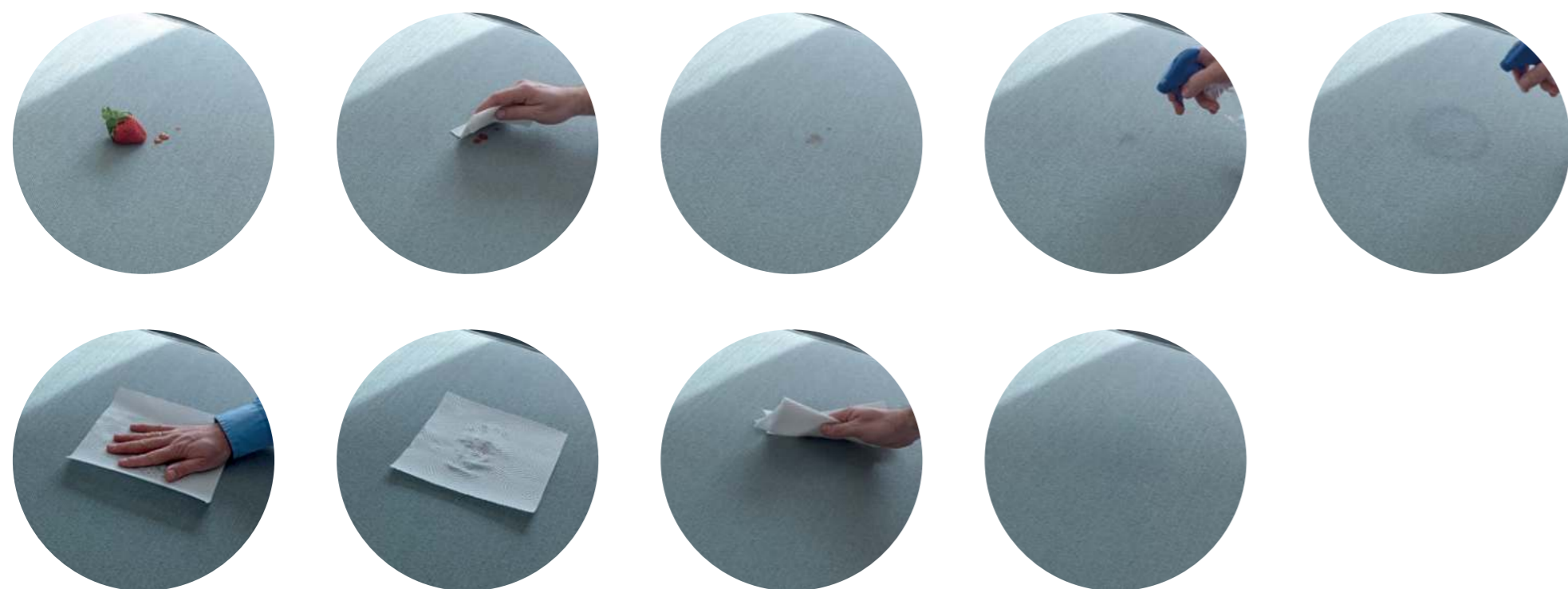
1. Retire cualquier resto de mancha con la ayuda de un trapo.
2. Aplique agua a la mancha y limpie suavemente con un trapo, nunca frotando. Repita hasta que el residuo desaparezca.
3. Aplique más agua y frote suavemente con un paño de microfibra. Repita el proceso hasta que la mancha se elimine completamente.
4. Deje secar al aire libre, nunca aplique calor.

### Cleaning instructions

1. Use a cloth to remove the remnants of any stains.
2. Dampen the stain and gently clean with a cloth. Do not rub in circles. Repeat until any residue has disappeared.
3. Apply more water and gently rub a microfibre cloth in a circular motion. Repeat until the stain has completely disappeared.
4. Leave to dry. Do not apply heat.

### Instructions de nettoyage

1. Nettoyez les résidus à l'aide d'un chiffon.
2. Appliquez de l'eau sur la tache et nettoyez délicatement avec un chiffon sans frotter. Répétez l'opération jusqu'à ce que la tache disparaisse.
3. Appliquez à nouveau de l'eau et frottez délicatement à l'aide d'un chiffon en microfibre. Répétez l'opération jusqu'à ce que la tache disparaisse.
4. Laissez sécher à l'air libre. N'utilisez pas de source de chaleur.



## Consejos sobre pieles

*Leather tips / Conseils relatifs aux cuirs*

La piel es un subproducto animal procedente de un recurso natural, de nuestra cadena alimentaria. Cada una de las pieles fabricadas es única y diferente a la anterior. Con el proceso de curtición (45 a 50 operaciones distintas), la piel en bruto es transformada en un producto noble para el sector de la tapicería. Al igual que en la madera, los orígenes naturales de la piel se muestran en la superficie y son garantía de autenticidad.

La piel tiene un mínimo mantenimiento y a diferencia de los textiles no absorbe el polvo. Así sólo hace falta pasar un trapo húmedo de vez en cuando. Es importante considerar que estamos utilizando un producto natural que puede sufrir deterioros por su propio uso. Se recomienda evitar largas exposiciones solares y contrastes importantes de temperatura. Para evitar el deterioro tanto por su propio uso como por incidencias recomendamos la nutrición del material unas 4 ó 5 veces al año con productos especializados o bien con productos neutros que no puedan dañar el material.

Nuestra empresa dispone de un producto destinado a la limpieza y cuidado de la piel, que está a su disposición siempre que lo requieran. En el caso de producirse una mancha lo más importante es limpiar lo más rápido posible. La mancha se tiene que quitar con movimientos circulares desde el centro hacia fuera de la mancha sin frotar demasiado fuerte, una vez hecha la operación es recomendable secar con un trapo húmedo la zona sobre la que hemos trabajado. Recomendamos hacer la operación con los productos mencionados o bien con productos neutros y no grasos.

Se desaconseja el uso de limpiadores a vapor o vaporetas y la limpieza en seco ya que conlleva el uso de sustancias químicas llamadas “solventes” que eliminan la mayoría de manchas de los tejidos, pero que a su vez eliminan el acabado protector de la piel generando un deterioro temprano de la misma. También se desaconseja el uso de otros productos de limpieza.

*Leather is an animal by-product from a natural resource, from our food chain. Each piece of manufactured leather is unique and different from all others. The raw skin is transformed in the tanning process (45-50 different operations) into a product for the upholstery sector. As with wood, the natural origins of the skin show on its surface and guarantee its authenticity.*

*Leather requires minimal maintenance and unlike textiles does not absorb dust, so you only need to wipe a damp cloth over it from time to time. You should remember that this is a natural product that may deteriorate naturally through use. You should avoid long periods of exposure to the sun and extreme temperature variations. To prevent deterioration from both normal use and specific incidents, the leather should be conditioned about 4 or 5 times a year with specialist products or with neutral products that do not damage the material.*

*Our company has a specific product for cleaning and care of leather, which is available whenever you require it. If a stain appears, the most important thing is to clean it as quickly as possible. The stain must be removed using circular movements moving out from the centre of the stain, without rubbing too hard. Once done, the area worked on should be wiped with a damp cloth. We recommend doing this with the aforementioned special products or those with neutral and non-greasy ingredients. The use of steam or steam cleaners or dry cleaning is discouraged because it involves the use of chemical substances called solvents that can remove most stains from the fabric, but which in turn remove the protective finish of the leather, leading to its early deterioration. The use of other cleaning products such as creams or glass cleaners is also discouraged.*

Le cuir est un sous-produit animal issu d'une ressource naturelle de notre chaîne alimentaire. Chaque cuir fabriqué est unique. Après le tannage (45 à 50 opérations différentes), le cuir brut est transformé en produit noble pour le secteur de la tapisserie. Comme pour le bois, les origines naturelles du cuir sont visibles sur la surface et sont une garantie d'authenticité.

Le cuir exige un très peu d'entretien et contrairement aux textiles, il n'absorbe pas la poussière. Il suffit de passer un chiffon humide de temps en temps. Il ne faut pas oublier que c'est un produit naturel et peut s'abîmer avec l'usage. Il convient d'éviter de longues expositions au soleil et toute variation brusque de température. Afin d'éviter toute détérioration due à l'usage et à d'autres incidences, nous recommandons de nourrir le cuir 4 ou 5 fois par an au moyen de produits spécifiques ou de produits neutres non agressifs. Notre entreprise dispose d'un produit de nettoyage et de soin du cuir que vous pourrez acheter à tout moment. Toute tache devra être immédiatement nettoyée. Il faut frotter la tache avec des mouvements circulaires du centre vers l'extérieur de la tache en veillant à ne pas frotter trop fort. Puis il faut sécher la partie nettoyée à l'aide d'un chiffon humide. Il convient d'utiliser les produits mentionnés ou des produits neutres et non gras. Il est déconseillé d'utiliser de nettoyeurs à vapeur ou d'effectuer un nettoyage à sec car il implique l'utilisation de substances chimiques appelées «solvants» qui éliminent la plupart des taches sur le textile tout en supprimant la protection du cuir, entraînant une détérioration prématurée de ce dernier. L'utilisation d'autres produits de nettoyage est également déconseillée.



## Mantenimiento de cojines

### *Cushions maintenance / Entretien des coussins*

La tapicería cambia con el uso y el tiempo. Es un hecho inherente al tipo de fabricación de los asientos tapizados diseñados para ser confortables y duraderos. Siguiendo los siguientes consejos podrá cuidar su nueva pieza para que continúe con buen aspecto y confortable durante muchos años:

Alternar las posiciones de asientos, respaldos y otros cojines cuando sea posible.

Los almohadones sueltos pueden variar su aspecto apareciendo arrugas o desplazándose las fundas debido al estiramiento o movimiento de la tela o piel y al propio uso del sofá.

Todos nuestros almohadones van provistos de una cremallera en la parte posterior del almohadón.

En caso que la funda se haya desplazado respecto de su relleno, para recolocarla abrir el almohadón a través de la cremallera introduciendo la mano en el almohadón y llevar las esquinas del relleno hacia la esquina de la funda.

En caso de que aparezcan arrugas en las partes visibles del almohadón, se recomienda alisar la funda con las manos llevando las arrugas a las partes laterales e inferior del almohadón.

Es recomendable siempre que sea posible desenfundar los cojines y darles la vuelta por todos los lados frecuentemente. De esta manera se logrará un aspecto más uniforme y la vida útil de la tela perdurará más tiempo.

En caso de almohadones que llevan pluma, debido a las características naturales de esta materia, deben agitarse vigorosamente en forma regular, una o dos veces por semana, dependiendo de la intensidad de uso.

*The upholstery changes over time and with use. This is inherent in the type of manufacturing of the upholstered seating, which is designed to be comfortable and durable. Using the following tips, you will be able to care for your new piece of furniture so it will continue looking good and feeling comfortable for years to come.*

*Change seating positions, backrests and use additional cushions when possible.*

*Loose cushions can vary in appearance and become wrinkled due to the covers moving or stretching, or due to the movement of the sofa fabric or leather itself as it is used. All our cushions come with a zipper on the rear of the cushion.*

*If the filling moves around inside the cover, you can restore its position by unzipping the cushion at the back and pulling the corners of the filling to the corners of the cover.*

*If creases appear in the visible parts of the cushion, you should smooth the cover with the palms of your hand and push the creases to the side or bottom of the cushion.*

*Whenever possible, you should remove the cushions from the covers and turn them around. This gives them a more uniform appearance and helps to make the fabric last longer.*

*If the cushions are stuffed with feathers, they will tend to sag due to the natural features of this material, and should be shaken vigorously on a regular basis, once or twice a week, depending on the intensity of use.*

La tapisserie change avec l'usage et le temps. C'est un fait inhérent à la fabrication des sièges tapissés conçus pour être confortables et durables.

Suivez les conseils ci-après pour entretenir votre nouveau meuble et préserver son aspect et son confort au fil des années.

Changer si possible la position des assises, des dossiers et autres coussins.

Les coussins indépendants peuvent changer d'aspect avec l'apparition de plis ou le déplacement des housses dû à un étirement, aux mouvements du tissu ou du cuir ainsi qu'au propre usage du canapé.

Tous nos coussins sont munis d'une fermeture à glissière à l'arrière.

Si la housse s'est déplacée par rapport à la garniture, remettez-la en place en ouvrant le coussin par la fermeture glissière, passez la main à l'intérieur et alignez les angles de la garniture aux angles de la housse.

Si des plis apparaissent sur les parties visibles du coussin, il est recommandé de défroisser la housse en y passant les mains dessus pour amener les plis vers les parties latérales et inférieures du coussin.

Dans la mesure du possible, il est recommandé de déhousser les coussins et de les retourner régulièrement. De cette manière, vous obtiendrez un aspect plus uniforme et le tissu durera plus longtemps.

Si les coussins sont en plumes, compte tenu des caractéristiques naturelles de cette matière, il faudra les secouer de manière vigoureuse, régulièrement, une ou deux fois par semaine, en fonction de l'intensité de l'usage.



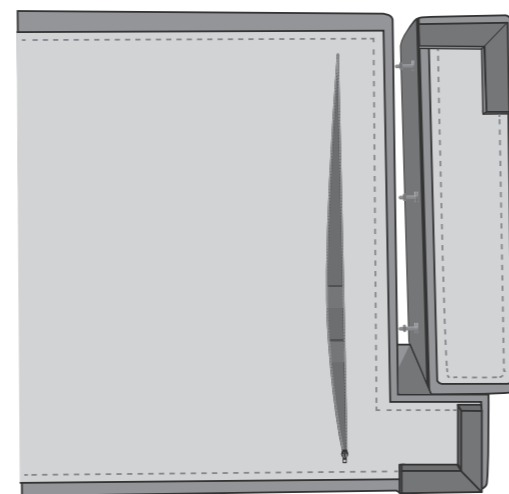
## Brazos desmontables

### Removable arms / Accoudoirs amovibles

En algunos modelos de sofás, con el fin de facilitar la instalación, el propio diseño del sofá permite la producción de la pieza con los brazos desmontables. Los brazos pueden ser desatornillados accediendo por la parte inferior del sofá a través de la cremallera.

*Some sofas are designed with removable arms to make installation easier. The arms can be unscrewed by accessing the bottom of the sofa through the zipper.*

Afin de faciliter leur mise en place, certains modèles de canapés ont été conçus avec des accoudoirs amovibles. Les accoudoirs peuvent être dévissés par la partie inférieure du canapé en ouvrant la fermeture glissière.



## Conectores de modulos

### Linking devices / Connecteurs de modules

Los sofás modulares vienen provistos de sistemas de conexión entre módulos que pueden ocultarse.

*Modular sofas come with linking devices between modules that can be hidden.*

Les canapés modulaires sont livrés avec des connecteurs entre modules qui peuvent être cachés.



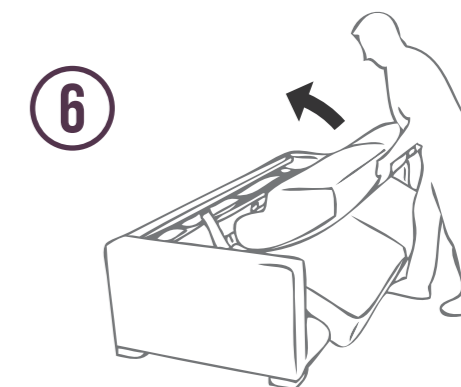
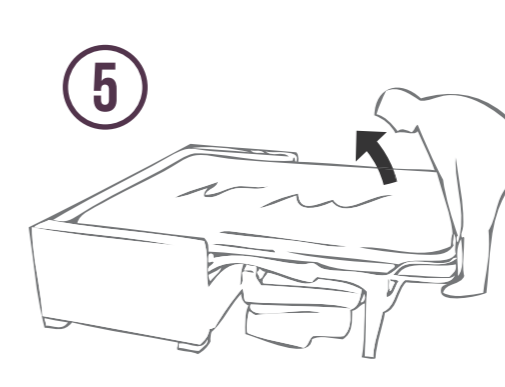
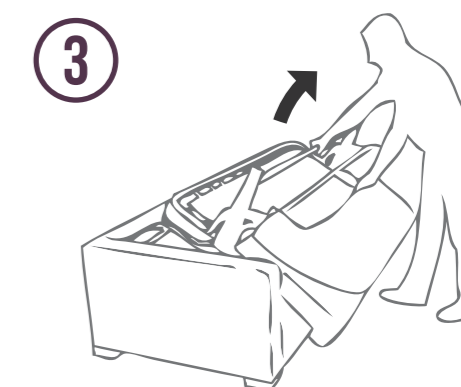
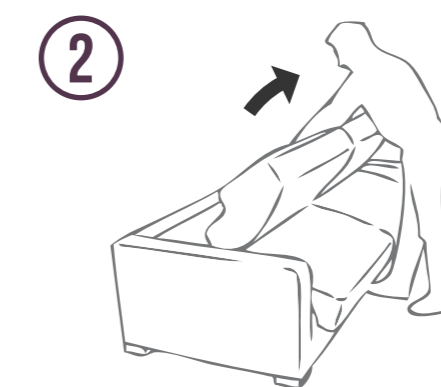
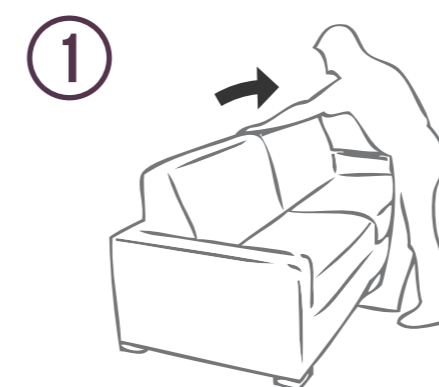
## Sofás cama

### Sofa beds / Canapés convertibles

A continuación se especifican las instrucciones de cómo abrir y usar el sofá cama de “apertura rápida”: Modelos HARRY, VICTOR Y TAYLOR.

*Below are instructions for quickly opening out your sofa bed: Models HARRY, VICTOR AND TAYLOR.*

Vous trouverez ci-après les consignes d'ouverture et d'utilisation du canapé convertible à «ouverture rapide»: Modèles HARRY, VICTOR ET TAYLOR.



## Más información

### *Further information / Plus d'informations*

---

#### Cómo prevenir daños en su mueble tapizado

Evite excesos de carga en sus sofás.

Evite sentarse sobre los brazos, han sido diseñados para reposar los brazos.

Evite sentarse en los respaldos ya que tampoco están diseñados ni son apropiados para sentarse en ellos.

#### *How to prevent damage to your upholstered furniture*

*Avoid excess loads.*

*Avoid sitting on the arms, they are designed to have arms resting on them only.*

*Avoid sitting on the backs as they are not designed or appropriate for sitting on.*

#### Comment éviter que votre meuble tapissé ne s'abîme

Évitez tout excès de poids sur vos canapés.

Évitez de vous asseoir sur les accoudoirs qui ont été conçus pour les coudes.

Évitez de vous asseoir sur les dossiers car ils ne sont ni prévus ni appropriés pour un tel usage.

#### Decoloración de la tela / *Fabric discolouration* / *Décoloration du tissu*

Para evitar la decoloración, siempre proteja los tapizados de la luz directa.

Evitar colocar los sofás o sillones en las zonas de alta humedad, ya que puede provocar moho, decoloración y deterioro de la calidad.

Pantalones vaqueros (jeans) y ropa de colores vivos pueden transferir color a las superficies en tela o piel.

*Protect the upholstery from direct light at all times to prevent discolouration.*

*Do not place sofas or armchairs in areas of high humidity, as this can lead to mould appearing discolouration or a deterioration in quality.*

*Jeans and brightly coloured clothing can transfer colour to the fabric or leather surfaces.*

Pour éviter toute décoloration, veillez toujours à protéger les tapisseries contre une exposition directe à la lumière.

Évitez d'installer vos canapés ou vos fauteuils dans des zones très humides qui entraîneraient des risques de moisissures, de décoloration et de détérioration de la qualité.

Certains jeans et vêtements de couleurs vives risquent de déteindre sur les surfaces en tissu ou en cuir.







---

**MANUEL LARRAGA S.L.**

Taormina 15-17, nave 1  
Plataforma Logística PLAZA  
50197 Zaragoza / Spain  
T. +34 976 573 715  
F. +34 976 572 731  
[comercial@manuellarraga.com](mailto:comercial@manuellarraga.com)  
[export@manuellarraga.com](mailto:export@manuellarraga.com)  
[www.manuellarraga.com](http://www.manuellarraga.com)